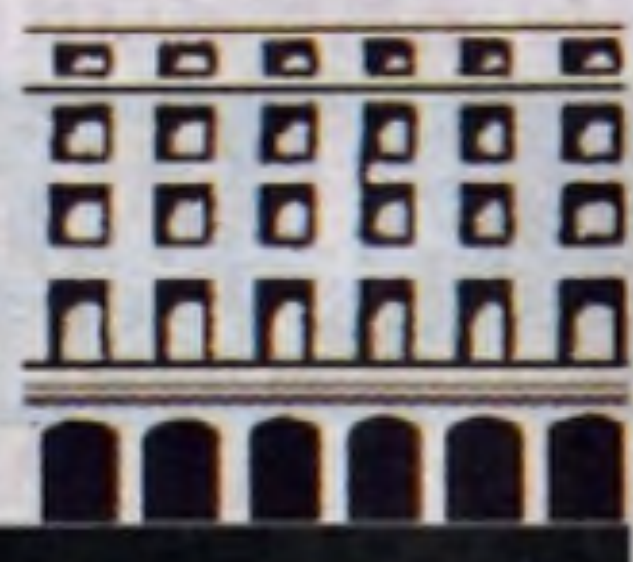






## CENTRUM I OKOLICE



### DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (10.01) w godz. 10.30–11.30 dyżurować będzie red. **Agnieszka Łoś**.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Mieczysław BANACH, lat 62  
Jan BŁASZCZYKIEWICZ, lat 70  
Krzysztof BOSKOWICZ, lat 49  
Jan BROŻEK, lat 55  
Grażyna BRYZEK, lat 42  
Wiesława CEPIL, lat 71  
Krzysztof CHWIROT, lat 59  
Małgorzata CIEŚLA-DUDZIK, lat 50

Marian CIOMBOR, lat 73  
Maria CYGAN, lat 65  
Stanisława GARBALA, lat 78  
Irena GERWIN, lat 82  
Żermina GÓRSKA, lat 82  
Grzegorz GROCHAL, lat 34  
Grzegorz GROCHAL, lat 4  
Stanisława GWÓŹDŹ, lat 65  
Anna JAKUBSKA, lat 83  
Zbigniew KARPÓW, lat 63  
Eleonora KRÓL, lat 90  
Wanda MACHOWSKA-PIĘTAK, lat 77

Zbigniew MAKUŁA, lat 58  
Stanisław MYSZKOWSKI, lat 78  
Maria OSIŃSKA, lat 79  
Leokadia PAŁKA, lat 84  
Władysław PŁATEK, lat 74  
Paulina PŁAWSKA, lat 87  
Eugeniusz SOKOŁOWSKI, lat 61  
Jerzy STRUCZEWSKI, lat 54  
Anna TYLEK, lat 86  
Krystyna WOJDYGA, lat 56  
Adam WOLAŃSKI, lat 0

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

## WYBRANO PRZEWODNICZĄCYCH

W ubiegłym tygodniu w Radach Dzielnicy Miasta Krakowa, nowej, VI kadencji, odbyły się pierwsze sesje. W ich trakcie radni dokonali wyboru przewodniczących Rad i Zarządów Dzielnic. W nowohuckich dzielnicach zostali nimi: w Dzielnicy XIV – Czyżyny **Wojciech Krzysztonek**, w Dzielnicy XV – Mistrzejowice **Piotr Serafin**, w Dzielnicy XVI – Bieńczyce **Sławomir Góra** (ponownie), w Dzielnicy XVII – Wzgórza Krzesławickie **Stanisław Madej** (ponownie), natomiast w Dzielnicy XVIII – Nowa Huta, przewodniczącym Rady i Zarządu Dzielnicy został **Stanisław Moryc**. We wszystkich dzielnicach radni wybrali również pozostałych członków Zarządów. O dokonanych wyborach napiszemy szerzej w jednym z najbliższych numerów „Głosu”. (f)

Nowy lokal w Nowej Hucie

## C-2 POŁUDNIE CAFE



W Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida na os. Górali 5 otwarta została herbaciarnia-kawiarnia „C-2 Południe Cafe”. Lokal otwarty jest codziennie z wyjątkiem poniedziałku w godzinach od 14.00–21.30. W menu wybór kilkudziesięciu rodzajów herbat liściastych. pyszna kawa, czekolada na gorąco oraz napoje zimne. Dla łasuchów wspaniale

ciasta, m.in. kultowa nowohucka szarlotka. – Cieszymy się, że po latach mogliśmy powrócić do tradycji i w dawnej „Sali pod Żukami” uruchomić miejsce gdzie można przysiąść, porozmawiać i napić się czegoś smacznego. Serdecznie zapraszamy – mówią pomysłodawcy „C-2 Południe Cafe”. AŁ

## CORAZ AGRESYWNIEJSI – BIJĄ I KRADNĄ

Znowu w Nowej Hucie pojawili się złodzieje mieszkaniowi udający, jak w tym przypadku, pracowników administracji. 31 stycznia starsza pani mieszkająca na os. Krakowiaków wpuściła do swojego domu kobietę, która przedstawiła się, że jest pracownicą administracji i przyszła skontrolować wodę. Gdy obie „kontrolowały” wodę w łazience, prawdopodobnie w tym czasie weszła do tego mieszkania druga osoba. Gdy starsza pani zorientowała się, że wpuściła do domu oszustów została uderzona i przewrócona na ziemię. Sprawcy uciekli zabierając biżuterię i 5 tys. zł. Skrzywdzona kobieta podała policji rysopis „administratorki”. Wiek ok. 22 lat. Szczupła blondynka. Policja apeluje do osób, które posiadają jakiegokolwiek informacje związane z tym zdarzeniem o kontakt pod numerami telefonów: 112, 997 lub (12) 61-53-821. (jdz)

## SPOTKANIA STYLOWE

Jesteśmy po drugiej edycji Spotkań Stylowych, które odbyły się 20 stycznia br. w „Stylowej”. Zaprezentowano teksty poetów ze Stowarzyszenia Niezależnych Twórców – Tygiel Sztuki: Ewy Durdy-Lubelki, Andrzeja Dygi i Janusza Wośka, który też w cyklu „Galeria jednego obrazu” pokazał swój olej pt. „Serce Kosmosu”.

Z młodego pokolenia poetów swoje wiersze przeczytali Jolanta Pilch i Adam Górka – członkowie Grupy „Syłaba”. W cyklu „BiHePi” Krzysztof Światłowski opowiedział o I.C.E. – szybkim kontakcie w nagłym wypadku, rozdając stosowne karty. Wszak artyści i ich widzowie również ulegają wypadkom. Na szczęście tym razem wszystko dobrze się skończyło... Jak zwykle świetną pogadankę wygłosił niezrównany Maciej Mieziach, opowiadając o „lokalach, restauracjach, imprezach i karnawałach”, które drzewiej bywały w Nowej Hucie. Wieczór oprawił muzyką Józef Cichociński, wyczerpując na gitarze nie tylko cygańskie serenady. Całość poprowadził Janusz Wosiek, dodając raz po raz do nastroju wieczoru swożycę awangardy fragmentami swego tekstu „Poetandroid”. Impreza cieszyła się dużą frekwencją, co dobrze rokuje na przyszłość. Poczuliśmy się dobrze i stylowo ze sobą, aż

do ostatniego klienta tej nocy w „Stylowej”...

Trzecie Spotkania Styłowe odbędą się 3 lutego br. (w czwartek) o godz. 19.00. Przewidywana jest kolejna porcja dobrej poezji członków Stowarzyszenia Tygiel Sztuki oraz młodzieży poetyckiej z Nowej Huty. Motywem przewodnim będą „poetyckie wojny cyfrowe w Internecie”. W „Galerii jednego obrazu” znów zobaczymy dzieło wyklute z „obrotów sfer nie tylko niebieskich”, co jest nawiązaniem do trwającej (do końca lutego) Wystawy Janusza Wośka w „Vis-a-vis” na Rynku Głównym. Zapraszamy na wycieczkę na Stare Miasto! A na Spotkaniach w Nowej Hucie Krzysztof Światłowski opowie o sercu i próbie jego uleczenia... Za to muzyką na pewno otuli nasze uszy i serca Janusz Michalik.

Swój udział zapowiedziało wielu ciekawych gości.

(jw)

## WARSZTATY RĘKODZIELA ARTYSTYCZNEGO

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza na kolejną edycję warsztatów rękodzieła artystycznego. W programie zajęcia z filcowania wełny czesankowej na mokro i sucho (tworzenie oryginalnej ekologicznej biżuterii).

Zajęcia poprowadzi **Krystyna Drożdżowska**, jubiler, doświadczony twórca i nauczyciel rękodzieła artystycznego. Artystka od wielu lat projektuje i wykonuje biżuterię, kapelusze, ozdobne dodatki do ubioru, a także przedmioty sztuki użytkowej. Zajęcia odbywać się będą we wtorki, godz. 17.00-19.00. Najbliższe już 15 lutego. Cena pojedynczych zajęć 20 zł od osoby. W opłatę wliczone są materiały do warsztatów. Szczegółowe informacje i zapisy: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5, Barbara Solecka, tel. 12 644 27 65, 12 642 25 94 w. 17, b.solecka@okn.edu.pl. (f)



Firma działająca od 1994 roku  
KRS Nr 0000125420

## ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

### ADM-1 „Krowodrza” Sp. z o.o.

- Kraków, ul. L. Rydla 7
- Kraków, os. Urocze 4

tel. 12 637 27 01 tel./faks 12 636 37 75

www.zaradcanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zaradcanieruchomosci.krakow.pl

✓ ZARZĄDZANIE I ADMINISTROWANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

✓ OBSŁUGA KSIĘGOWA WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH

DYŻUR CAŁODOBOWY

www.karawan.pl

☎ 12 658 21 11

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
8.00 - 20.00

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96  
8.00 - 16.00

**KARAWAN** GRUPA  
FIRMA POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 686 61 45

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 68 80  
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta

Regulacja Stanów Prawnych Grobów / Porady prawne - tel 0602 47 44 00

Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

Reprezentujemy Rodzinę w urzędach

# 60 LAT HUTNICZEGO PCK

PCK w hucie ma 60 lat! Początki organizacji dokumentują różnego rodzaju ważne informacje, jak karty ewidencyjne posterunków sanitarnych, karty ewidencyjne przodowników zdrowia, notatki z zebrań, dzienniki szkoleniowe, zapisy z założenia Kół. Niemalże od początków budowy kombinatu działał tutaj Polski Czerwony Krzyż.

Ludzie chętnie włączali się do pracy społecznej, spontanicznie uczestniczyli w działalności organizacji. PCK wśród tysięcy „budowniczych”, przybyłych z całego kraju, miało wiele do zrobienia, zwłaszcza w dziedzinie oświaty sanitarnej, szkoleń w udzielaniu pierwszej pomocy w wypadkach, czy pomocy koniecznej w przypadkach losowych i rodzinnych. Członkowie Stowarzyszenia współpracowali z przemysłową służbą zdrowia i innymi organizacjami działającymi na terenie huty. Bliskie były kontakty z siecią pierwszych punktów pielęgniarsko-felczerskich i ambulatoriów lekarskich.

26 stycznia br. podczas spotkania z seniorami PCK, dzielono się wspomnieniami z okresu sześćdziesięciolecia. Oni – dzisiaj zaawansowani wiekiem seniorzy – byli „pierwsi”, wielu jeszcze do dzisiaj łączy serdeczne więzy ze stowarzyszeniem. Wspierają organizację w miarę sił i możliwości. Mają istotny wkład w całokształt działalności hutniczego PCK, w latach 1951–2011. Wśród grupy seniorów, na spotkaniu zorganizowanym w Domu Technika, obecny był między innymi dziewięćdziesięciolatek, **Leopold Waltoś**. Gorąco witany przez zebranych nestor, został naturalnie, podobnie jak inni seniorzy, obdarowany symbolicznie dyplomem uznania przez **Józefa Szydłowskiego**, prezesa Zarządu Rejonowego PCK, aktualnie w ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Krakowie.

Stowarzyszenie PCK w hucie, od zarania należało do najprężniej działających w kraju. Hutnicze drużyny sanitarne zajmowały czołowe miejsca w eliminacjach krajowych. Szybko powstawało i rozwijało się honorowe krwiodawstwo. **Henryka Planeta**, z domu Matla, twórczyni Koła PCK, to pierwsza inicjatorka akcji honorowego krwiodawstwa w pionie głównego mechanika. Z pasją ten kierunek rozwija **Kazimierz Nowak**, twórca Klubu HDK.

ski ruch jednoczyć organizacyjnie. 25 maja 1966 roku powołano Zarząd Fabryczny PCK, a w kilkanaście lat później, w 1981 roku tenże Zarząd uzyskał status jednostki bezpośrednio podległej

tworzyły historię Stowarzyszenia...

\*\*\*

Pierwszy tom monografii ukazał się w 2001 roku, w pięćdziesiątą rocznicę Stowarzyszenia. Konsultantami byli: **Janina Pabian, Teresa Wojciechowska, Wiktor Bugajski**. Drugi tom monografii, jeszcze „ciepły”, zaprezentowany został na zebraniu seniorów 26 stycznia br. Konsultanci kolejnego wydawnictwa, to: **Józef Szydłowski, Wiesław Betleja, Irena Worytko**. Dwutomowa monografia stanowi kompendium wiedzy na temat form działania PCK na terenie kombinatu i kondycji samej organizacji w różnych okresach transformacji.

**Józef Rośkiewicz** jest związany ze Stowarzyszeniem PCK od kilkudziesięciu lat. Przez cztery kadencje był prezesem Zarządu, a w ostatnich latach honorowym prezesem, aktualnie znów wiceprezesem. Podczas jego prezesury, PCK osiągnęło imponujące wyniki. W 1990 roku skupiało 12 183 członków, co stanowiło 45 proc. hutniczej załogi. Dzisiaj, czasy zupełnie inne, nie ma mowy o masowości. Temat do oceny socjologów. W wielu zakładach pracy tego typu organizacje już nie istnieją. Ale w hucie, dzisiaj ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Krakowie, PCK skupia jeszcze 1180 członków, działa też nadal, już jako jedyny w okręgu małopolskim, Zarząd Rejonowy. Oczywiście, to efekt wieloletniej, wytrwałej pracy tegoż Zarządu pod kierunkiem pana Rośkiewicza, który od dawna, głównie poprzez bezpośredni kontakt pozyskuje ludzi.

– Pan **Józef** przez kilkadziesiąt lat pracował na rzecz PCK jako wolontariusz. Nie pobierał nigdy żadnego wynagrodzenia, nawet wówczas gdy Stowarzyszenie w hucie liczyło kilkanaście tysięcy członków – oświadczyła dyr. Małopolskiego Zarządu Okręgu PCK **Józefa Pers**, obecna na spotkaniu z seniorami. W spotkaniu udział wzięli także – **Rafał Rostecki** prezes Małopolskiego Zarządu Okręgowego PCK i **Jadwiga Kowalska** kierownik Ośrodka Opieki nad Chorymi w Domu.

**HENRYKA ROSIEK**  
Fot. autorka



**Józef Planeta, Genowefa Kluz, Leopold Waltoś.**

O minionym sześćdziesięcioleciu, podczas okolicznościowego spotkania seniorów, miałam okazję porozmawiać z **Ursulą Karkoszką**, która przepracowała długie lata w walcowni zgniatacz jako rozdzielcza, nadal jeszcze działa zarówno w PCK, jak i w Klubie Tatrzańskim PTTK. Obecna była **Stanisława Nowalska**, długoletnia pracownica laboratorium w siłowni huty, **Stefania Gładysiek**, która „pałeczkę” w pracy na rzecz organizacji przejęła po śmierci męża. Miałam też szczęście wcześniej, co do wielokrotnych kontaktów i dyskusji z **Jadwigą Modzelewską-Tuszyńską, Bronisławą Lewicką** i innymi osobami oddanymi tej organizacji. Oczywiście można byłoby tu wymieniać dziesiątki, a nawet setki nazwisk osób, których zaangażowanie miało wpływ na rozwój Stowarzyszenia.

Z roku na rok przybywało Kół PCK, podejmowały się realizacji i zadań statutowych, i w coraz większym zakresie, działań wynikających z potrzeb danego środowiska. Trzeba było czerwonokrzy-

krakowskiemu PCK. Następnie w 1990 roku wyodrębniony został obszar organizacji na terenie huty. W rezultacie ukształtował się organizacyjnie Zarząd Rejonowy PCK, podległy bezpośrednio Zarządowi Okręgowemu.

Wiedzę na ten temat, dokładniejsze informacje o działalności organizacji na terenie kombinatu i o ludziach, którzy tworzyli historię PCK, działając z charakterem i niebywałym zapałem, można zaczerpnąć z biuletynów i monografii. Podane są tu fakty, ze starannością udokumentowane najistotniejsze wydarzenia na przestrzeni minionych 60 lat. Autorem tych publikacji jest **Józef Rośkiewicz**. Wykonał kawał dobrej roboty, redaktorskiej i edytorskiej. Na słowa uznania reaguje on, jak zwykle w takich przypadkach, bardzo skromnie. Chciał po prostu dzieje „hutniczego” PCK ocalić od zapomnienia. Uznał to za swoją powinność: W ludzkiej pamięci, jak wiadomo, zacierają się bezpowrotnie zachodzące wydarzenia, giną ważne chwile, a w niewiele lat później, nikt by nie pamiętał nazwisk osób, które

Z REDAKCYJNEGO DYŻURU • Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

## CARREFOUR – HIPERMARKET Z SERCEM

Nasza czytelniczka, pani **Wiesława** nie mogła uwierzyć w to, co ją spotkało. Korzystając z promocji, kupiła sobie, w Hipermarkecie Carrefour Czyżyny, komplet pościeli. Po powrocie ze sklepu stwierdziła, że w opakowaniu brakuje poszewek na poduszki, w środku znajdowała się tylko poszwa na kołdrę. – Niestety zdażyłam już wyrzucić paragon – opowiada nasza czytelniczka. Zupełnie bez wiary w powodzenie tej

misji udała się do Carrefoura do działu obsługi klienta i powiedziała o tym, co ją spotkało, wyznała też, że niestety nie ma już paragonu. Polecono jej złożyć pisemną reklamację, co też uczyniła. Kilka dni później odebrała telefon. „Jakież było moje zdziwienie, kiedy poinformowano mnie, że mam przyjść do sklepu i wybrać sobie pościel, w zamian za wybrakowany towar, który kupiłam kilka dni wcześniej”. Nasza

czytelniczka do dziś nie może wyjść ze zdumienia, wyznaje: – Nie podejrzewałam, że pracownicy hipermarketu okażą mi tyle serca i zrozumienia. Tylko dzięki ich dobrej woli i temu, że mają ludzkie podejście do klienta moja reklamacja została rozpatrzona pozytywnie. Chciałabym, za pośrednictwem „Głosu Tygodnika Nowohuckiego” serdecznie im podziękować.

AŁ

Z REDAKCYJNEGO DYŻURU • Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

Zarząd Koła HTS Polskiego Związku Wędkarskiego zawiadamia członków Koła, że Walne Zebranie Sprawozdawcze za rok 2010 odbędzie się w dn. 20.02.2010 r. o godz. 9.00 w budynku administracyjnym „Z” ArcelorMittal Poland Oddz. w Krakowie, sala nr 157.

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: **643-44-33**. Faks **643-66-33**.  
E-mail: [redakcja@glos-tn.krakow.pl](mailto:redakcja@glos-tn.krakow.pl)  
Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków**.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.,  
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.  
Nr indeksu: **358835**. ISSN: **1231-8582**.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

*Pomimo szumnych – przed ostatnimi wyborami – deklaracji wielu krakowskich polityków o wyjątkowej miłości do Nowej Huty, ta część Krakowa nadal traktowana jest po macoszemu. Najlepiej widać to na przykła-*

## Tydzień Niechciana córką Krakowa

*dzie zaproponowanego budżetu miasta na rok 2011. Gdy weźmiemy pod uwagę fakt, że nowohuckie dzielnice zajmują jedną trzecią obszaru gminy oraz fakt, że mieszka tutaj jedna trzecia mieszkańców Krakowa, rozsądne byłoby oczekiwanie, że w podobnych proporcjach zostaną podzielone tegoroczne środki finansowe jakimi dysponuje miasto. Niestety, nigdy tak nie było i nadal tak nie jest. Na tzw. inwestycje strategiczne na terenie nowohuckich dzielnic przeznaczono tylko ok. 8% całości środków (tzn. że pozostałe dwie trzecie miasta otrzyma 92%). Na tzw. inwestycje programowe planuje się wydać na naszym terenie 18% (pozostałe dzielnice Krakowa otrzymają 82%).*

*Nie będzie prac związanych z ochroną przeciwpowodziową, nie będzie też remontu ważnej linii tramwajowej z placu Centralnego na Wzgórza Krzesla-wickie (bo w budżecie Krakowa nie przewidziano na to żadnych środków). Pod znakiem zapytania pozostaje przebudowa ul. Igołomskiej czy remont torowiska od placu Centralnego do Ronda Mogińskiego, ponieważ na inwestycje te przeznaczono symboliczne sumy, które pozwolą jedynie na ewentualne rozpoczęcie tych, zaplanowanych od dawna, prac.*

*Oczywiście radni mają prawo składania poprawek do budżetu przygotowanego przez prezydenta Jacka Majchrowskiego. Problem w tym, czy i na ile zgłoszone przez radnych poprawki zmienią tę, niewesołą z punktu widzenia mieszkańca Nowej Huty, sytuację.*

**Jan L. FRANCZYK**

MARTA KUREK

Urodzona 11 kwietnia 1984 roku, w Szpitalu im. Żeromskiego, do ostatniej chwili, tj. do godziny 22.10, dnia zero, uważana za chłopca - Oscara. Potem było już za późno. Urodziła się mała kobietka, nowohucianka z krwi i kości.

Od najmłodszych lat nie znosi mleka. I generalnie, koloru białego. Straszliwe doświadczenia z dzieciństwa dotyczące wlewania na siłę przez panią przedszkolankę i panią kucharkę zniechęciły ją do tej pory w czarnych koszmarach.

Za to uwielbia zielony - zieloną Hutę, zielone ogrody... (koniec końców została architektem krajobrazu). I osiedle Zielone, gdzie odnalazła swoją miłość, której jest beznadziejnie wierna od prawie ośmiu lat.

Zaliczyła nowohuckie szkoły na wszystkich podstawowych szczeblach edukacji. Przedszkole na Uroczym gdzie mieszkała, Korczakową podstawówkę oraz „Trójkę” na osiedlu Wysokim. Do Krakowa wyjechała na studia, zdobywając po pięciu latach ciężkich zmaganiach dyplom magistra inżyniera architektury krajobrazu.

Powróciła do Nowej Huty, w 60. rocznicę jej powstania, z pracą magisterską dotyczącą rewaloryzacji Alei Róż - osi śródmiejskiej Nowej Huty. Zaprezentowała ją bardzo poważnie bardzo poważnemu gronu podczas spotkania z cyklu Zrozumieć Miasto w Ośrodku Kultury Norwida. Od tego czasu z tymże Ośrodkiem łączy ją stosunek przerywany. Najpierw była tam gościem potem stażystką, następnie animatorem kultury w Pracowni Animacji Ekologicznej. Ostatnio awansowała i jest operatorem grafiki komputerowej.

Aktualnie dokształca się na studiach podyplomowych z zakresu pedagogiki, aby w przyszłości nieść kaganek oświaty.

W planach na najbliższą przyszłość ma projektowanie zieleni, dzieci, splendor i sławę, ślub, obrzydlive wzbogacenie się i nowego laptopa - w kolejności niekoniecznie alfabetycznej.

Z Nową Hutą związana jest od zawsze. Najbliższe jej sercu są miejsca z dzieciństwa. Zapytana o ulubione miejsca wymienia fontannę na os. Uroczym, niestety, jak dodaje, już nie istniejącą, zamienioną obecnie na wątpliwej urody doniczkę z pelargoniami oraz „Kasztanowe Zakątki” - zlokalizowane pomiędzy os. Górali i os. Zielonym - czyli miejsce jesiennych przygód z bohaterskim dziadkiem. Jednym słowem Nową Hutę uwielbia.

AL Fot. Tomasz Stokowski

Wielki Bal Integracyjny w hali „Wisły”

## „PROMETEUSZ”



Fundacja „Prometeusz” wraz z 6 Brygadą Desantowo-Szturmową zorganizowała XVIII Wielki Integracyjny Bal Charytatywny dla 2000 dzieci, który odbył się w minioną niedzielę, 30 stycznia, w Hali TS „Wisła”. W zabawie wzięły udział dzieci w różny sposób pokrzywdzone przez los. Każdy uczestnik balu otrzymał paczkę od św. Mikołaja. Bal uświetnili znani artyści i zespoły: „Andrusy” z Wielkim Makino, Babelki - artyści niepełnosprawni DPS w Gnojnie, Zespół Dziecięcy „Grosik” z Rozdziała pod dyrekcją Anny Zelek. Zabawę rozpoczęły pięknym przedstawieniem Smurfy z Teatru Mobile Marka Pysia, które bawiły dzieci przez całą imprezę. W czasie balu odbyło się wie-

le konkursów z cennymi nagrodami, również na najładniejszy strój karnawałowy. W balu wzięła udział kilkudziesięciosobowa grupa dzieci z rodzicami, którzy otrzymali zaproszenia za pośrednictwem naszej redakcji.

Dzięki wielkoduszności Prezydenta Naszego Grodu uczestnicy Balu oraz ich opiekunowie mieli zapewniony bezpłatny przejazd wszystkimi środkami komunikacji miejskiej w dniu balu. Podczas balu Prezydent Fundacji Prometeusz Wiesław Ibek uhonorował Medalami „Serce za Serce”, odznakami i statuetkami Fundacji oraz innymi wyróżnieniami ludzi, którzy od lat wspierają Fundację „Prometeusz” w dziele pomocy dzieciom. mp) Fot. L. Klimek

Nr 634

## BIURO TURYSTYCZNE „UNI HUT” ZAPRASZA

W ofercie m.in. wycieczki:  
**DO WARSZAWY**  
...w terminie 1-3.04.2011. W programie:

Zwiedzanie Starego Miasta: Mariensztat, plac Zamkowy, Zamek Królewski - wejście do wnętrza. Katedra św. Jana, Rynek Starego Miasta, Barbakan, Mury obronne, pomnik Małego Powstańca, Nowe Miasto, Plac Krasińskich z pomnikiem Powstania Warszawskiego, Plac Teatralny. Cmentarz Stare Powązki, Spacer Traktem Królewskim: Krakowskie Przedmieście, kościół św. Anny, Pałac Prezydencki. Uniwersytet Warszawski, Plac M. J. Piłsudskiego z Grobem Nieznanego Żołnierza, Łazienki Królewskie: Zwiedzanie XVIII-wiecznego zespołu ogrodowo-pałacowego, siedziby króla Stanisława Augusta Poniatowskiego. Także zwiedzanie Wilanowa, XVII-

wiecznego zespołu pałacowo-ogrodowego, siedziby króla Jana III Sobieskiego. Cena dla pracowników AMP 230 zł, dla emerytów i rencistów AMP - 260 zł, pozostałe osoby - 460 zł.

**DO CZARNOGÓRY**

W związku z dużym zainteresowaniem wyjazdem na wycieczkę do Czarnogóry uruchamiamy sprzedaż dodatkowego terminu 27.07-07.08.2011 (9 noclegów) w cenie 1800 zł/os.

PROMOCJA! Rabat 200 zł/pokój przy rezerwacji do 15.02.2011 i wpłacie zaliczki 30% ceny imprezy. Dla pracowników i emerytów AMP możliwość dofinansowania do 600 zł/os.

Serdecznie zapraszamy.

## ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNI HUT” S.A.

„UNI HUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl.

W Biurze Podróży „Galeon”

## PIELGRZYMKA NA BEATYFIKACJĘ JANA PAWŁA II

Biuro Podróży Galeon od lat specjalizuje się w organizowaniu pielgrzymek. Tym razem okazja jest niepowtarzalna. W ofercie „Galeonu” znalazło się kilka propozycji łączących obecność na placu św. Piotra w Watykanie na uroczystości beatyfikacji Papieża Polaka ze zwiedzaniem innych centrów religijnych Włoch: znanych i mniej znanych, np. Cascii - z sanktuarium św. Rity, patronki spraw beznadziejnych, Asyżu, Manopello (znajduje się tam chusta z obliczem Jezusa), Loreto (domek Matki Bożej), Lanciano („cud eucharystyczny”), Padwa (zwiedzanie bazyliki św. Antoniego) i San Giovanni Rotondo (tu nawiedzenie bazyliki z sanktuarium św. Ojca Pio).

Dodatkowo termin beatyfikacji łączy się z majowymi dniami wolnymi.

**Rzym, Loreto, Lanciano, Manopello, S. G. Rotondo, Asyż, Cascia, Wenecja, Padwa.**

Termin: 29.04-6.05.2011 r. (8 dni); z noclegiem tranzytowym na trasie; cena 699 zł/os. + 210 EUR tj. około 1539 zł.

**Rzym, Asyż, Cascia, Orvieta, Siena, Wenecja, Padwa.**

Termin: 29.04-5.05.2011 r. (7 dni).

Z noclegiem tranzytowym na trasie. Cena: 499 zł/os. + 215 EUR tj. około 1359 zł.

**Rzym, Asyż, Cascia.**

Termin: 29.04-4.05.2011 r. (6 dni); z noclegiem tranzytowym na trasie; cena 499 zł/os. + 175 EUR, tj. około 1190 zł. W sprzedaży również inne warianty pielgrzymek!

Szczegółowe programy w Biurze Podróży „Galeon” i na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl).

Zapraszamy do współpracy organizatorów grup z parafii, firmy i organizacje oraz osoby indywidualne. **Telefony w sprawie pielgrzymki: 12 642-26-20, kom. 0511-440-930.**

Strona: [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl), e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,  
31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 012 642-26-20,

tel. kom. 606-394-103.

[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl),

e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)



W klubie Jedność

## Z KOŁĘDĄ PRZEZ WIEKI

Niepowtarzalny urok i atmosfera Świąt Bożego Narodzenia oraz tradycje z nimi związane były inspiracją do zorganizowania spotkania pn. „Z kołędą przez wieki”. Impreza odbyła się 23 stycznia br. w Wolicy, w Klubie Jedność Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta.

Jako pierwsza, wprowadzając wszystkich w świąteczny nastrój i zadumę, wystąpiła Klubowa Grupa Poetica z klubu Dukat z programem słowno-muzycznym zatytułowanym „Z nieba wysokiego, czyli pieśni o Jezusa narodzeniu”. Następnie na scenie zariło się od kołędników z gwiazdą. Były to panie z klubu kobiet Woliczanki, które w przebraniach kołędników zaczęły swój występ od słów dawnej kołedy: „Z dawien, dawna tak bywało, po kołędzie się chadzało...”. Występ przeplatany był granymi na keyboardzie kołędami w wykonaniu Krzysztofa Nitenberga, ucznia Zespołu Szkół Specjalnych nr 13 w Krakowie oraz wierszami recytowanymi przez dziecięcą grupę teatral-

na działającą przy klubie Jedność. W dalszej części zebrani obejrzeli jasełka przygotowane przez nauczycieli: Katarzynę Sadkowską, Urszulę Twardowską oraz Annę Łatę. Wystąpili w nich najmłodszy uczestnicy - uczniowie Szkoły Podstawowej nr 142, przedszkolaki, a także młodzież z I Gimnazjum Małopolskiego Centrum Edukacji. Młodzi aktorzy z zapałem i wdziękiem odgrywali swoje role, bez cienia tremy. Największą furorę zrobili jednak trzej królowie przybywając karawaną na grzbiectach wielbłądów. Na scenie zaprezentowały się także zespoły z kilku klubów Ośrodka Kultury Kraków - Nowa Huta: Kościelanki z Klubu Pod Kasztanami, Nutki z Klubu Herkules i

Ambaras z Klubu Karino. Imprezę uświetniła obecność wielu gości, a wśród nich: radnego Dzielnicy XVII Andrzeja Dziedzica, radnych Dzielnicy XVIII: Wiesławy Zboroch oraz Jerzego Dańca, który jest także przewodniczącym Wspólnoty Gruntowej os. Wolica.

Po zakończeniu części artystycznej Jolanta Żarnik, kierownik Klubu Jedność podziękowała występującym, złożyła życzenia noworoczne, a także wręczyła podziękowania i drobne upominki.

Impreza odbyła się dzięki wsparciu finansowemu darczyńców, którymi byli: Józefa i Adam Nosek, Władysław Pietrzak, Władysław Sendor, Elżbieta i Ryszard Kręzolek, Ryszard Pyrka, Wspólnota Gruntowa oraz Jerzy Daniec, którym organizatorzy serdecznie dziękują.

(f)

# LEKARZ ROKU 2010

Doktor Alina Fijałkowska, przez wiele lat przyjmowała pacjentów w zakładowej przychodni zdrowia w koksowni krakowskiej huty. Do dziś, choć po zmianach organizacyjnych służby zdrowia przeszła do Centrum Medycznego Ujastek, leczy wielu hutników. Jest też wiceprezesem Zarządu Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej. Jej wieloletnią pracę docenili pacjenci, którzy w plebiscytcie czytelników Gazety Krakowskiej przyznali jej honorowy tytuł Lekarza Roku 2010, w kategorii lekarz pierwszego kontaktu.

Co jest w tym kontakcie z pacjentem najważniejsze?

– Na pewno ogromna doza cierpliwości: cierpliwość i całościowy sposób patrzenia na pacjenta. Pacjenta wchodzącego do mojego gabinetu obserwuję uważnie od wejścia: jak wygląda, jak się zachowuje. Lekarz który zna pacjenta, leczy go już dłuższy czas, od razu jest w stanie zauważyć, czy z pacjentem dzieje się coś nowego, czy też nic się nie zmieniło od ostatniej wizyty. Obserwacja pacjenta, zwracanie uwagi na to, co mówi też jest bardzo istotne. Doświadczony lekarz z opowieści pacjenta o jego dolegliwościach potrafi wybrać to, co istotne dla postawienia diagnozy. Ważne też, by w sytuacji, gdy pacjent skarży się np. tylko na ból w kolanie, zapytać czy coś innego mu nie dolega...

Czy po studiach czuła się Pani przygotowana do zawodu?

– Na pewno im dłuższy okres pracy zawodowej, tym łatwiej i szybciej ocenić można stan pacjenta – jak mówię – „od progę”. Doświadczenie ma tu oczywiście ogromne znaczenie. Ja miałam o tyle dobrą sytuację, że zaraz po studiach, przez pierwsze trzy lata pracowałam w szpitalu. Był to szpital wieloprofilowy, w którym stykałam się z różnymi przypadkami chorobowymi. Obsada lekarska była niewielka, a jednocześnie mieliśmy dużo pacjentów, trzeba było mieć uwagę napiętą do ostatnich granic i szybko podejmować właściwe decyzje.

Kiedy Pani rozpoczęła pracę w hutniczej służbie zdrowia?

– W 1975 roku trafiłam do ówczesnej Huty im. Lenina. Ten ogromny i specyficzny zakład zrobił na mnie ogromne wrażenie. Do tej pory, duży zakład przemysłowy – fabrykę celulozy w Jeleniej Górze oglądałam tylko raz, na wycieczce szkolnej. To był koszmar, który jeszcze długo śnił mi się po nocach, a teraz trafiłam do przychodni w Zakładzie Koksowni!

Wydawało mi się wówczas, że przyszedłam tutaj na krótko, by złapać dystans do poprzedniej wyczerpującej pracy w pogotowiu, przychodni i szpitalu. My-

ślana, zmęczona, bywam zniecierpliwiona. Nie dlatego, że kolejny pacjent wszedł do gabinetu, tylko fizycznie nie jestem już w stanie tego wszystkiego opanować.

Przez długi czas, jako lekarz rodzinny, miałam w naszej przychodni największą liczbę zapisanych pacjentów i broniłam



ślałam – „Tylko troszeczkę odpocznę”. Okazało się, że życie inaczej się potoczyło i 24 lata przepracowałam w zakładzie Kokschemicznym.

Zagrożenia zdrowotne wówczas były bardzo duże. Występowały na pewno o wiele większe stężenia czynników szkodliwych niż w tej chwili, bo przez lata koksownia bardzo się zmieniła. Jednak wielu pacjentów, którzy kiedyś przychodzili do mojego gabinetu w przychodni zakładowej, po przekształceniach w służbie zdrowia, nadal pozostaje moimi pacjentami w Centrum Medycznym Ujastek. A ja mam wyobrażenie, jak warunki, w których pracowali w swoich młodych latach życia odbiły się na ich stanie zdrowia. To też jest jakieś doświadczenie.

Co Pani lubi w swojej pracy?

– Lubię ludzi i to w mojej pracy jest bardzo ważne. Mam ogromną satysfakcję gdy chorobę uda mi się uchwycić w bardzo wczesnym stanie: np. zdiagnozuję nowotwór we wczesnym stadium, gdy pacjent jeszcze nie ma świadomości choroby, a mnie uda się dostrzec pewne symptomy czy to przy okazji innych badań, czy drażeniu innego problemu chorobowego...

Czasem, gdy przed drzwiami czeka wielu pacjentów, a ja jestem bardzo

się przed kolejnymi deklaracjami, gdyż oprócz pracy w gabinecie lekarskim, jestem jeszcze kierownikiem przychodni POZ...

...Pełni Pani również funkcję wiceprezesa zarządu Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej...

– ...W Fundacji działałam zanim stała się instytucją pożytku publicznego, ale od tej pory poświęcam jej jeszcze więcej czasu i uwagi.

Hutnicza Fundacja, skupia się na zakupie sprzętu medycznego wykorzystywanego do badań profilaktycznych i specjalistycznych i szeroko pojętej profilaktyce. Ostatnio zakupiliśmy przenośny aparat EKG dla poradni kardiologicznej, oraz dermatoskop do badań przesiewowych w kierunku rozpoznawania chorób skóry. To mobilna aparatura, którą można przewieźć zarówno na teren zakładu przemysłowego, jak i inne, dowolne miejsce, możemy organizować akcje badań profilaktycznych dla pracowników huty i mieszkańców Nowej Huty. Fundacja zakupiła również aparat do bezinwazyjnego pomiaru ciśnienia w gałkach ocznych, wykorzystywanego w profilaktyce jaskry.

Wśród pacjentów Centrum medycznego Ujastek jest wielu hutników, albo emerytów huty. Naszymi pacjentami są także ich współmałżonkowie i dzieci.

Czy łatwo być dziś lekarzem pierwszego kontaktu, lekarzem rodzinnym?

– Na pewno nie, gdyż na barki lekarza rodzinnego zrzucano bardzo wiele pracy. Do tego dochodzą problemy z kontraktami z NFZ. Znajdują one odbicie w naszych gabinetach. Nie chodzi tylko o narzekania pacjenta, którzy niestety mają rację: bo dlaczego, skoro wybrali lekarza specjalistę mają teraz, z dnia na dzień, szukać sobie nowego lekarza, nowego specjalisty. To zostało źle pomyślane. Np. nasze Centrum nie podpisało kontraktu z poradnią zdrowia psychicznego, z reumatologiem, endokrynologiem i poradnią leczenia bólu.

– Gdyby Pani raz jeszcze miała wybierać zawód, to zostałaby Pani lekarzem?

Zdecydowanie tak...

W ostatni weekend stycznia w Zawierciu rozegrane zostały XXVIII Międzynarodowe Halowe Mistrzostwa Polski Hutników w Piłce Nożnej. W tym roku do zawodów o mistrzostwo Polski zgłosiło się 14 drużyn reprezentujących huty oraz zakłady przemysłu metalowego.

12 z nich – poza obrońcą tytułu ubiegłorocznego mistrza Polski TKKF ArcelorMittal Kraków oraz gospodarzem zawodów CMC Zawiercie – zostało podzielonych w drodze losowania na trzy grupy eliminacyjne. Do dalszych gier awansowały po dwa najlepsze zespoły z grupy.

W półfinale zespół TKKF krakowski oddziału ArcelorMittal spotkał się z CMC Zawiercie, a Stalprodukt z Hutą Łąbędy. Zespół z Krakowa pokonał gospodarzy turnieju 3:1 (po bramkach Satory, Bizonia i Stanuli). Natomiast w drugim meczu półfinałowym Stalprodukt pokonał Hutę Łąbędy 3:0.

## XXVIII Międzynarodowe Halowe Mistrzostwa Polski Hutników w Piłce Nożnej

# TKKF ARCELORMITTAL WICEMISTRZEM

W grupie pierwszej, grającej w piątkowe popołudnie, spotkały się zespoły: Alumetal Kęty, Huta Łąbędy SA, Stalprofil, ArcelorMittal Oddział Sosnowiec oraz Mistal Katowice. Z grupy tej do dalszych gier awansowały zespoły Huta Łąbędy oraz Stalprofil z Dąbrowy Górniczej. Natomiast w grupie drugiej, występującej w sobotnie przedpołudnie, spotkały się: Huta Trzyniec Czechy, CELSA Huta Ostrowiec, CMC Sisak Chorwacja oraz Stalprodukt Bochnia. Z tej grupy awans uzyskały zespoły Stalproduktu i Huty Trzyniec. Grupa trzecia swoje rozgrywki rozpoczęła w sobotnie popołudnie, a występowały w niej drużyny Metalurgia Radomsko, Hut-

W ten sposób dwa zespoły z Małopolski awansowały do finału. W spotkaniu o trzecie miejsce zespół gospodarzy CMC Zawiercie rozgromił Hutę Łąbędy 7:1. Spotkanie finałowe pomiędzy reprezentacją ArcelorMittal Kraków i Stalproduktem Bochnia miało bardzo ambitny charakter i zmienny, dramatyczny przebieg. W pierwszej połowie meczu, już po 5 minutach gry, w efekcie dwu udanych, szybkich akcji piłkarze z Bochni wygrywali 2:0. Hutnicy z Krakowa atakowali, ale pod koniec pierwszej połowy zostali ponownie skontrowani i do przerwy było 3:0 dla Stalproduktu. W drugiej połowie trwał nieustanny atak drużyny krakowskiej,



cze Montaż Ostrawa Czechy, CZAR-MET Tarnów, Huta Miedzi Głogów oraz Huta Cynku Miasteczko Śląskie. Do ćwierćfinałów awansowały z tej grupy drużyny Metalurgii Radomsko i tarnowskiego CZARMETU.

Do sześciu wyłonionych w ten sposób zespołów dołączyły 2 drużyny: broniący tytułu mistrza Polski TKKF ArcelorMittal Kraków oraz gospodarz zawodów – CMC Zawiercie.

W ćwierćfinałach w jednej grupie spotkały się drużyny: Huta Łąbędy, Huta Trzyniec Czechy, Metalurgia Radomsko oraz TKKF ArcelorMittal Kraków. Natomiast w drugiej grupie walczyły zespoły: Stalprofil Dąbrowa Górnicza, Stalprodukt Bochnia, CZAR-MET Tarnów oraz CMC Zawiercie.

Drużyna ArcelorMittal Kraków zajęła I miejsce w swojej grupie, pokonując najpierw Hutę Trzyniec 3:1 (bramki Bizoń, M. Pitula, Satora), w drugim spotkaniu rozgrywanym ubiegłorocznego wicemistrza Metalurgii Radomsko 6:0 (bramki Satora, Klim – obaj po trzy trafienia), a na koniec pokonując Hutę Łąbędy 4:1 (bramki Satora 3, Klim 1). Jako druga wyszła z tej grupy Huta Łąbędy. Z drugiej grupy awansowały do dalszych rozgrywek zespoły bocheńskiego Stalproduktu i reprezentacja gospodarzy CMC Zawiercie.

ale zespół z Bochni umiejętnie bronił się, tracąc bramkę dopiero z rzutu karnego (Satora). W ostatnich minutach spotkania hutnicy wycofali bramkarza atakując pięcioma zawodnikami, ale bez rezultatu. Spotkanie finałowe zakończyło się wynikiem 3:1 dla Stalproduktu, który po raz pierwszy w historii Halowych Mistrzostw Polski Hutników w Piłce Nożnej zdobył zwycięski tytuł Mistrza Polski.

Na zakończenie XXVIII Mistrzostw organizatorów oraz kierownicy i trenerzy drużyn występujących w finałach wytypowali najlepszych zawodników. Tytuł Króla Strzelców Mistrzostw zdobył Jurand Satora z ArcelorMittal Kraków, a najlepszym bramkarzem uznany został Janusz Piątek ze Stalproduktu.

Reprezentacja ArcelorMittal Kraków grała w składzie: Michał Starmach, Mariusz Mrowiec, Wojciech Pitula, Grzegorz Bizoń, Daniel Klim, Marcin Pitula, Tomasz Bielach, Robert Stanula, Jurand Satora i Sebastian Zięba. Kierownikiem drużyny była Lucja Kumpicka, a opiekunami – Kazimierz Pyż, Krzysztof Zięba i Antoni Kowalski. Reprezentacja wystąpiła dzięki wsparciu ArcelorMittal Poland S.A., NSZZ Pracowników AMP i spółki Madrohut.

Kazimierz Pyż

## LEKARZE I PRZYCHODNIE ROKU

...to plebiscyt „Gazety Krakowskiej”, który honoruje i nagradza codzienną pracę lekarzy. Na uroczystym finale Plebiscytu „Lekarz i Przychodnia Roku 2010” statuetki i pamiątkowe dyplomy odebrało na początku tego roku 12 krakowskich lekarzy. Głosami Czytelników i pacjentów najlepszymi lekarzami pierwszego kontaktu wybrani zostali Anna Fijałkowska, Radosław Czosnowski oraz Anna Sobolewska. W kategorii „Lekarz specjalista” – neurolog Elżbieta Kulig, psychiatra Zbigniew Póchlópek oraz otolaryngolog Piotr Morawski.

W kategorii „Lekarz dentysta” czytelnicy wybrali Waldemara Indyka, Martę Mikina-Lenik i Mariolę Wcisło.

Tytuł Przychodni Roku 2010 zdobyły: Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe Medicina z Krakowa, NZOZ Osteodex z Nowego Sącza oraz krakowskie Centrum Medyczne Ujastek.

# HEJ KOŁĘDA, KOŁĘDA W „DUKACIE”

W blasku świątecznej choinki, w zimowej scenografii w klubie „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta w Grębalowie odbył się wieczór kołędowy. To kolejne spotkanie, podczas którego mieszkańcy osiedla i wszyscy chętni spoza niego mogli wspólni śpiewać.

Tegoroczny wieczór został wzbogacony o program kołędniczy w wykonaniu klubowej Grupy „Poetica” oparty na podaniu ludowym w adaptacji Janusza Rojka, który to spotkanie muzyczne poprowadził, a także wykonał akompaniując sobie na gitarze kilka pastorałek. Podczas kołędowania każdy z jego uczestników mógł zaśpiewać przez mikrofon, ku uciechu nie tylko swojej, ale zebranych na sali. Pięknymi dwoma pastorałkami urzekł wszystkich Bartek Cieśniarski śpiewając je w gwarze góralskiej. To było jedno z najpiękniejszych spotkań, które udało mi się zrealizować – mówił gospodarz wieczoru. – W klubowej sali zobaczyłem kilkadziesiąt osób, a pośród nich po raz pierwszy nowe twarze, kilkuletnie dzieci i najstarszych mieszkańców, babcie, dziadków, wnuków, mamy i ojców, a wszyscy przyszli tu po to, by zobaczyć kołędników i zaśpiewać może ostatni raz w tym roku piękne kołędy.

Było naprawdę niesamowicie, tak polsko i rodzinnie. Niezwykłym doświadczeniem było także spotkanie z trzema mieszkańcami Grębalowa, kiedyś kultu-

wujących tradycję kołędowania: Antonim Pituchem, Marianem Masierem, Janem Bębem, którzy wymieniali uwagi, spostrzeżenia wykazując różnicę pomiędzy tym co widzieli, a swoimi doświadczeniami, wspominając czasy, w których sami chodzili z kołędą. Jak to w „Dukacie” oczywiście nie zabrakło nie tylko herbaty czy kawy, ale i domowego ciasta. Spotkanie zaszczylił swoją obecnością radny Dzielnicy XVII Andrzej Dziedzic. Obecny był również prezes Towarzystwa Przyjaciół Grębalowa Franciszek Nowak, który jako jeden z aktorów Klubowej Grupy Poetica wystąpił w kołędniczym przedstawieniu wcielając się w postać marszałka. Obok niego wystąpili: Halina Ptak, Grażyna Piotrowicz, Lidia Michalik, Barbara Kubic, Zofia Nowak, Kazimierz Niemierka, Agnieszka Cieśniarska i Janusz Rojek. Organizator swoje podziękowanie składa Mariannie Piaseckiej za cud kruche rogaliki i Celinie Zięba za klubową szarlotkę oraz wszystkim uczestnikom kołędowania, zapraszając na kolejne spotkanie tym razem z nutą patriotyczną, które zaplanowane jest w maju. (p)

## ANDROPAUZA – MĘSKA RZECZ

Jan Jakub Należyty zaprasza 6 lutego (niedziela), na godz. 20.00, do sali teatralnej NCK na swój spektakl pt. „Andropauza – męska rzecz”. Występują: Bohdan Łazuka, Maciej Damięcki, Marek Siudym, Jacek Kawalec, Jan Jakub Należyty, Dariusz Gnatowski, Ryszard Kotys. W reżyserii Dariusza Szada-Borzyszkowskiego. Cena biletu: 85 zł. Informacje i sprzedaż biletów: tel. 503 137 862, <http://www.andropauza.info/>. (mp)

## SALON LITERACKO-MUZYCZNY

NCK zaprasza na wieczór trzydziesty czwarty Salonu Literacko-Muzycznego 8 lutego (wtorek), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK. Przy Stoliku Literackim – „Zaczarowany świat”, spotkanie z Ewą Akşamović. Przy Stoliku Muzycznym – koncert zespołu „Noro Lim”; Ewa Akşamović – śpiew, teksty, Rafał Alicki – śpiew, fortepian, kompozycje; Magdalena Ślósarz – skrzypce, Ewelina Korczak – skrzypce, Magdalena Kiszka – wiolonczela, Małgorzata Górecka – flet poprzeczny. Scenariusz i prowadzenie imprezy Violetta Zymunt. Wstęp wolny. (mp)

## W GALERII „CENTRUM”

W Galerii Centrum NCK 11 lutego (piątek), o godz. 18.00, w bud. A można spotkać się z Walentym Gabrysiakiem na wernisazu wystawy grafiki i rysunku pt. „Dzisiaj są moje urodziny”. Walenty Gabrysiak studia artystyczne odbył w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. W roku 1948 został przyjęty na drugi rok studiów przez prof. Fryderyka Pautscha. Jest stypendystą rządu belgijskiego w École de la Cambre w Brukseli z 1965 r. Wystawa czynna będzie do 10 marca. Wstęp wolny. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:  
 ◆ Agata Tuszyńska, *Oskarżona: Wiera Gran*, Wydawnictwo Literackie 2010. Biografia żydowskiej śpiewaczki z warszawskiego getta. Wiera Gran to nieznana do tej pory część historii Władysława Szpilmana, słynnego Pianisty z filmu Romana Polańskiego. Szpilman grał na fortepianie w tej samej kawiarni na Lesznie 2, w centrum żydowskiego Broadwayu, gdzie Wiera Gran – nazwana polską Edith Piaf – śpiewała swoje piosenki. Miała wszystko, czego potrzeba wschodzącej gwiazdce – egzotyczną urodę, piękny niski kontralt, i muzykę we krwi. Tymczasem to o Szpilmanie po latach powstał film oklaskiwany przez cały świat. Ją oskarżono o współpracę z nazistami i okrzyknięto kolaborantką. Opuściła Polskę w 1950 roku. Występowała w paryskim hotelu Lutetia i w kabarecie Dinarzade, w sali Pleyela i Carnegie Hall, śpiewała gościnnie w Sztokholmie i Londynie, wyjechała na tournée po Ameryce Północnej. Koncertowała u boku Charles’a Aznavouara.  
 ◆ Paul Martin, *Seks, narkotyki i czekolada*, Muza 2010. W tej książce Paul Martin przygląda się postawom wobec przyjemności, zmieniającym się na przestrzeni dziejów, a także próbom jej kontrolowania podejmowanym przez religię i prawo oraz biologicznym i psychicznym siłom, kierującym naszymi hedonistycznymi impulsami. Przedstawia poszukiwaczy wrażeń, od Nerona po Elvisa Presleya, rozważa przeciwieństwa przyjemności, od kofeiny i konopi indyjskich po alkohol i heroinę. Pisze o seksie w jego niezliczonych formach, o tajemnicach orgazmu, o zakupach, jedzeniu, grach hazardowych i innych zachowaniach zaliczanych do przyjemnych. Opisuje uzależnienia, ciemną stronę wielu przyjemności. Na koniec zwraca się ku umiarkowanym, często niedocenianym przyjemnościom dnia codziennego, jakimi są: uprawianie ogródka, drzemka i, oczywiście, czekolada.  
 Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl)

### Notowania cenowe

## PIECZYWO

Chleb to nasz podstawowy artykuł żywnościowy i niestety wszystko na to wskazuje, że w najbliższym czasie będzie drożał. Powodem są braki ziarna, a co się z tym wiąże rosnące ceny mąki. Jak oświadczył w jednym z wywiadów przedstawiciel piekarni mąka w cenie hurtowej podrożała z 0,80 zł/kg na 1,30 zł/kg, a to nie koniec i zapewne ta cena wzrośnie do 1,60 zł/kg. Będzie to zatem stu procentowa podwyżka cen mąki. Na szczęście nie przełoży się bezpośrednio na ceny pieczywa, bo mąka stanowi ok. 30 procent kosztów wypieku pieczywa. Jeżeli jednak będzie rosła cena energii i paliw to wzrost cen chleba będzie szybszy. Podaję zatem ceny pieczywa z początku tego tygodnia w jednym z nowohuckich sklepów spożywczych sprzedających chleb i bułki od różnych producentów. Najtańsza jest bułka wodna 5 gramowa, która kosztuje 0,35 zł, bułka wodna z Henpolu kosztuje 0,39 zł. Bułka grahamka też 5 gramowa z piekarni Pegielów kosztuje 0,50 zł, podobnie jak kajzerki, a bułka ziarenko i wrocławska 7 gramowa kosztuje 0,55 zł. Bułka śniadaniowa o tej samej gramaturze z piekarni Rachwałów kosztuje już 0,60 zł. Cena bułki dietetycznej od Pegielów też kosztuje 0,60 zł, a cena grahamki z ziarnem rośnie do 0,69 zł. Bułka z tartym serem kosztuje już 0,90 zł, a z Henpolu bułka serowa kosztuje już powyżej złotówki, bo 1,05 zł. Ceny chleba o gramaturze 0,6 kg zaczynają się powyżej 2 zł. Chleb krakowski z piekarni spółdzielczej kosztował 2,25 zł, od Pegielów 2,39 zł, od Rachwałów 2,55 zł. Ten sam chleb krojony kosztował 10 groszy drożej, a w przypadku Hankpolu cena krojonego krakowskiego wyniosła 2,85 zł. W podobnych cenach, tylko nieco wyższych był chleb myślenicki, mogiński, czy domowy. Ceny chlebów z ziarnami przekraczają już 3 zł. Bywają tańsze, ale o mniejszej gramaturze 0,3 lub 0,5 kg. Przykładowo chleb słonecznikowy krojony z piekarni spółdzielczej 0,45 kg kosztował 3,15 zł, od Rachwała 0,6 kg – 3,15 zł, a z Hankpolu 0,5 kg 3,35 zł. Chleby z wyższej półki zbliżają się do 4 zł, a nawet tę cenę przekraczają, np. chleb litewski z Oskroby kosztuje 3,85 zł – 0,6 kg, ale już za chleb Mestemacher czterozbożowy kosztuje 4,19 zł, chleb z Strusianka z trzema ziarnami kosztował 4,45 zł – 0,4 kg, chleb ziarenko Strusianka o tej samej gramaturze 4,89 zł. Stąd już niedaleko do 5 zł. (sp)

## WALUTA

Po chwilowym wzroście kursu euro i dolara, w tym tygodniu złotówka znów umacnia swoją pozycję. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,80–2,87 zł; euro: 3,87–3,93 zł; GBP: 4,52–4,60 zł; CHF: 2,98–3,07 zł. (sp)

## TRADYCYJNE WĘDLINY

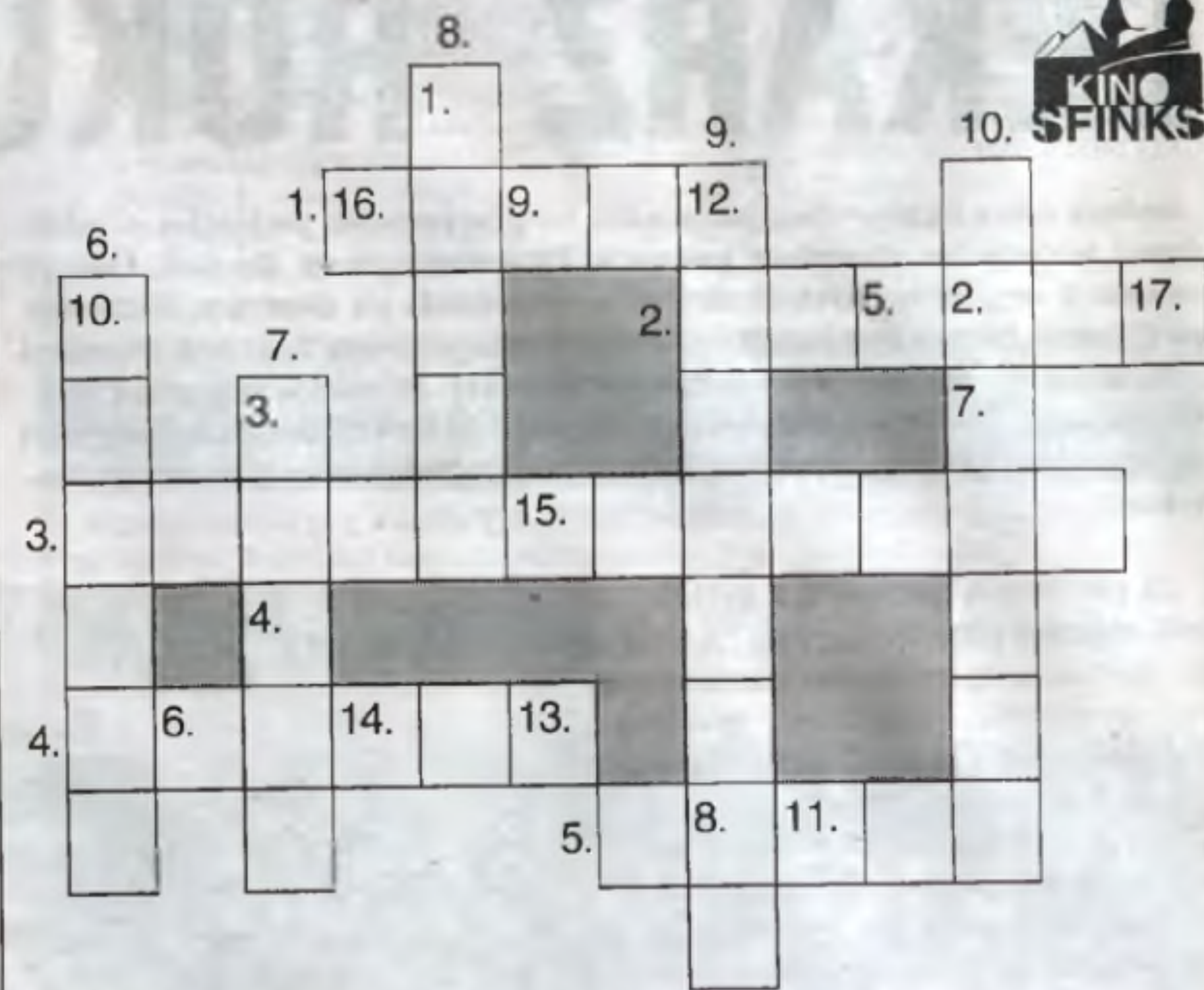
Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjka”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Józef Aksamić zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

Czynne: pon.-pt. 7.00–15.00, sob. 7.00–13.00.

Zapraszamy na zakupy karnawałowe wielu wędlin w cenach bez zmian od ubiegłego roku

## FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.
----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**POZIOMO:** 1... buszujący w jęczmieniu” w tytule nagrodzonego Złotą Palmą filmu Kena Loacha, 2. film Andrzeja Munka z 1957 r. ze znakomitą rolą Edwarda Dziewońskiego, 3. zagrał tytułową rolę w „Och, Karol!”, 4. filmowe, telewizyjne, fotograficzne..., 5. Krystyna, świetna aktorka komediowa, znana np. z seriali „Alternatywy 4” czy „Zmiennicy”.

**PIONOWO:** 6. na końcowych zwykle już zapala się światło, 7. zwany był Rollo – w komedii z Jamie Lee Curtis w roli głównej, 8. otrzymał nagrodę Złotego Globu za główną rolę w „Jak zostać królem”, 9. Janusz, aktor i satyryk znany również z serialu „Tygrysy Europy” czy filmu „Kiler”, 10. reżyserka filmów „Pregi” i „Samotność”.

\*\*\*

Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub e-mailem: [sfinks@okn.edu.pl](mailto:sfinks@okn.edu.pl) (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 9 lutego. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks” wraz z zestawem „kawa + ciacho” w „C-2 Południe Cafe” otwartej właśnie przy Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida.

Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 21 I (hasło: SONIA BOHO-SIEWICZ) wylosowała Monika Wawrzekiewicz-Śliwa. Gratulujemy!

Od 4 do 10 lutego

## W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

● „SZUKAJĄC ERICA” (116’) to nominowany do Złotej Palmy w Cannes śmieszny dramat lub poważna komedia w reżyserii mistrza brytyjskiego kina – Kena Loacha. Erick Bishop to nieszczęśliwy czterdziestolatek, którego życie naznaczone jest śladami błędów z przeszłości. Pracuje jako listonosz, ale nie daje mu to życiowej satysfakcji. Popęnia fatalne w skutkach błędy w pracy, a w dodatku od jakiegoś czasu przechodzi poważny życiowy kryzys. Mieszka samotnie z dwoma nastoletnimi pasierbami, z którymi nie potrafi odnaleźć wspólnego języka. Sytuacja staje się z czasem krytyczna i wymaga solidarnej reakcji. Koledzy Erica przychodzą z pomocą. Organizują kurs pokonywania stresu, w czasie którego Eric ma przejść gruntowną psychiczną przemianę. Jednak bardziej skuteczny okazuje się jego idol – piłkarz Eryk Cantona, który nagle i niespodziewanie objawia mu się w pokoju.

● Uehonorowany Nagrodą Jury na Festiwalu w Wenecji „SOUL KITCHEN” wyszedł spod ręki znanego niemieckiego reżysera o tureckich korzeniach – Faitha Akina, autora m.in. filmu „Głową w mur”. Zinos, właściciel podupadającej restauracji Soul Kitchen, zostaje nieoczekiwanie porzucony przez dziewczynę. Podłamany sercowym niepowodzeniem, zaniedbuje lokal, dając wolną rękę pracownikom. W restauracji zaczyna panować radosna anarchia. Kucharz gotuje to, co zawsze chciał gotować. DJ porywa ludzi do tańca między posiłkami, a awangardowi artyści urządzą performance za performance’em. Ku zaskoczeniu Zinosa, lokal zyskuje wielką popularność wśród mieszkańców Hamburga. (as)

DKF „Kropka” zaprasza

## NAGRODY FILMOWE NIEZALEŻNYCH 2010

W poniedziałek 7 lutego o godz. 17.30 Dyskusyjny Klub Filmowy „Kropka”, działający przy Kinie Studyjnym „Sfinks” zaprasza na pokaz filmów nagrodzonych na GRAND OFF Światowe Nagrody Filmowe Niezależnych 2010. Światowe Nagrody Filmowe Niezależnych to najważniejsza inicjatywa promująca kino niezależne w Polsce i jedna z najważniejszych tego typu inicjatyw na świecie. Twórcy tej imprezy za cel stawiają sobie promowanie i ukazywanie innego oblicza europejskiego kina niezależnego. Każdego roku nadsyłane filmy nominowane są w 9 kategoriach: reżyseria, scenariusz, zdjęcia, montaż, aktor, aktorka oraz najlepsza fabuła, najlepszy dokument oraz najlepsza animacja. Pokaz będzie trwał 191 minut. (as)

# FAKIR W PROCESIE

W październiku ubiegłego roku Łaźnia Nowa zainicjowała całosezonowy projekt interdyscyplinarnych realizacji pod wspólnym tytułem „Teatr śmierci Sławomira Mrożka”.

Ten unikalny projekt Łaźni Nowej, na który osobistą zgodę wyraził Sławomir Mrożek, zakłada całoroczną prezentację niewystawianych wcześniej opowiadań Mistrza, w adaptacji różnych artystów – reżyserów, choreografów, performerów i lalkarzy. Postawiony im został jeden warunek – nie mogą dokonywać zmian w tekście opowiadań. W ten sposób powstało 10 inscenizacji opowiadań – 10 pełnowymiarowych spektakli, prezentowanych w różnych zestawieniach przez cały sezon teatralny 2010/2011. W kolejnych odsłonach projektu z opowiadaniem Mrożka zmierzą się m.in.: Natalia Korczakowska, Weronika Szczawińska, Wiktor Rubin i Adam Szczygiel. Kulminacją projektu będzie Festiwal Opowiadań Mrożkowskich w czerwcu 2011 roku.

W ramach tego wydarzenia, Bartosz Szydłowski zainscenizował opowiadanie „Fakir” z udziałem aktorów-amatorów – mieszkańców Nowej Huty. Spektakl, na który składa się film, będący rejestracją prób oraz działaniem sceniczne. Zstawia pytania o historię najnowszej zdewastowanej dzielnicy, nadzieje i rozczarowania pomiędzy którymi egzystują jej mieszkańcy, miejsce



teatru w nowohuckiej przestrzeni oraz sztukę jako narzędzie kreowania uniwersalnej wspólnoty.

Po premierze „Fakir” zaczął nabierać nowego kształtu. Do zespołu wykonawców dołączył krytyk i dramaturg – Igor Stokfiżewski – który podczas publicznych, roboczych prezentacji kolejnych etapów pracy wykonywał na scenie tekst swojego autorstwa, dotykający wymienionych zagadnień. Szydłowski natomiast wprowadzał widzów w świat spektaklu, prezentując multimedialną narrację o historii Nowej Huty jako – zarazem – inspiracji oraz nieuniknionym kontekście tak dla tworzenia teatru, jak i rozważań o możliwościach zbudowania wokół niego wspólnotowych więzi.

Teatr zaprasza do udziału w kolejnym etapie pracy nad działaniem performatywnym, którego finał stanowił będzie nowy spektakl. Podczas spotkania zaprezentowana zostanie jedna z wersji roboczych „Fakira”, która poddana będzie pod dyskusję z udziałem m.in. amatorów-wykonawców, Bartosza Szydłowskiego, Igora Stokfiżewskiego, a przede wszystkim – publiczności. Wstęp wolny.

(f) Fot. Grzegorz Ziemiański

## Bajkowe niedziele w Łaźni Nowej

# OD UCHA DO UCHA

W najbliższą niedzielę, 6 lutego, Teatr Łaźnia Nowa zaprasza całe rodziny na spektakl Olsztyńskiego Teatru Lalek pt. „Od ucha do ucha”. Przedstawienie mieści się w nurcie teatru inicjacyjnego, wymagającego od twórców wrażliwości, wiedzy z dziedziny psychologii dziecka i umiejętnej wprowadzania małych widzów w nieznaną świat sztuki. Realizacja ma za zadanie pobudzenie wyobraźni i twórczej ekspresji dziecka, uwrażliwienie go na piękno. Kameralna przestrzeń oraz ograniczona liczba widzów sprzyja komfortowi odbioru. Przedstawienie, w sposób atrakcyjny i przystępny, opowiada o poszczególnych częściach ciała, bawiąc skojarzeniami bliskimi myśleniu małych dzieci. Za pomocą ruchu i dźwięku, wykorzystując instrumenty muzyczne, aktorzy uczą dzieci patrzeć i słuchać, bawując na zmysłowym poznaniu świata. Zgromadzone na scenie instrumenty: akordeon, talerze, saksofon i bęben są pretekstem do przedstawienia ciała ludzkiego i ukazania dzieciom zasad jego funkcjonowania. Ciekawskie oczy, podszuchujące uszy, kichający nos i najedzony brzuch, to po prostu zdrowe ciało, które tworzy zgraną orkiestrę.



Spektakl, który przeznaczony jest dla widzów od 1. roku życia będzie grany o godz. 11.00 i 16.00. Czas trwania ok. 35 minut. Bilety do nabycia na miejscu.

Reżyseria: Honorata Mierzejewska-Mikosza, Scenografia: Marika Wojciechowska, Muzyka: Iga Mierzejewska, Obsada: Monika Gryc, Agnieszka Harasimowicz, Mateusz Mikoś.

(f)

# Z KOLEDĄ W „WERSALIKU”

21 stycznia br., w Klubie Wersalik Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta odbył się koncert kolęd w wykonaniu Chóru Kameralnego Parafii Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich pod dyktando Marka Walczaka. Chór ten powstał w 2002 roku jako Schola Liturgiczna z Kościoła. Dlatego też repertuar zespołu stanowi wyłącznie muzyka sakralna, ze szczególnym uwzględnieniem Chorału Gregoriańskiego. Od grudnia 2010 Schola rozpoczęła działalność jako Chór Kameralny. Chętnymi do głównie ludzie

młodzie, uczniowie i studenci.

W imieniu organizatorów wykonawców i gości przywitała Danuta Zabłocka-Bemberek. Krótko przedstawiła historię chóru i zaprosiła do udziału w koncercie. Dominowały w nim mała znaniemu instrumenty, lecz w barwnym opisie najistotniejszych wydarzeń tworzących historię kolęd, przygotowanym i opowiadany przez Marka Walczaka. Wykonaniem udało się

zaabsorbować zgromadzoną widownię, która w absolutnej ciszy i skupieniu wsłuchiwała się w kolejne prezentacje. Skupienie przerywały tylko gromkie oklaski.

Koncert zakończył się śpiewem pastorałki *Hej w dzień narodzenia*. Publiczność była zachwycona faktem, że młodzie ludzie w tak cenny i twórczy sposób spędzają swój wolny czas. (OK)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
- Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
- Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
- Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
- Dywidzjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
- Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
- Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
- Wzgórze Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
- Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
- Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
- Krzesławice: 9.30, 14.00.
- Pleszów: 7.40, 11.10.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
- Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
- Górka Kościelnicza: 7, 12.
- Kościelniki: 10.30, 19.
- Wolica: 9, 18.
- Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Zawołasz, a Pan odpowie.  
(por. Iz 58)

Prorok Izajasz z jednej strony potwierdza, że Bóg wsłuchuje się w nasze wołania ale z drugiej wskazuje na warunki, jakie należy spełniać, by Pan był nam przychylny. Pośród nich wymienia na przykład: wolność wewnętrzną, łagodność, prawdomówność i miłosierdzie wobec bliźnich. A zatem ludzie uwikłani, z maskami na twarzach, bezduszni i bezwzględni są nie tylko pozbawieni poparcia niebios ale w gruncie rzeczy również mało przydatni społecznie.

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A. bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Stoleczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16.

## KINA

**SFINKS:** ● 4 i 5.02 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Szukając Erica” (Wlk. Brytania-Francja, 15 lat), godz. 19.10 – „Soul Kitchen” (Niemcy, 15 lat). ● 6.02 (niedziela) – godz. 17.00 „Soul Kitchen”, godz. 19.00 – „Szukając Erica”. ● 7.02 (poniedziałek) – DKF KROPKA: godz. 17.30 – Pokaz filmów nagrodzonych na GRAND OFF Światowe Nagrody Filmowe Niezależnych 2010. ● 8.02 (wtorek) – godz. 17.00 „Szukając Erica”, godz. 19.10 – „Soul Kitchen”. ● 9 i 10.02 (środa i czwartek) – godz. 17.00 „Soul Kitchen”, godz. 19.00 – „Szukając Erica”.

# W TEATRZE LUDOWYM

◆ Duża Scena, os. Teatralne 34: ● 4 II (piątek), godz. 19 – Prywatna klinika. ● 5 II (sobota), godz. 18 – Prywatna klinika.  
◆ Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1: ● 4 i 5 II (piątek i sobota), godz. 19 – Ptaki. ● 6 II (niedziela), godz. 18 i 20 – Zwierzenia pornogwiazdy. ● 9 II (środa), godz. 19 – Wszystko o mężczyznach. ● 10 II (czwartek), godz. 17 i 19.15 – Wszystko o mężczyznach.

Po raz trzeci rozegrany został w Krakowie halowy Memoriał im. Michała Bobera i Michała Jeziora w piłce nożnej juniorów starszych. Patronami tej imprezy są młodzi futboliści Hutnika Kraków, którzy przed trzema laty zginęli w wypadku samochodowym.

Tegoroczna impreza odbyła się w dwóch nowohuckich halach – ZSOS 2 na os. Handlowym i Com-Com Zone na Suchych Stawach – i po raz pierwszy z udziałem drużyn spoza Krakowa. Taką zmianę organizatorzy z Fundacją Pamięci Michała Bobera i Michała Jeziora zapowiedzieli rok temu. Chodziło o urozmaicenie zawodów oraz podniesienie ich poziomu. Zaproszono dwie drużyny ze Śląska, lidera tamtejszej ligi juniorów, Górnik Zabrze i GKS Katowice. Ich obecność nie powinna raczej dziwić, przecież drużyny z naszego miasta często mierzą się ze śląskimi, a patronom zawodów nieraz przyszło przeciwko nim grać.

Po raz pierwszy także w nowohuckim memoriale w zmaganiach turniejowych zabrakło drużyny przyjaciół „Bobika” i „Jezika”. Także to, nie było zaskoczeniem, wszak ich koledzy wyszli przecież z wieku juniora i są coraz starsi. Odbył się za to mecz, w którym spotkały się zespoły Bobera i Jeziora reprezentowane w dużej mierze przez piłkarzy

Hutnika, ale także innych drużyn z naszego regionu, występujących w ligach seniorów. Chętnych nie brakło, a spotkanie trwało dłużej (2x20 minut) nie te turniejowe (2x12), gdyż jego uczestnicy chcieli w ten sposób zaznaczyć swoją obecność w memoriale. Zwyciężyła drużyna Bobera, która w pewnym momencie prowadziła 5-2, a ostatecznie skończyło się wynikiem 7-5. W eliminacjach w grupie A zwyciężył GKS przed Cracovią, Hutnikiem i SMS Kraków. W grupie B najlepsza była Wisła Kraków, która wyprzedziła Krakusa, trzeci był Górnik, a za nim znalazła się Garbarnia Kraków. Wyniki meczów decydujących o końcowej klasyfikacji o miejsce siódme (wszystkie rozegrano w hali na Suchych Stawach): SMS – Garbarnia 2-2 (wyżej uplasował się SMS, gdyż według regulaminu zawodów wyżej sklasyfikowany jest zespół, który pierwszy zdobył gola); o miejsce piąte: Górnik – Hutnik 1-0; o miejsce trzecie: Cracovia – Krakus 2-0; finał: Wisła – GKS 1-0. Najbardziej emocjonujące z

tych spotkań było to o siódmą pozycję. Prawie wszystkich intrygowało, czy garbarze, którzy w eliminacjach nie zdobyli żadnej bramki, zdołają to uczynić. Przegrywali już z SMS 0-2, ale w końcówce trafili dwa razy.

Najlepszy zawodnik memoriału: **Jakub Kaganek** (Wisła); najlepszy bramkarz: **Michał Kucharski** (Górnik); król strzelców: **Oskar Piech** (Wisła) – 4 bramki; najlepsi w zespołach krakowskich: **Dawid Litewka** (Wisła), **Michał Ścieszka** (Cracovia), **Konrad Dębowski** (Krakus), **Mariusz Sierakowski** (Hutnik), **Jarosław Lizak** (SMS), **Mateusz Stolarski** (Garbarnia).

Przypominamy, że cały czas na Allegro.pl prowadzona jest licytacja pamiątek sportowych – są wśród nich piłki z podpisami piłkarzy Lecha Poznań, Arki Gdynia, byłych zawodników Hutnika, koszulki z autografami Mirosława Waligóry, koszulka meczowa Piotra Brożka – z której dochód Fundacja Pamięci Michała Bobera i Michała Jeziora przeznaczona na potrzeby młodych zawodników oraz klubów szkolących młodzież. W ubiegłym roku było to 20 tys. złotych, a już w styczniu wydano 3000 na operację pewnego młodego piłkarza z Nowej Huty. (dan)

## Z NOTESU KIBICA

5.02 (sobota) – godz. 16, druga liga siatkówki mężczyzn: **Krakowska Akademia/Wanda/Instal – STS Skarżysko-Kamienna**.

## SIEDMIU WSPANIAŁYCH

Żaczekowi Krakusa Nowa Huta wygrali piłkarski turniej Bibice Cup 2011, a **Jakub Gruchała** z sześcioma golami został królem strzelców podkrakowskiej imprezy.

To kolejny sukces drużyny, działającej przy Międzyszkolnym Ośrodku Sportowym w Nowej Hucie. Niedawno zespół prowadzony przez **Kamila Czarneckiego** zwyciężył w prestiżowym jedenastym turnieju o puchar Rzeszowskich Orłów. Ale wśród osiągniętych wyników było również ósme miejsce w zawodach Pucharu Podkarpacia w Jasle.

Tym razem o wygraną w Bibicach trzeba było walczyć do ostatniego gwizdka. Tuż przed końcem meczu z Pogonią Miechów Krakus przegrywał 0-1. Wtedy na potężny strzał z dystansu z lewej nogi zdecydował się Gruchała, który uratował remis. – Zwyciężyliśmy w okrojonym składzie. Miałem tylko dwunastu piłkarzy, gdyż epidemia grypy wyeliminowała pięcioro dzieci – wyjaśnił trener Czarnecki. Od poniedziałku jego drużyna ćwiczy w Kazimierzy Wielkiej na tygodniowym obozie kondycyjnym.

W zespole Krakusa wystąpili: **Jakub Gut, Jakub Gruchała, Eryk Kieś, Mateusz Powroźnik, Miłosz Strzeboński, Dawid Wassermann, Mikołaj Zięba**. Wyniki spotkań z udziałem nowohuckiego zespołu: Szkoła piłkarska Bibice 4-2 (2 Gruchała 2, Strzeboński, Zięba), OKS Słowik Olkusz 3-2 (Gruchała 3), Pogoń Miechów 1-1 (Gruchała). (dan)

## ZA MAŁO ICH BYŁO

TOR DOBRZEŃ WIELKI – TOMEX 32-20 (18-13)

TOMEX: Paszko 12, Ważydrąg 8, Maniecka 7, Lyko 3.

Było to spotkanie o trzecie miejsce w tabeli i mimo porażki trzeba uznać, że małopolskie szczypiornistki nieźle się spisały. Z różnych powodów pojechały w opolskie w mocno okrojonym składzie, a jakby tego było mało Paszkot w trakcie gry nabawiła się kontuzji. Mimo to okazała się najsukcesywniejszą zawodniczką meczu, wchodząc z urazem na boisko. Przyjezdne przegrywały przez cały czas – nawet różnicą ośmiu bramek – a o końcowym rozstrzygnięciu zdecydował ostatni kwadrans. W pewnym momencie Tomex doprowadził do stanu 29-30, ale na więcej już nie było go stać i w ten sposób TOR – w tym klubie z opolskiego uważają, że ich historia ma swój początek w 1926 roku, czyli w czasach niemieckich, choć trzeba przyznać, że już wówczas nie brakowało w nim ludzi z polskimi nazwiskami – wskoczył na trzecie miejsce w tabeli.

Liderem grupy czwartej II ligi pozostaje MTS Żory – 20 pkt, Tomex jest piąty – 14. (dan)

## SZACHOWE SUKCESY SIÓSTR GAUDYN

Przez trzy dni w auli Zespołu Szkół Elektrycznych nr 1 w Krakowie 267 dziewcząt i chłopców z 75 krakowskich szkół rywalizowało w Indywidualnych Mistrzostwach Krakowa w szachach. Imprezę w ramach Krakowskiej Olimpiady Młodzieży 2010/11 zorganizował Zarząd Miejski Szkolnego Związku Sportowego w Krakowie a przeprowadził ją Małopolski Związek Szachowy.

Mistrzostwa rozgrywane były osobno dla uczniów szkół podstawowych (Igrzyska Młodzieży Szkolnej), uczniów szkół gimnazjalnych (Gimnazjada Młodzieży) i uczniów szkół ponadgimnazjalnych (Liceliada). Osobno mierzyły się także dziewczęta i chłopcy. W zawodach tych, dla potrzeb współzawodnictwa w Krakowskiej Olimpiadzie Młodzieży, była także prowadzona klasyfikacja zespołowa. Najlepszych nagrodzono statuetkami sportowymi, dyplomami oraz medalami i pucharami. Swoje nagrody dla każdej trójki indywidualnie ufundował też związek Szachowy.

Duży sukces w tych zawodach odniosły siostry **Renata** i **Monika Gaudyn** z Gimnazjum nr 48 z osiedla Kolorowego. Renata zdobyła bezapelacyjne Mistrzostwo Krakowa, a Monika była trzecia, nieznacznie ulegając **Monice Grochot** z Gimnazjum nr 53 Sióstr Prezentek. Sukcesy indywidualne sióstr Gaudyn przyniosły także sukces ich szkole, czyli Mistrzostwo Krakowa w klasyfikacji drużynowej.



Do grona medalistów Krakowskiej Olimpiady Młodzieży w Gimnazjadzie spośród nowohuckich szachistów dołączył jeszcze **Marek Polek** z G 47, zdobywając brązowy medal wśród chłopców. (dan)

## KONIEC ŻUŻLOWYCH ŁOWÓW

Sekcja Speedway Wanda pozyskała nowych zawodników. W większości są to obcokrajowcy, przeważnie młodzi wiekiem jeźdźcy.

Ze znanych w Nowej Hucie żużlowców umowę podpisał **Janusz Baniak**, który w ubiegłym roku reprezentował już Wandę. Skończył mu się już jednak wiek młodzieżowca. Młodszy od niego są pozostali zawodnicy, którzy w minionych tygodniach podpisali kontrakty z nowohuckim klubem. 21-latek ma Szwed **Mathias Thömbblom**, który do tej pory startował w ligach swojego kraju i w lidze duńskiej. Także dwaj jego rodacy mają niewiele lat. **Christian Ago** jest jednak znany w naszym kraju, bowiem w dwóch poprzednich sezonach jeździł dla Kolejarza Opole. **Alexander Edberg** także ma za sobą starty w Polsce, a dokładnie w KMŻ Lubelski Wegiel Lublin.

Z Danii pochodzi **Claes Nedermark**, który nie jest obcy sympatykom Wandy, gdyż w ubiegłym sezonie wystąpił w jej trzech spotkaniach, a był też zawodnikiem drużyny z Krosna. W tym roku będzie jeździł również na Wypach Brytyjskich, a dokładnie w Plymouth Devils.

Z Niemiec pochodzą **Tobias Busch** i **Marcel Belfer**. Busch jest najstarszy ze wszystkich wspomnianych żużlowców, ma 23 lata, a w naszym kraju zdążył już reprezentować trzy kluby w ciągu pięciu sezonów. Jego rodak Belfer jest młodszy o trzy lata.

Najstarszy z tego grona – i wygląda na to, że będzie seniorem drużyny – jest trzeci z Niemców, **Roberto Haust**, tak-

że już znany z naszych torów.

Nie zabraknie także rosyjskich żużlowców. 22-lata ma **Oleg Biezczastrnow**, w poprzednim sezonie startujący w swoim kraju dla Łady Togliatti. Wraz z nim krakowianie pozyskali jego rówieśnika, **Jewgienija Sidorina** z SK Oktriabskij.

Wygląda więc na to, że Speedway Wanda będzie jedną z najmłodszych drużyn drugiej ligi, ale wyraźnie wynika to z zamierzonej polityki klubu, który stara się pozyskiwać tańszych żużlowców.

Chociaż tylko czterech z zawodników, których pozyskano w tym okresie transferowym – skończył się 31 stycznia – to są juniorzy. Łącznie w kadrze znalazło się 14 zawodników.

(dan)

Piłkarze Hutnika mają za sobą kolejny sparing. Tym razem wystąpili na wyjeździe i spotkali się z atrakcyjnym przeciwnikiem, bo **Górnikiem Zabrze**, w którym zagrał wychowanek nowohuckiego klubu, **Michał Pazdan**.

## GÓRNIK ZA MOCNY

Jak można było się spodziewać drużyna z ekstraklasy okazała się za mocna, ale najważniejsza była możliwość rywalizowania z taką drużyną i nauki, które w przyszłości mogą dla hutników okazać się bardzo pożyteczne. Prowadzenie już w 3 min – grano na 2x35 minut – uzyskał dla krakowian **Damian Buras**. Odpowiedź Ślązaków była szybka, bo w 7 min wyrównał **Tomasz Zahorski**, który strzelił jeszcze trzy bramki, a jednego trafienia sędzia mu nie uznał i mecz zakończył się wynikiem 4-1 (301)

Hutnik rozpoczął w składzie: **Stępniewski – Urbaniec, Jurkowski, Nosek, Jarosz, Pacyga, Buras, Dudziński, Szewczyk, Cichy, Gamrot**. Na zmiany weszli: **Cabaj** – uczestniczy w treningach nowohuckiej drużyny, bo na razie nie znalazł sobie nowego pracodawcy – **Białkowski, Nawroć, Antoniuk, Kukla, Bienias, Stanek, Lipowiecki**.

Teraz przed Hutnikiem wyjazdowy sparing z GKS Katowice, a 12 lutego zagra u siebie z Liszczanką. (dan)

**BŁĘKITNI ROPCZYCE – KRAKOWSKA AKADEMIA/WANDA/INSTAL 3-2 (22-25, 22-25, 25-19, 25-20, 15-8)**

WANDA: **Syguła, Pić, Dzierwa, Soroka, Tepling, Blachura – Mrozowski (libero), Galiński, Golec, Szczepanik, Poprawa, Bławat**.

## DRUGA PRZEGRANA SIATKARSKIEGO LIDERA

Powinno być 3-0 dla krakowskich siatkarzy, tymczasem przegrali wygrany mecz, zdobywając tylko punkt, ale po tym meczu mają już zapewniony udział w play-off. Była to ich druga porażka.

– Przyzwyczailiśmy wszystkich do zwycięstw, ale żadnej tragedii po tej porażce nie ma – stwierdził trener Wandy, **Grzegorz Sitczuk**. – Tym razem trochę przeszarżowaliśmy. Prowadząc 2-0 mieliśmy zapewnione pierwsze miejsce. Dokonałem więc w drużynie zmian, żeby mogli sobie pograć wszyscy. Kiedyś przecież muszę im dawać szansę. Chłopaki chyba jednak nie byli dobrze rozgrzani, a gospodarze wyczuli, że mogą sprawić niespodziankę i poszli ławą, mocno napaleni. Potem nie dało się tego odwrócić.

Na początku ostatniego seta, przy stanie 2-2 krakowianie wprowadzili nieprawidłowego zawodnika i Błękitni objęli prowadzenie 3-0, gdyż w takiej sytuacji anuluje się punkty drużyny, która zwiniała. Rozkojarzyło to dodatkowo krakowian, a dodało wiary gospodarzom.

Na czele grupy czwartej II ligi znajduje się Wanda – 39 pkt. Do zakończenia rundy zasadniczej pozostały trzy kolejki. W najbliższej krakowianie będą podejmować STS Skarżysko-Kamienna. **Młodzież szkolna może wejść na to spotkanie bezpłatnie, tylko za okazaniem legitymacji szkolnej.** (dan)



TVP1

TV POLONIA

6.00 Dla przyszłości 6.30 Smerfy: Sasetka (113) – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Wiadomości Moja Niedziela 8.05 Pogoda Moja Niedziela 8.10 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości 8.30, 9.00, 9.30, 10.00; Pogoda 8.32, 9.03, 9.32, 10.05) 10.40 Awantura o Basie (9): Awantura dziewiąta, czyli rzecz o niespodziewanym spadku – serial produkcji TVP 11.15 Tydzień 11.45 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański – transmisja z Watykanu 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.30 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Oberstdorf (loty) 15.50 BBC w jedyne: Wielkie widowiska natury (1): Wielka odwilż – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Biegi narciarskie – kronika Pucharu Świata 17.30 Ojciec Mateusz: Tajemnicze śledztwo – serial kryminalny produkcji TVP 18.25 Jaka to melodia? (2134) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Problem Tośki (41) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Droga do Euro – kronika 20.05 Pogoda 20.15 Piłka nożna: Mecz towarzyski: Mołdawia-Polska 22.40 Przypadek Harolda Cricka – komediodramat produkcji amerykańskiej (2006) 0.35 Piłka nożna: Droga do EURO: Mołdawia-Polska 0.50 Ukryta tożsamość – film fabularny produkcji amerykańskiej (2003) (dozwolone od lat 16) 2.40 Rzym (5) – serial produkcji amerykańsko-angielskiej (2005) 3.35 Rzym (6) 4.30 Kino nocnych marków: Zaliczenie – film produkcji TVP (1968); reż. Krzysztof Zanussi 5.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.15 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.30 Nie tylko dla pań: Dana – ośmiolatek anorektyczka – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 6.20 Natura się o(d)placa (3): Czarnków – cykl reportaży 6.55 M jak miłość (807) – serial produkcji TVP 7.50 Barwy szczęścia (534) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.25 Barwy szczęścia (535) 9.00 Strefa gwiazd 9.30 Rodziny oglądanie: W 80 ogrodów dookoła świata: Nad Morzem Śródziemnym – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 10.40 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Wyspy szczęśliwe – cykl reportaży 11.15 Gwiazdy w południe: Karambol – komedia produkcji francuskiej (1963) 12.50 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Rybińsk (4x5 km kobiet) 14.20 Familiada (1817) – teleturniej 14.50 Szansa na Sukces: Drupi 16.00 Na dobre i na złe (430): Odważna decyzja – serial produkcji TVP 17.00 Kabaretowy Klub Dwójki – ekstrasy 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Tak to leciało! – kulisy 18.55 Tak to leciało! (84) – teleturniej 20.05 Kabaretowy Klub Dwójki (26) – widowisko rozrywkowe 21.05 Dwójka w akcji: Dziewiąta kompania – dramat produkcji rosyjsko-ukraińsko-fińskiej (2005); reż.: Fiodor Bondarczuk; wyk.: Fiodor Bondarczuk, Aleksiej Chadow, Michail Jewlanow (dozwolone od lat 16) 23.35 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej („Młyn i krzyż” premiera artystyczna w Luwrze) 0.05 Od słowa do słowa – dyskusja 0.55 Strefa gwiazd 1.25 Egoiści – dramat psychologiczny produkcji polskiej (2000); reż. Mariusz Trelński (dozwolone od lat 18) 3.25 Karambol – komedia produkcji francuskiej (1963) 4.55 Telezakupy 5.15 Zakończenie dnia

6.35 Plebania (1619) 7.00 Plebania (1620) 7.20 Plebania (1621) 7.40 Plebania (1622) 8.00 Plebania (1623) 8.30 Szkoła na Słonecznej (5): Najgorsza klasa w szkole 9.00 Ziarno – magazyn 9.30 Rycerze i rabusie (7/7): Miłość Piotra – serial produkcji TVP 10.15 Flesz historii – cykl reportaży 10.30 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 11.00 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.20 S jak szpieg: Ulica szpiegów 11.45 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami – magazyn 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Kazimierza Królewicza w Gdańsku Zaspie 14.35 Kraj się śmieje: Wieś się śmieje 15.35 Smaki czasu z Karolem Okrasą (14); gość: Michał Ogórek 16.05 Złotopolscy (1114): We se – telenowela produkcji TVP 16.35 Gra w miasta – teleturniej (19) 17.00 Teleexpress 17.20 M jak miłość (795) – serial produkcji TVP 18.10 Barwy szczęścia (313) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.40 Barwy szczęścia (314) 19.15 Dobranocka: Rudy Zdziś i biały miś (6) – serial animowany produkcji czeskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Janosik (11/13): Trudno – miłość! 21.05 Niepokonani. Niezwykłe historie: Tomasz Osuch – talk-show 21.35 Szansa na Sukces: Golec uOrkiestra 22.25 Pogoda 22.35 Królowa Bona (11) – serial produkcji TVP 23.30 Opole 2009 na bis (27) – koncert 0.20 M jak miłość (795) 1.15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Za kulisami PRL 7.30 Serwis info 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Rozmowy o miłosierdziu 8.10 Nasze domy 8.30 Serwis info 8.45 W ciepłym mieście 8.55 TVP Kraków poleca 9.00 Podróż z barometrem 9.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 10.00 Gdzie diabeł nie może... 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Teleplotki 11.30 Serwis info, pogoda 12.00 Serwis Info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis info, pogoda 13.00 Medycyna niekonwencjonalna 13.15 Ekonomia z ludzką twarzą 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Elementarz mam 15.15 Info jazda 15.30 Serwis info, pogoda 15.50 Spis Powszechny 2011: W Klanie 16.00 Teleplotki 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Parafia z sercem 17.25 Fotoplastikon 17.40 Śladami historii 18.25 Mandaty 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Wydarzenia kulturalne 19.30 Opowieści z Collegium Maius 20.00 Listy gończe – film dok. 20.30 Serwis info, pogoda 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 TVP Kraków poleca 22.05 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 23.20 Za kulisami PRL 23.50 Podszuchane życie – film dok., Polska (2010) 0.55 Piłka nożna: Mecz towarzyski Mołdawia-Polska

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie 7.45 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 8.15 Scooby-Doo, gdzie jesteś – serial anim. 8.45 Gumisie – serial anim. 9.45 Kacze opowieści – serial anim. 10.45 Nie wierzę bliźniaczkom 2 – komedia USA (1986) 12.25 Bogowie muszą być szaleni – komedia Botswana (1980) 14.45 Zgubiono – znaleziono – komedia romantyczna USA (1999) 16.55 Jackie Chan: Pierwsze uderzenie – film sens. USA-Hong-

kong-Ukraina-Australia (1996) 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 6 – serial krym. 22.00 Kości 2 – serial krym. 23.00 Instykt mordercy – serial krym. 0.00 Skradzione jutro – dramat sens. USA (2000) 2.00 Magazyn sportowy 4.00 Program interaktywny

tvn

5.55 Mango 8.00 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Co za tydzień 11.15 Orange Warsaw Festival – koncert 11.55 Szymon Majewski Show 12.55 Top Model. Zostań modelką – reality show 13.55 Mam talent! – program rozrywkowy 15.40 Kangur Jack – komedia USA-Australia (2003) 17.30 Hela w opałach – serial kom. 18.00 Ugotowani – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Wulkan (1/2) – film katastroficzny Niemcy (2009) 22.00 Dr House – serial obycz. 23.00 Naznaczone – serial sens. 0.00 Mężczyźni o tym nie mówią – dramat obyczajowy USA (1993) 1.55 Arkana magii

TVP3

5.40 Misja Martyna – program rozrywkowy 6.25 Pascal: po prostu gotuj – mag. kulinarny 6.55 Mango 9.00 Frasier – serial kom. 10.00 Tajemnice Smallville – serial s.f. 10.55 Lot Nawigatora – film s.f. USA-Norwegia (1986) 12.45 Chuck 3 – serial sens.-kom. 13.40 Agenci NCIS – serial sens. 14.35 Bez śladu – serial krym. 15.35 Krótkie spięcie – komedia s.f. USA (1986) 17.40 Columbo 5 – serial krym. 19.05 Uwaga faceci! – serial kom. 20.05 Ostatni sprawiedliwy – dramat sens. USA (1996) 22.10 Krok od domu – serial krym. 23.10 Dowody zbrodni – serial krym. 1.00 Arkana magii

TV 4

7.00 Klameczuch – program rozrywkowy 8.00 Galileo 9.05 Człowiek, który widział za mało – komedia kryminalna USA (1997) 11.00 Galileo EXTRA 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Dekoratornia 13.30 VIP 14.00 AlleGra – magazyn komputerowy 14.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 16.50 Życiowe role gwiazd – serial dok. 17.50 Zdobywcy kosmosu – film dokumentalny 19.00 Galileo EXTRA – program popularnonaukowy 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Zawsze mów do widzenia – komedia romantyczna USA (1996) 23.10 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – pr. rozrywkowy 0.10 Braterstwo wilków – film przygodowy Francja (2001) 3.05 mała Czarna – talk-show

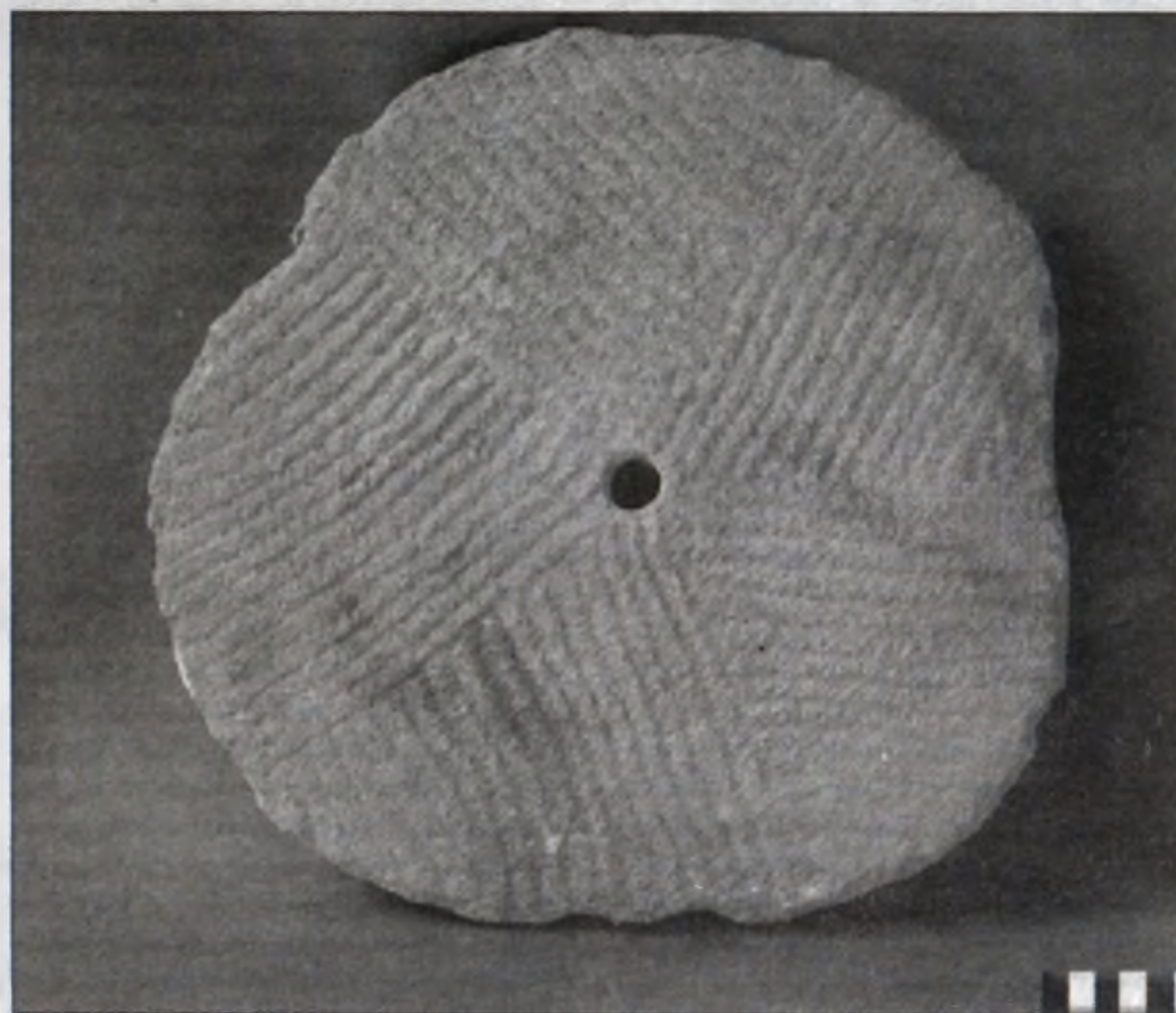
PULS

6.30 Taki jest świat 7.00 Najgroźniejsze zwierzęta świata – serial przyrodniczy 8.00 Hi Hi Hi TV 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Pan Andersen opowiada – serial anim. 10.00 Pszczółka Maja – serial anim. 11.00 Byli sobie podróżnicy – serial animowany 11.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego 12.35 Scooby-Doo i duch czarownicy – film anim. USA (1999) 14.00 Dzika banda znowu w akcji – film przygodowy Niemcy (2008) 16.20 Podróż jednożońca (1/2) – film fantasy USA (2000) 18.30 Taki jest świat 19.00 Hi Hi Hi TV 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 SWAT – reality show 21.00 Szpital nagle przypadki – serial dok. 22.00 Podniebny horror – serial dok. 23.00 Goło i wesoło 23.30 Strach się bać! 0.00 Medium 3 1.00 Od zmierzchu do świtu – horror USA (1996) 3.00 Hi Hi Hi TV 4.00 Programy powtórkowe

Skarby Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego (89)

## ŻARNA

Żarno do mielenia zboża na mąkę przywędrowało do Nowej Huty ponad 7000 lat temu. Przynieśli je pierwsi rolnicy. Dla rolnika, obok sierpa do ścinania zboża, jest to podstawowe narzędzie pracy. Najstarsze żarna składały się z dwóch części. Pierwszą stanowił duży granitowy kamień z płaską lub wklęsłą powierzchnią, na której rozsypanyo ziarno pszenicy, jęczmienia lub owsa. Drugą był mniejszy, mieszczący się w ręce, okrągły kamień, przy pomocy którego rozcierało ziarno na mąkę lub tylko je rozdrabniano. Uzyskanie nawet niewielkiej ilości mąki było bardzo pracochłonne i wymagało wiele wysiłku.



Kamień żarnowy z Mogiły (I-IV w. n.e.). Fot. J. Bober.

Mimo, że narzędzie takie było bardzo nieefektywne i mało praktyczne, było używane przez około 5000 lat. Żarnom ręcznym poświęciliśmy już jeden z odcinków. W dzisiejszym, szybko zmieniającym się świecie, trudno nam sobie wyobrazić przedmiot, który jest taki sam przez długi czas. Technologia LCD po raz kolejny zmienia wygląd telewizorów. A przecież jeszcze 40 lat temu czarno-biały odbiornik nie był obecny w każdym domu, a często psujące się aparaty naprawiał fachowiec z lutownicą, który wiedział jaka spaliła się lampa. Młodym czytelnikom trudno pewnie przyjąć do wiadomości, że w latach 70. XX wieku, w małych miasteczkach i na wsiach, mało kto miał telefon. Żeby zadzwonić do innego miasta trzeba było zamówić rozmowę na poczcie i czekać na połączenie (z zagranicą niekiedy kilkanaście godzin). Dziś jest to niezwykle proste.

Jednak używanie narzędzia w niezmiennym kształcie przez tak długi okres wskazuje, że spełniało ono bardzo ważną rolę w życiu ówczesnych ludzi. Zmiany nastąpiły dopiero, gdy Nową Hutę skolonizowali Celtowie. Wśród wielu wynalazków i udogodnień, które im zawdzięczamy, są również żarna. Od około 300 roku p.n.e. (2300 lat temu) mieszkający na terenach dzisiejszej Nowej Huty Celtowie używali tzw. żaren rotacyjnych, które różniły się od żaren ręcznych. Składały się one z dwóch kamiennych kręgów, przewierconych na wylot. Spodni kamień nazywa się leżakiem, a górny – biegunem. Kamienie żarnowe są duże i ciężkie. Średnica tych kręgów jest znaczna i często wynosi około 50 cm. Grubość zwykle przekracza 10 cm.

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.

# TVP1

5.05 Moda na sukces (5325) 5.30 Moda na sukces (5326) 6.00 Kawa czy herbata? 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Piłka nożna: Mecz towarzyski Mołdawia-Polska 10.15 Zagubieni z Lotu 29: Nie ma jak w domu (20) 10.40 Smaki polskie 10.55 Niepokonani. Niezwykłe historie: Tomasz Osuch 11.20 Teledziesiąty 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Siódme niebo X: Tajemnice (19) 13.40 Plebania (1633) 14.05 Klan (2022) 14.35 Eurowizja 2011 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2134) 15.50 Moda na sukces (5327) 16.15 Moda na sukces (5328) 16.40 Celownik - magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1634) 17.55 Klan (2023) 18.35 Jaka to melodia? (2133) 19.05 Wieczorynka: Przygody rozbójnika Rumcajsa: Jak Rumcajs poszedł do Kartuz po pszczoły (22) - serial animowany produkcji czechosłowackiej (1967) 19.15 Wieczorynka: Bajki z mchu i paproci: Jak Żwirak i Muchomorek szukali pieniędzy (38) - serial animowany produkcji czechosłowackiej (1968) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Droga do Euro - kronika 20.15 Pogoda 20.30 Przysięga szeryfa (2) - western produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Armand Mastroianni; wyk.: Luke Perry, C.Thomas Howell, Kim Coates (dozwolone od lat 16) 21.25 Zagubieni VI (11/18) - serial produkcji amerykańskiej (2008) 22.20 Zagubieni VI (12/18) 23.15 Mistrzowie horroru: Powrót do domu - serial produkcji amerykańsko-kanadyjsko-niemieckiej (2005) (dozwolone od lat 18) 0.25 Kino nocnych marków: Lekcja grozy - film fabularny produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Harry Winer; wyk.: Penelope Ann Miller, Yancey Arias, Abby Cooper (dozwolone od lat 16) 1.55 Kojak 5: Mała myszka - serial produkcji amerykańskiej (1977) (dozwolone od lat 16) 2.55 Świry (11) 3.45 Zagadkowa Jedynka 4.45 Zakończenie dnia

# TVP2

5.55 MASH (172) 6.25 Ja bym z takim papieżem nie wytrzymał... - reportaż 7.00 Supraska tradycja - reportaż 7.30 Na dobre i na złe (108): Cena zdrowia 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.40; Pogoda 9.00, 10.15) 10.55 Aleja gwiazd 11.15 Teledziesiąty 11.50 Potrzebna od zaraz - program poradnikowy 12.15 Anna Dymna - spotkajmy się 12.50 Pytając o Boga - magazyn 13.20 Sabat czarownic - koncert 14.25 Święta wojna (256): Ostatniec 15.00 Na dobre i na złe (430): Odważna decyzja 16.00 Panorama Świat 16.15 Giełda 16.20 Pogoda 16.30 Tancerze (25): Bo najważniejsza jest miłość 17.25 Jeden z dziesięciu (22/64) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (57): Kto ty jesteś? 19.35 Telekamery „Tele Tygodnia” 2011: Czerwony dywan 20.05 Telekamery Tele Tygodnia 2011 (1) - widowisko 21.20 Telekamery Tele Tygodnia 2011 (2) 22.40 Zabójcze umysły (14/22) (dozwolone od lat 16) 23.35 Alibi na poniedziałek: Zabójstwo naszej matki - dramat produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Bill L. Norton; wyk.: Holly Marie Combs, Roxanne Hat, Sarah Chalke (dozwolone od lat 16) 1.10 Czy świat oszalał?: Pokojowy Nobel dla Nieobecnego - cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2010) 1.45 Czy świat oszalał?: Chińska rewolucja kapitalistyczna (1) 2.45 Zespół adwokacki (1/12) - serial produkcji TVP; reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Gustaw Lutkiewicz, Joanna Żółkowska, Hanna Dunowska, Iga Konińska, Marcin Troncki, Tomasz Stockinger, Wiesław Mich-

nikowski, Eugeniusz Malinowski, Wojciech Skibiński, Dariusz Jakubowski 3.35 Deszcz - film fabularny produkcji irańskiej (2001); reż.: Madżid Madżidi; wyk.: Hossejn Abedińi, Zahra Bahrami, Mohammad Amir Nadzi, Hossejn Mahdżoub, Abbas Rahimi, Golam Ali Bakhshi 5.10 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Trzy Szalone Zera (7): Cudowne piłeczki 8.55 Kraj się śmieje: Wiś się śmieje 9.50 Smaki polskie: Klops z grzybami 10.10 Barwy szczęścia (311) 10.40 Barwy szczęścia (312) 11.10 Lubuskie warte zachodu - wino, kabaret i śpiew (bis) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1624) 12.45 Złotopolscy (101): Poszukiwania bliźniaków 13.15 Czas honoru (10): Spotkania - serial produkcji TVP 14.05 Sto tysięcy bocianów (11) 14.35 Festiwal Twórczości KOROWÓD 2010 „Koncert pieśni łagodnych” - koncert piosenek Wojtki Bellona 15.30 Przedwiośnie (3/6): Przyjaciele 16.30 Niepokonani. Niezwykłe historie: Tomasz Osuch 17.00 Teleexpress 17.25 Gala Piosenki Biesiadnej: Biesiada bez granic 18.20 Plebania (1624) 18.50 Gra w miasta - teleturniej (19) 19.15 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (15): Parowozik 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Miłość nad rozlewiskiem (8/13) 21.10 Benefis Romualda Lipko (2) 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Informacje 22.40 Pokazowe dzieci PRL - gdańskie pięćdziesiątki 23.35 Sukces... (3/9): Łatwy kraj 0.30 Pamiętaj o mnie 0.50 Plebania (1624) 1.15 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika - flesz 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Rozmówki polsko-czeskie 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Twój fundusz twoja szansa 18.15 Czysty Kraków 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda, TVP Kraków poleca 19.05 Magazyn medyczny 19.20 Nowohucka Kronika Filmowa 19.30 Czytelnia 19.50 TVP Kraków poleca 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekuriery 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Nowohucka Kronika Filmowa 22.15 Info dziennik 23.55 Sportowy wieczór 0.15 Mistrz - film dokumentalny

## POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Franklin i Zielony Książę - film anim. Kanada (2000) 9.05 Miodowe lata - serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy (1,2) - serial komediowy 11.00 Malanowski i partnerzy - serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 11.30 I kto tu rządzi - serial komediowy produkcji polskiej 12.00 Rodzina zastępcza plus - serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Ostry dyżur - serial obycz. 14.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Zamieńmy się z żonami - reality show 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy - serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? - serial dok. 18.00

Pierwsza miłość - serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich - serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Helikopter w ogniu - dramat wojenny USA (2001) 23.05 Świadek - dramat sens. USA (1985) 1.25 Na każde wezwanie - serial obycz. 3.35 Program interaktywny

## tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie - magazyn 8.00 Prosto w serce - serial obyczajowo-komediowy produkcji TVP 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Co za tydzień 11.30 Granie na ekranie 12.25 Mango 13.20 Detektywi - serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 13.55 Kobra - oddział specjalny - serial sens. 14.55 Między kuchnią a salonem - talk-show 15.55 Rozmowy w toku - talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska - program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.55 Prosto w serce - serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi - serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! - magazyn 20.05 Na Wspólnej - serial obycz. 20.45 „W-11 - Wydział Śledczy” - serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Agenci NCIS - serial sens. 22.30 Usta Usta 2 - serial kom. 23.30 Superwizjer 0.05 Nie z tego świata - serial fantasy 1.05 Co za tydzień 1.30 Uwaga! 1.50 Arkana magii

## Gymnastom

6.10 Na Wspólnej 6.40 Kuba Wojewódzki - talk-show 7.35 Chuck - serial sens.-kom. 8.30 Brzydula - serial kom. 9.30 JAG Wojskowe Biuro Śledcze - serial sensacyjny 11.30 Mango 13.05 Apetyt na kasę 14.05 Marina - telenowela 15.05 Kuba Wojewódzki - talk-show 16.05 Chuck - serial sens.-kom. 17.00 Brzydula - serial kom. 18.00 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze 20.00 Utracone dziecko - dramat obycz. USA (2000) 22.00 Nie z tego świata - serial fantasy 22.55 Dzikie plemię - dramat obycz. USA-Kanada (2005) 1.10 Arkana magii

## TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol - serial obyczajowy 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości - serial obyczajowy 10.20 Osaczona - serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem - serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Galileo 16.00 Zbuntowani 2 - serial obyczajowy 17.00 Osaczona - serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem - serial obycz. 19.00 Morze miłości - serial obyczajowy 20.00 Galileo 21.00 Kosmiczny przyczółek - film dok. 22.10 Zdobywcy kosmosu - film dok. 23.20 Przepowiednia z Awinionu - serial fantasy 0.25 mała Czarna 1.25 Bellator Fighting Championships 3.35 Muzyczne listy

## PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć 8.30 Pustynna miłość - telenowela 9.30 Dyżur - serial dok. 10.00 Duch Eleny - telenowela 11.00 Burza uczuć - serial komediowy 12.00 Taki jest świat 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość - telenowela 14.00 Duch Eleny - telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Barbie i Diamentowy Pałac - film anim. USA (2008) 18.00 Bajki animowane 18.30 Pan Andersen opowiada - film anim. 19.00 Pszczółka Maja - serial anim. 19.30 Calkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego - serial anim. 20.00 Stalowy Gigant - film anim. USA (1999) 22.00 Goło i wesoło - pr. rozr. 22.30 Gryzący mordercy - serial dok. 23.30 UFC Walki mistrzów (1) - program rozrywkowy 0.30 WWE Superstars - pr. rozrywkowy 1.30 Programy powtórkowe

## Nasze miasto

# JAK ZAPOBIEĆ KATASTROFIE?

Czy wiosna przyniesie poprawę nastrojów społecznych, czy przeciwnie - w rezultacie sytuacji gospodarczej - nadejdzie ich gwałtowne pogorszenie? Pamiętamy manifestacje zdesperowanych Węgrów, kiedy ich lewicowy rząd przyznał, że oszukał społeczeństwo. Dziś po tym rządzie nie ma już śladu, a ówczesna prawicowa opozycja zdobyła niemal pełnię władzy i zapowiada dokończenie zmian rozpoczętych po obaleniu komunizmu. Nie daj Boże, aby dotknęło nas załamanie gospodarcze, takie jak w Grecji czy Irlandii. Tym bardziej, że Grecy i Irlandczycy żyją na wyższym poziomie i mają oszczędności, a większość z nas żyje od pierwszego do pierwszego i każde zachwianie równowagi ekonomicznej odczujemy znacznie boleśniej. Ale powtórzenie sukcesu węgierskiej centroprawicy z pewnością powstrzymałoby dalsze osłabianie i ubożenie polskiego państwa.

Rząd Platformy i PSL usiłuje uratować Polskę przed finansowym załamaniem. W jaki sposób? Między innymi sięgając po pieniądze, których brak odczujemy dopiero za parę lat, czyli po przyszłe emerytury. Chce także pozbyć się wielu państwowych wydatków: na szpitale, na szkoły wyższe, na kolej. Co to oznacza? Leżać się będą ci, co mają pieniądze (około 10 procent Polaków stać na korzystanie z prywatnej służby zdrowia), za wyższe studia trzeba będzie płacić, a na razie zbankrutuje wiele uczelni, w których nauka jest jeszcze za darmo, kolej będzie jeździć tam, gdzie jej się to opłaca, a pasażerowie niech sobie radzą sami albo siedzą w domu (już dziś pociągów jeździ coraz mniej i są w coraz gorszym stanie, a doszło do tego, że na niektórych stacjach - np. w Krynicy czy Wadowicach - zlikwidowano kasy biletowe, bo „nie przynoszą zysku”).

Równocześnie rząd zaciąga kolejne długi (które my wszyscy będziemy spłacać) i umożliwia szybkie dorabianie się rozmaitym „kremnym i znajomym” (przykład opisany w prasie to resort ministra Grabarczyka, ale można obawiać się, że tak dzieje się wszędzie). Za parę lat stoczmy się do poziomu zacofanej prowincji Europy, zależnej od Rosji i Niemiec, nie tylko niezdolnej do ewentualnej obrony swoich granic (bo armia jest stopniowo demontowana), ale także do zapewnienia bezpieczeństwa obywatelom (bo chroni nas nieliczna, słabo wynagradzana i źle wyposażona policja).

W sondażach notowania Platformy szybko spadają, ale wobec propagandowego walca, jaki przetacza się przede wszystkim w telewizjach, całkowita zmiana nastrojów może nie nastąpić przed jesiennymi wyborami. Co wtedy? Nawet gdy PiS wygra wybory, to Platforma z lewicą i PSL będą usiłowały utworzyć kolejny rząd przetrwania. Rząd słaby, wewnętrznie skłócony, niezdolny do zdecydowanego działania. Wprawdzie będzie to rząd na kilka miesięcy, może na rok, ale szkody jakie wyrządzi Polsce będą trudne do naprawienia. Wtedy dopiero następne, z pewnością przyspieszone wybory, zakończą się pogromem liberałów. Czy jednak w tej sytuacji warto czekać jeszcze dwa lata?

Polska potrzebuje zmiany. Polacy potrzebują siły, żeby stawić czoła przeciwnościom. To nieprawda, że liczy się tylko to, co jest tu i teraz. Tusk kłamie. Ważne jest także to, co było za nami i to, co będzie przed nami. Wielu Polaków ogłupiono, wielu omamiono beztrojskim życiem. Ale Polska nie może stać się łupem cwaniaków. Zbyt długo znosiliśmy biedę i upokorzenia. Przychodzi czas rozrachunku.

RYSZARD TERLECKI

## Sprawy duże i małe

# O RÓŻNYCH NIEDOMAGANIACH

W przedostatnią niedzielę stycznia w kościele św. Marcina w Krzeszowicach wziąłem udział w ciekawej mszy świętej. Przyjeżdżam tutaj ze swoim synem Marcinem, który lubi odwiedzać świątynię swojego patrona. Mszę odprawiał ksiądz, który wyszedł z tej parafii, a obecnie pełni posługę kapłańską w Austrii. Bardzo życzliwie potraktował go miejscowy proboszcz, dając mu możliwość odprawienia mszy i prowadząc z nim serdeczną rozmowę. Było to ciekawe doświadczenie, bo nie zawsze w miejscach swojej pracy panują tak koncyliacyjne stosunki. Sam kiedyś wysłuchiwałem zwierzeń zaprzyjaźnionego księdza, jak był traktowany jako wikariusz w swojej parafii przez swojego przełożonego, czyli proboszcza, a kontrolowanie lodówki było tylko małym przyczynkiem.

Nie to jednak było najważniejszą refleksją wyniesioną z tej krzeszowickiej mszy. Miłym zaskoczeniem było kanie i to wygłoszone z ambony, tak jak to bywało kiedyś. Słowo przekazał młody ksiądz, ale nad wyraz było ono wyważone, chociaż zarazem odważne w swoich tezach. Duchowny nawiązał do znanego Listu do Koryntian „O różnych niedomaganiach Gminy w Koryncie” z podtytułem „Rozłamy” - 1 Kor (1, 10-17). List dotyczył podziałów wśród Koryntian, gdy jedni deklarowali, że stoją po stronie Pawła, a inni po stronie Apollosa, jeszcze inni po stronie Kefasa w przeciwieństwie do Chrystusa. W tym momencie nawiązał do współczesnej Polski. Niektórzy politycy też dzielą polski kościół na toruński i łagiewnicki, próbując wykorzystywać go do swoich celów. A to nie jest tak, że ojciec Rydzyk za nas został ukrzyżowany, a politycy Platformy Obywatelskiej oraz Prawa i Sprawiedliwości kogoś ochrzcił, co było przenośnią to chrystianizacji z początkowego okresu. Jak przestroga zabrzmiały słowa, żeby wreszcie zaprzestać swarów i wziąć się za rozwiązywanie spraw, które są ważne dla ludzi. A Kościół jest jeden, Chrystusa... Czy nie nasuwa się także wniosek, że Polska jest jedna i zasługuje na pozytywne działanie polityków, a nie skakanie sobie do gardła?

Niestety politykom sekundują dziennikarze, którzy zamiast zmierzać do porozumienia, szcują jednych przeciwko drugim i szukają na każdym kroku sensacji i prowokują spór. Przy każdej okazji starają się saczyć nienawiść. Z przykrością zauważam, że są to ludzie, którzy oficjalnie głoszą swoją wiarę i pobożność. Jakaż to wiara? Chyba tylko koniunkturalna i obliczona na osiąganie doraźnych i przyziemnych korzyści. Ci ludzie węszący wszędzie zdradców i spiski zapominają o podstawowym haśle naprawdę wierzących, o poszanowaniu bliźniego swojego, jak siebie samego.

Nie ukrywam, że tak jak wielu moich rodaków mam dość sporów, które tłumią i przykrywają prawdziwe nasze problemy. Od polityków oczekuję konkretnych propozycji związanych z rozwiązywaniem naszych trudnych spraw, a nie ciągłego szczucia się nawzajem i ujadania jak wściekłe psy. Może najwyższy czas odsunąć tych polityków od władzy?

SLAWOMIR PIETRZYK

## TVP1

5.05 Moda na sukces (5327) 5.30 Moda na sukces (5328) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Wakacje z duchami (4/7): Tajemniczy przybysz 8.50 Jedynkowe Przedszkole – program dla dzieci 9.25 Dłaczego? Po co? Jak? – magazyn 9.45 Heidi: Iść za marzeniem (15) – serial animowany produkcji hiszpańsko-francuskiej (2007) 10.20 Zagubieni z Lotu 29: Luzowajki (21) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 10.45 Wójt roku 2010 – sylwetki 11.10 ABC Klimatu: Prognoza dla Polski (1) – magazyn 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Siódme niebo X: Jeszcze więcej tajemnic (20) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 13.40 Plebania (1634) – telenowela produkcji TVP 14.10 Klan (2023) – telenowela produkcji TVP 14.40 Eurowizja 2011 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2133) – teleturniej muzyczny 15.50 Moda na sukces (5329) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 16.15 Moda na sukces (5330) 16.40 Celownik – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Droga do Euro – kronika 17.30 Plebania (1635) – telenowela produkcji TVP 17.55 Klan (2024) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2135) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Halo, tu Hania!: Znikająca aktorka (7) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.15 Wieczorynka: Bouli: Rejs z Bouli Marynarzem (92) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Droga do Euro – kronika 20.15 Pogoda 20.30 Bananowy doktor II – serial produkcji amerykańskiej 21.25 Filantrop (6/8) – serial (2008) 22.20 Budząc zmarłych 4: Fuga (6) (dozwolone od lat 16) 23.25 Warto rozmawiać 0.15 Kino nocnych marków: Prawda o Jane – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Lee Rose; wyk.: Ellen Muth, Kelly Rowan, Stockard Channing (dozwolone od lat 16) 1.55 Kojak 5: Bratowa kapitana (dozwolone od lat 16) 2.50 Rozwód po albańsku – film dokumentalny produkcji polskiej (2008) 3.50 Zagadkowa Jedynka 4.50 Zakończenie dnia

reż.: Madjid Madzidi; wyk.: Hossein Abedini, Zahra Bahrami, Mohammad Amir Nadzi, Hossein Mahdżoub, Abbas Rahimi, Golam Ali Bakhshi 1.45 Rzym (11) (dozwolone od lat 18) 2.45 Szczur – film sensacyjny produkcji polskiej (1994); reż.: Jan Lomnicki; wyk.: Jan Englert, Mariusz Benoit, Marek Kondrat, Michał Pawlicki, Janusz Bukowski, Ewa Szykulska, Elżbieta Czyżewska, Tomasz Sapryk, Sylwester Maciejewski, Agnieszka Różańska (dozwolone od lat 16) 4.30 Autyzm. disco i ja – film dokumentalny produkcji angielskiej (2010) 5.20 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Żegnaj, Rockefeller (11) 8.55 Gala Piosenki Biesiadnej: Biesiada bez granic 9.55 Smaki polskie: Pasztet 10.10 Barwy szczęścia (313) 10.40 Barwy szczęścia (314) 11.10 M jak miłość (794) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1625) 12.45 Złotopolscy (102): Prywatny nieprzyjaciel 13.15 Egzamin z życia (55) 14.05 Polska 24: Informacje 14.35 47. KFPP Opole 2010: Kombii w Opolu 15.20 Lidzbarskie Wczasy Humoru i Satyry: Wczasy Humoru i Satyry – Lidzbark 2005 (7) 15.35 Pokazowe dzieci PRL: Gdańskie pięcioraczki 16.30 Wideoteka dorosłego człowieka (104) 17.00 Teleexpress 17.25 Szansa na Sukces: Golec uOrkiestra 18.20 Plebania (1625) 18.45 Dzika Polska: Lasy pełne życia: Czystość przede wszystkim 19.15 Dobranocka: Lis Leon: Serce i szpada 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Londyńczyk II (2/16) 21.00 Telekamery Tele Tygodnia 2011 (1) 22.15 Pogoda 22.20 Polska 24: Opinie 22.50 Telekamery Tele Tygodnia 2011 (2) 23.55 Przedwiośnie (3/6): Przyjaciele 0.50 Plebania (1625) 1.15 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

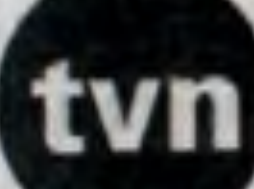
5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu 18.00 Kwartet 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda, TVP Kraków poleca 19.05 Magazyn akademicki 19.20 Czyści Kraków 19.30 Światowiec 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwuzłota 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Na rynku pracy 22.15 Studio Lotto 22.25 Info dziennik 23.55 Sportowy wieczór 0.15 Cała prawda o... Tony Blair (6) – film dok.



## POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Kłaparze, żaki i zielone jajka – film anim. Wielka Brytania-USA (1973) 8.30 Niebiańska droga – film anim. USA (1975) 9.05 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Szpital na perypetiach – serial komediowy 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 11.30 I kto tu rządzi – serial komediowy produkcji polskiej 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Ostry dyżur – serial obycz. 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Zamienmy się z żonami – reality show 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15

Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dłaczego ja? – serial dok. 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Uniwersalny żołnierz: Powrót – film sens. USA (1999) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial krym. 23.00 Hotel 52 – serial obycz. 0.05 Kariera po trupach – komedia romantyczna USA-Kanada USA (2001) 2.00 Program interaktywny



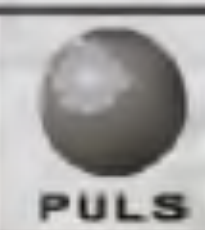
5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obycz. 11.30 Granie na ekranie 12.25 Mango 13.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14.55 Między kuchnią a safonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Detektyw Monk 7 – serial krym. 22.30 Pamiętniki wampirów – serial obycz. 23.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 0.30 Superwizjer 1.05 Uwaga! 1.25 Arkana magii



6.10 Na Wspólnej – serial obycz. 6.40 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.35 Chuck – serial sens.-kom. 8.30 Brzydula – serial kom. 9.30 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 11.30 Mango 13.05 Apetyt na kasę 14.05 Marina – telenowela 15.05 Szymon Majewski Show 10 16.05 Chuck – serial sens.-kom. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 20.00 Coma – thriller USA (1978) 22.25 Agenci NCIS – serial sens. 23.20 Ponad niebem – komedia romantyczna USA (2005) 1.25 Arkana magii

## TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obycz. 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 VIP 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Galileo 16.00 Zbuntowani 2 – serial obycz. 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Nocne tornado – dramat obyczajowy Kanada-USA (1996) 22.55 Przepowiednia z Awinionu – serial fantasy 0.05 mała Czarna 1.05 Na pierwszej linii – film sens. Hongkong (1989) 3.05 Muzyczne listy



## PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial komediowy 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Taki jest świat 10.00 Duch Eleny – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komediowy 12.00 Gotuj jak Mistrz 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Duch Eleny – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Test na Super Mamę 17.00 Debbie zmienia wnętrza 18.00 Bajki animowane 18.30 Pan Andersen opowiada – serial anim. 19.00 Pszczółka Maja – serial animowany 19.30 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 20.00 Byli sobie wynalazcy – film anim. 20.35 Scooby-Doo i czarownicy – film anim. USA (1999) 22.00 Gołą i wesoło 22.30 Jerry Springer Show 23.30 SWAT – reality show 1.30 Programy powtórkowe

## Zapiski Jakuba Klenia

## POWRÓT ŚWINKI

Należąca do karpiowatych świnka, była niegdyś rybą występującą dość powszechnie w naszych rzekach. Jeszcze w połowie ubiegłego wieku jej odłow w Wiśle na obszarze działania dawnego Inspektoratu Rybactwa województwa krakowskiego dochodziły do 70% odławianych ryb. W obszarze działania spółki rybackiej „Sandacz” w Puławach, do roku 1959 świnka stanowiła 27% ogółu złowionych ryb od Annapola do Dęblina. W drugiej połowie ub. wieku zaczęło być coraz gorzej. W latach 90. ub. wieku świnka zniknęła z wielu dotychczasowych łowisk. Sporadycznie łowiona była w dorzeczu Wisły i Odry. Ktoś złowił ją w Dunajcu, ktoś natknął się na nią w Bugu. Inny wyciągnął ją z Raby... Sytuacja stała się na tyle alarmująca, że świnka znalazła się w wykazie chronionych gatunków zwierząt objętych przepisami „Konwencji o ochronie dzikiej flory i fauny europejskiej oraz ich siedlisk”, ratyfikowanej przez rząd polski w roku 1996. Ratowaniu świnki mają też służyć przepisy nowego Regulaminu Amatorskiego Połowu Ryb, przyjętego przez PZW na początku obecnego wieku. Zwiększono w nim wymiar ochronny tej ryby do 25 cm (wcześniej było 20) oraz wprowadzono okres ochronny od 1 stycznia do 15 maja.

Chociaż w ostatnich latach słyszałem, że świnka znów zaczyna się pojawiać, to jednak nadal jest ona gatunkiem występującym dość rzadko. Tak rzadko, że wielu wędkarzy nigdy w życiu świnki nie widziało, i gdyby – jakimś cudem – udało im się ją złowić, być może mylili ją z cęcią, która do świnki jest dość podobna (a mylić tych ryb nie powinniśmy, bo cęta ma wymiar ochronny 30 cm i inne okresy ochronne – nie wolno jej łowić od 1 stycznia do 30 czerwca, a w Wiśle poniżej zapory we Włocławku od 1 września do 30 listopada).

Świnka jest piękną rybą. Jej ciało ma wydłużony i owalny kształt. Stalowozielony grzbiet, srebrzyste boki i biały brzuch oraz czerwonawe płetwy brzuszne i tego samego koloru płetwa odbytna sprawiają, że świnka prezentuje się bardzo elegancko. Rzadko staje się wędkarskim łupem nie tylko dlatego, że jest jej niewiele, ale także dlatego, że jest rybą wymagającą od wędkarza wyjątkowego refleksu. O powodzeniu połowu decyduje błyskawiczne zacięcie, które musi nastąpić jako odpowiedź na minimalne drgnięcie sławika. Nieprzypadkowo świnka nazywana bywa królową refleksu. Przy łowieniu świnki można zapomnieć o metodach gruntowych. Łowi się ją albo na przepływanke albo przystawkę z czułym sławikiem.

Świnki mogą dorastać do 60 centymetrów i osiągać masę ok. 2,5 kilograma. Najczęściej jednak rekordowe świnki łowione w naszych wodach, to okazy mające ok. 45-51 centymetrów długości i masę 1,20 do 1,50 kilograma.

Świnka jest rybą żerującą przy dnie. Swoimi zrogowiałymi wargami zeszkrobuje pokarm z różnorodnego podłoża, a niekiedy ryje w samym dnie, pobierając przy okazji muł i piasek. Najważniejszymi składnikami jej naturalnej diety są glony, okrzemki, zielenice, sinice, a także fauna denną oraz jaja i larwy ryb. Przez wędkarzy najczęściej łowiona jest na białe robaki, pęczak, pszenicę i niewielkich rozmiarów-czerwone robaki.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## GROŹNE DZIURY!

Nie ukrywam, że chętnie oglądam na kanale Discovery program zatytułowany w polskim tłumaczeniu „Jak to jest zrobione”. Dzięki temu wiem, jak produkuje się rękawice baseballowe albo kije golfowe, choć oba te sporty nie są w naszym kraju najpopularniejsze. A mimo to, że nie frapuje mnie dym tytoniowy to przecież z ciekawością obejrzałem film ujawniający tajniki wytwarzania fajek z korzenia wrzośca. Każdy bowiem człowiek ma zakodowaną w świadomości potrzebę nie tylko kupowania różnych przedmiotów, ale także poznawania tajników ich produkcji. Co przydać się może w przyszłości, kiedy będziemy chcieli sami naprawić jakieś uszkodzenie.

Ostatnio zobaczyłem, jak na oczach klientów pieczone są pączki. W środy i piątki na Nowym Kleparzu w Krakowie czynią to pracownicy firmy „Eklor” z nieodległej od Kocmyrzowa Baranówki, gdzie działa ta firma piekarniczo-cukiernicza. Trzeba jednak przyznać, że wyjęty z gorącego oleju pączek i w zależności od życzenia klienta albo lukrowany na jego oczach, albo posypany cukrem ma zupełnie inny smak niż pączek sprzedawany gdzie indziej.

Ciekaw jednak jestem, kiedy kanał Discovery pokaże program nie o produkcji pączków, lecz o naprawie dziur w jezdniach, które kiedy mrozy żelazy stają się utrapieniem kierowców. Z osobistych obserwacji dochodzę do wniosku, że wyrwy w asfalcie można naprawiać albo pieczołowicie, albo byle jak. Pieczołowicie, czyli z frezowaniem nawierzchni wokół dziury i takim rozścieleniem warstwy asfaltu, by nie powstawała z niej ani górka, ani dołek. Można też inaczej. Niedawno w okolicach Zesławic do wypełnionej wodą dziury firma naprawcza wlała gorący asfalt. Zasycało, w górę buchnął obłok pary, a kiedy asfalt zastygł został z tej dziury z łatwością przez kierowców wyciągnięty, bo nie związał się z podłożem. Najpewniej była to „dyżurna” wyrwa w jezdni, przy której robiono zdjęcia dokumentujące szkody w samochodzie.

Wojtek Capała, szef serwisu ogumienia u zbiegu ulic Kocmyrzowskiej i Cienistej nie ukrywa, że nierzetelne wykonywanie remontów nawierzchni tylko mu napędza klientów mogących tam nie tylko naprawić ogumienie, ale także wyprostować felgi, także te z lekkich stopów, pogięte na ostrych krawędziach dziur. Zwykle jednak po najechaniu na dziurę z większą prędkością opona nie nadaje się do naprawy i trzeba kupić nową, albo nawet dwie. Jakże? Na pewno zimowe, choć do kalendarzowej wiosny już tylko półtora miesiąca. Wojtek Capała zadał sobie jednak niedawno trud dokładnego przeczytania umów z klientami największych polskich towarzystw ubezpieczeniowych. W każdej drobnym drukiem zastrzeżono wyłączenie odpowiedzialności firmy ubezpieczeniowej, jeżeli samochód w chwili stłuczki lub wypadku znajdował się na nieodpowiednich do danej pory roku oponach. I choć od biedy przy obecnych warunkach pogodowych można by się poruszać już na letnich oponach, to w trosce o zawartość własnego portfela lepiej w miejsce uszkodzonej w dziurze opony kupić kolejną „zimówkę”. I koniecznie zachować dowód sprzedaży, bo administratorzy dróg raczej nie kwapią się z szybką wypłatą odszkodowania.

WOJCIECH MACHNICKI

# TVP1

5.05 Moda na sukces (5329) 5.30 Moda na sukces (5330) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Wakacje z duchami (5/7): Tajemnica czarnego futerału 8.55 Budzik: Nietoperze 9.25 Moliki książkowe – magazyn 9.40 Heidi: Sekret Vince'a (16) 10.10 Zagubieni z Lotu 29: Wyrzuty sumienia (22) 10.40 Raj 11.10 ABC Klimatu: Prognoza dla Polski (2) – magazyn 11.25 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Siódme niebo X: Do widzenia (21) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 13.40 Plebania (1635) – telenowela produkcji TVP 14.05 Klan (2024) 14.40 Eurowizja 2011 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2135) – teleturniej muzyczny 15.50 Moda na sukces (5331) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 16.15 Moda na sukces (5332) 16.40 Celownik – magazyn 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Droga do Euro – kronika 17.30 Plebania (1636) – telenowela produkcji TVP 17.55 Klan (2025) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2136) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Noddy w krainie zabawek: Gigantyczna galaretko (2) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.15 Wieczorynka: Bouli: Podróż dookoła świata (93) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.00 Droga do Euro – kronika 20.05 Pogoda 20.15 Piłka nożna: Mecz towarzyski Norwegia-Polska 22.40 Nora Roberts: Zorza polarna – film fabularny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2008); reż.: Mike Robe; wyk.: LeAnn Rimes, Eddie Cibrian, Rosanna Arquette, Greg Lawson 0.15 Piłka nożna: Droga do EURO: Norwegia-Polska 0.30 Herosi II: Skutki prawdy (10/11) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 1.20 Herosi II: Bezsilność (11/11) 2.15 Kino nocnych marków: Taki spokojny człowiek – dramat produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Frank A. Capello; wyk.: Christian Slater, Elisha Cuthbert, William H. Macy (dozwolone od lat 16) 3.50 Zagadkowa Jedynka 4.50 Zakończenie dnia

# TVP2

5.35 MASH (174) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1979) 6.05 Córki McLeoda (194): Nocne polowanie 7.00 Familiada (1811) 7.35 Na dobre i na złe (110): Sercowe rozterki – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.40; Pogoda 9.00, 10.15) 11.00 Aleja gwiazd 11.20 Telezakupy 11.50 Tak to leciało! (79) – teleturniej 12.55 Pogoda na piątek (17) 13.50 Sąsiedzi (181): Wielka wygrana – serial komediowy produkcji TVP 14.30 Barwy szczęścia (536) – serial obyczajowy produkcji TVP 15.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (808) – serial produkcji TVP 16.00 Panorama Świat 16.15 Gielda 16.20 Pogoda 16.30 Tancerze (27): Urodziny – serial obyczajowy produkcji TVP 17.25 Jeden z dziesięciu (24/64) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (59): Obrońcy – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Sąsiedzi (186): Podwójna stawka – serial komediowy produkcji TVP 20.10 Barwy szczęścia (537) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 Nowa (10) – serial produkcji TVP 21.45 Kino na maksa: Goście, goście – komedia produkcji francuskiej (1993); reż.: Jean-Marie Poiré; wyk.: Jean Reno, Christian Clavier, Valérie Lemercier 23.40 Bionic Woman: Agentka przyszłości (6/8) – serial produkcji amerykańskiej

(2007) (dozwolone od lat 16) 0.35 Dr House VI (132) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 1.30 W 80 ogrodów dookoła świata: Nad Morzem Śródziemnym – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2008); reż.: Patty Kraus 2.40 Sekcja 998 (11): Tunel 3.10 Sekcja 998 (12): Żądło 3.35 Goście, goście – komedia produkcji francuskiej (1993); reż.: Jean-Marie Poiré; wyk.: Jean Reno, Christian Clavier, Valérie Lemercier 5.20 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? 8.05 Polityka przy kawie 8.25 Stawiam na Tolka Banana (2/7): Karioka 9.05 Szansa na Sukces: Golec uOrkiestra 9.55 Smaki polskie: Barszcz ukraiński 10.10 Supraska tradycja – reportaż 10.40 Wściekłe gary (5) 11.10 M jak miłość (795) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1626) 12.45 Złotopolscy (103): Propozycja 13.15 Miłość nad rozlewiskiem (8/13) 14.05 Polska 24: Opinie 14.40 Benefis: Romualda Lipko (2) 15.30 Kamienna cisza – film dokumentalny 16.35 Info jazda (6) 17.00 Telexpress 17.25 KFPP Opole '83: Perfect – koncert 18.20 Plebania (1626) 18.45 Pod Tatrami 19.00 Wilnoteka – magazyn produkcji litewskiej (2011) 19.15 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Najwierniejszy towarzyszy 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Pułkownik Kwiatkowski – film fabularny produkcji polskiej (1995); reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Marek Kondrat, Renata Danciewicz, Zbigniew Zamachowski, Adam Ferency, Artur Barciś 22.25 Pogoda 22.30 Polska 24: Informacje 23.00 Kamienna cisza – film dokumentalny 0.00 Warto rozmawiać 0.50 Plebania (1626) 1.15 Powtórki programów

# TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Czysty Kraków 17.45 Prosto z lasu 18.00 Portrety 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda, TVP Kraków poleca 19.05 Kontrapunkt 19.20 W ciepłym mieście 19.30 Rozmówki polsko-czeskie 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 W ciepłym mieście 22.15 Info dziennik 23.55 Sportowy wieczór 0.15 Barwy Polinezji – film dok., Francja (2007) 1.20 Piłka nożna: Mecz towarzyski Norwegia-Polska

# POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.55 Kot w butach na Dzikim Zachodzie – film anim. Japonia (1972) 9.05 Miodowe lata – serial komediowy 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 I kto tu rządzi – serial kom. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Ostry dyżur – serial obycz. 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Zamienić się z żonami – reality show 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza mi-

łość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.35 John Tucker musi odejść – komedia romantyczna USA (2006) 22.30 Odlotowy duet – komedia USA (1998) 0.30 Rodzina Adamsów: Spotkanie po latach – komedia-prod. USA (1998) 2.30 Program interaktywny

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.30 Granie na ekranie 12.25 Mango 13.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Prosto w serce – serial obyczajowo-komediowy 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 21.30 Święty – film sens. USA (1997) 23.55 Szymon Majewski Show 0.55 Uwaga! 1.15 Arkana magii

6.10 Na Wspólnej – serial obycz. 6.40 Szymon Majewski Show 10 7.35 Chuck – serial sens.-kom. 8.30 Brzydula – serial kom. 9.30 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial obycz. 11.30 Mango 13.05 Apetyt na kasę 14.05 Marina – telenowela 15.05 Szymon Majewski Show 10 16.05 Chuck – serial sens.-kom. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 20.00 Ponad niebem – komedia romantyczna USA (2005) 22.15 Bez śladu – serial krym. 23.10 Rój – film katastroficzny USA (1978) 2.05 Arkana magii

## TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obyczajowy 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 12.20 Muzyczne listy 13.30 KINOMANIAK 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Galileo 16.00 Zbuntowani 2 – telenowela 17.00 Osaczona – serial obyczajowy 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Braterstwo wilków – film przygodowy produkcji francuskiej (2001) 0.00 Przepowiednia z Awinionu – serial fantasy 1.05 Pamiętny dzień – film obycz. USA (1995) 2.50 Muzyczne listy

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial komediowy 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Domy nie do sprzedania 10.00 Duch Eleny – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komed. 12.00 Hi Hi TV 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Duch Eleny – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Robin Hood – serial przygodowy 18.00 Bajki animowane 18.30 Pan Andersen opowiada – serial animowany 19.00 Pszczółka Maja – serial animowany 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.00 Podróż „Jednoróżca” (1/2) – film fantasy USA (2000) 22.00 Goło i wesolo – pr. rozrywkowy 22.30 Szkolny Video 23.30 Sex spa 2 – film erotyczny USA 1.30 Programy powtórkowe

# W DWORKU KRAKOWSKIM

Spotkania noworoczne z mieszkańcami Lubocy to już tradycja. Stowarzyszenie Przyjaciół Lubocy oraz dziewczęta i chłopcy z Oazy w dworku Krakowskim w Lubocy zadbał o miły nastrój na noworocznym koncercie życzeń. Wystrój Dworku Krakowskiego wyglądał tak nastrojowo, iż miało się wrażenie, że otacza wszystkich ciepło i przyjaźń.

Przy wejściu do sali widowiskowej każdego gościa witali Olek Pazdański i Jerzy Wójcik, obaj w strojach krakowskich. Członkinie Stowarzyszenia zadowolone z dobre samopoczucie wszystkich gości. Frekwencja była miłym zaskoczeniem organizatorów. Uroczystość zaszczycili goście: wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Józef Pilch, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVII Stanisław Madej z małżonką, radny Dzielnicy XVII Stanisław Walczak z małżonką. W uroczystości brali również udział nowo wybrani radni Wiesław Wojnarski, Andrzej Dziedzic oraz Danuta Kwater. Wśród witalnych gości byli także przedstawiciele Samorządowego Przedszkola nr 63 wraz wicedyrektor Anetą Jacuńską-Bejnar. Z życzeniami przybyli również Franciszek Nowak na czele Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa, przedstawiciele Towarzystwa Przyjaciół Luczaniowicz oraz Janusz Rojek, na co dzień opiekun grupy poetyckiej „Poetica” z Klubu „Dukat”. Po raz pierwszy w Dworku gościli przedstawiciele Towarzystwa z Chałupek i Branie. Szczególnymi gośćmi byli właściciele miejscowych firm: Zakład Ślusarski Józef i Rafał Tapka, Firma Unigaz, Iwona i Sebastian Zieleniak oraz Wojciech Piśkorski. Stowarzyszenie Przyjaciół Lubocy współpracuje również z Ośrodkiem Kultury „Aneks”, reprezentowanym na spotkaniu przez Danutę i Beatę Radosz. Uroczystość prowadziła członkini Stowarzyszenia Przyjaciół Lubocy Irena Kot.

Koncert Noworocznych życzeń rozpoczęła odśpiewaniem przez wszystkich uczestników kolędy „Do szopy”, a następnie ks. proboszcz Antoni Baron złożył wszystkim uczestnikom życzenia noworoczne. Wśród życzeń i podzię-

kań padły słowa uznania dla Józefa Pilcha od Ryszarda Kokoszki i Aleksandry Głowy przedstawicieli Komitetu Budowy Kanalizacji w Lubocy. Podziękowano za współpracę i zainteresowanie sprawami mieszkańców. Irena Kot podziękowała Stanisławowi Madejowi i radnemu Stanisławowi Walczakowi za troskę o utrzymanie Przedszkola i Gimnazjum na terenie Lubocy. Szczególne podziękowania należą się dla zarządu Komitetu Budowy Kanalizacji w Lubocy. Ich trud i zaangażowanie oraz upór i wytrwałość dają efekty. Ruszył następny etap robót kanalizacyjnych. Oprócz życzeń przedstawiono problemy z jakimi borykają się mieszkańcy. Mając przychylność władz miasta Krakowa wszyscy są pewni, że życzenia spełnią się w 2011 roku. Goście w zadumie i skupieniu oglądali inscenizację „Rozmowa z Bogiem”, którą przygotowała młodzież z Oazy działająca przy Kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa w Lubocy. Na uwagę zasługuje pomysł i zaangażowanie młodzieży. Reżyserami przedstawienia były: Aneta Łukasik i Katarzyna Włościk oraz Karolina Faron. Młodzi aktorzy przedstawili ruchem i słowem obrazki z życia codziennego i szopki betlejemskiej. Mieć taką młodzież w społeczności to duży skarb. Cieszymy się, że szanują tradycje tak jak kiedyś ich dziadkowie. Jak przystało na Dworek Krakowski rozbrzmiewały tu przyspiewki dla gości w rytmie krakowiaka. Postać lajkonika była atrakcją spotkania. Miło było również oglądać taneczny pokaz w wykonaniu młodzieży. To, że mogliśmy się gościć w tak cudownym klimacie i otoczeniu zadowoliliśmy właścicielom Dworku Teresie i Benedyktowi Tomczykom. Tacy ludzie są dla nas autorytetem i wzorem. Dziękujemy im. (p)

## Prawnik radzi

# WSPÓLNOTA NIE ODLICZY VAT

Wspólnota mieszkaniowa zamierza przeprowadzić generalny remont kamienicy, po czym chce odliczyć VAT z faktury wystawionej przez wykonawcę. Póki co nie jest VAT-owcem. W jaki sposób należy postąpić i jak rozliczać daną wspólnotą podatkowo i w VAT-cie. W budynku znajdują się lokale mieszkalne, ale przeważają użytkowe. Czy należy w związku z tym wystawiać faktury z 23% stawką VAT na koszty zarządu (wspólnota jest zarządzana przez zarządcę). Jaką formę opodatkowania należy przyjąć?

\*\*\*

Wspólnota mieszkaniowa nie jest podatnikiem podatku VAT z tytułu wpłacanych zaliczek na utrzymanie nieruchomości wspólnej. Ta sama zasada dotyczy wpałt właścicieli lokali na fundusz remontowy. Ponieważ remont kamienicy dotyczy sfery kosztów kwalifikowanych do kosztów zarządu nieruchomością wspólną, to tym samym faktura VAT wystawiona przez wykonawcę nie może być rozliczana w zakresie podatku VAT do sfery opodatkowanych tym podatkiem. Podatek VAT naliczony w fakturze dotyczącej remontu kamienicy nie jest kosztem funkcjonującym w sferze podatku naliczonego. Bez znaczenia jest, czy wspólnota została zarejestrowana jako podatnik podatku od towarów i usług (VAT). Obrót wspólnoty mieszkaniowej dokonywany pomiędzy właścicielami lokali a wspólnotą mieszkaniową nie jest obrotem w rozumieniu ustawy o podatku od towarów i usług. (sp)

Zarząd Główny Stowarzyszenia Lekarze Nadziei tą drogą pragnie przekazać najlepsze życzenia noworoczne, zdrowia i pomyślności dla naszych wolontariuszy, darczyńców, wszystkich życzliwych nam członków Zarządu i Rady Dzielnicy XIV, Zarządu i Członków Rady Nadzorczej Spółdzielni Mieszkaniowej Czyżyny, Redakcji „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” i dla wszystkich mieszkańców Nowej Huty.

# Głos Młodej Huty

4.02.2011

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 6 (249)

## Festiwal Teatrów dla Dzieci w NCK

18 edycji, niemal 200 spektakli, ok. 90 000 młodych widzów – statystyki mówią same za siebie. Trwający właśnie w Nowohuckim Centrum Kultury Festiwal Teatrów Dziecięcych to wydarzenie kulturalne, którego nie można pominąć. Zarówno 2-latek jak i 12-latek znajdą tu coś dla siebie, również towarzyszący im rodzic opuści widownię usatysfakcjonowany.

Festiwal Teatrów dla Dzieci odbywa się każdego roku podczas ferii zimowych w Nowohuckim Centrum Kultury. Przedstawienia prezentowane są codziennie od poniedziałku do piątku w sali teatralnej. Jest to przegląd spektakli teatralnych z różnych miast Polski. „W tym roku zagospodzą na naszej scenie teatry m.in. z Rzeszowa, Kielc, Katowic, Będzina. Dzięki nim młodzi widzowie odwiedzą Dolinę Muminków, zgłębią tajemnice kultury romskiej, poznają niezwykle dom Pana A., spotkają Jasia i Małgosię, Czerwonego Kapturka i wielu innych bajkowych bohaterów – mówią organizatorzy Festiwalu. Choć pierwszy tydzień tej kulturalnej uczy już za nami, wciąż jeszcze można dołączyć do grona uśmiechniętych widzów. Na widowni zasiadają nie tylko dzieci ale również rodzice i dziadkowie, gdyż prezentowane przez nas spektakle to barwne widowiska rodzinne możliwe do oglądania bez względu na wiek – zapewniają organizatorzy. W trakcie Festiwalu wszyscy młodzi widzowie zaproszeni zostają do zabawy w jurora. Dzieci otrzymują kupony, na których zakreślają jeden, ich zdaniem, najciekawszy spektakl. Wśród biorących udział w konkursie organizatorzy wylosują nagrody –



Teatr NOWY, „Idziemy po skarb”.

spodzianki, m.in. pluszowe maskotki, puzzle, książki. Wyniki plebiscytu są dla nas bardzo ważne, gdyż stanowią wiarygodne źródło informacji o tym, co naprawdę dzieciom się podoba. Które spektakle do nich najlepiej przemawiają, na których najlepiej się bawią. Dzieci zawsze reagują prawdziwie i spontanicznie i przy wyborze kierują się własnym, niepodważalnym, obiektywnym zdaniem. Dzięki temu wiemy, że mamy do czynienia z wiarygodnymi wynikami – mówią organizatorzy. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 14 lutego, a wyniki zostaną zamieszczone na stronie internetowej: [www.nck.krakow.pl](http://www.nck.krakow.pl) oraz na łamach „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”.

Festiwal jest świetną okazją żeby dziecku przybliżyć teatr. Mało jest w Krakowie spektakli skierowanych do najmłodszych widzów, a prawda jest taka, że jeśli nasze dzieci nie poznają teatru – na pewno go nie pokochają. Dajmy im szansę! Nie wybierajmy za nich.

Bilety w cenie 14 zł są dostępne w kasie NCK od poniedziałku do piątku (godz. 9-19). Szczegółowe informacje o programie Festiwalu można uzyskać pod nr tel. 12 644 24 81 oraz na stronie [www.nck.krakow.pl](http://www.nck.krakow.pl). AL



Teatr Dzieci Zagłębia, „Muminki”.

### KONKURSY Z NAGRODAMI!

## Fun Kids - bilety dla Czytelników

Dla dwóch pierwszych osób, które w piątek, 4 lutego wyślą do nas e-maila, w temacie wpisując hasło „Fun Kids”, mamy godzinne bilety do krainy zabaw dziecięcych na os. Słonecznym. Jeśli nie uda się

wam zdobyć biletów w ten sposób, zawsze możecie wystartować w konkursie fotograficznym.

Jeśli chcesz żeby zdjęcie Twojego dziecka znalazło się w naszej gazecie, a jednocześnie chcesz wygrać dla niego bilet do Fun Kids na os. Słonecznym – nic prostszego!

#### Co trzeba zrobić?

Wysłać do nas zdjęcie małego nowohucianina, na którym widać, że lubi się bawić. Nie zapomnijcie napisać kto jest na zdjęciu, lub nadać mu zabawny tytuł. Taka publikacja, to miła pamiątka dla dziecka i niespodzianka dla babć i dziadków. Zwycięzców kolejnej edycji konkursu poznamy w połowie lutego.

**Ważne!** Zdjęcia i maile wysyłajcie na adres [gmh@o2.pl](mailto:gmh@o2.pl)

W temacie wpiszcie hasło Fun Kids.

Prace konkursowe muszą być „duże”, zdjęcie nowohucianka musi mieć min 1 MB. Telefon kontaktowy, podany w treści maila, jest koniecznym warunkiem otrzymania nagrody.

Dzisiaj prezentujemy zdjęcia, które wygrały w styczniowej edycji konkursu. Serdecznie gratulujemy zarówno dzieciom, które są na zdjęciach jak również ich rodzicom i opiekunom.



Aga bawi się skacząc w śnieg.

## Koło medialne w XVI LO

Kiedy w listopadzie ubiegłego roku powstawało na terenie naszej szkoły Koło Medialne nikt z jego uczestników nie wiedział „czym to się je”. Kolejne zajęcia i spotkania pozwalają nam odkryć jak ciekawa, ale również trudna i odpowiedzialna jest praca dziennikarza. Jednym z nich było spotkanie, które odbyło się w dniach 14-17 stycznia 2011 roku, kiedy wraz z Klaudią Kowal, Wioletą Witas i Joanną Zielińską uczestniczyłam w dwudniowych warsztatach dziennikarskich prowadzonych przez Salezjański Wolontariat Misyjny – Młodzi Świata w ramach ogólnopolskiego projektu edukacyjnego „Media dla milenijnych Celów Rozwoju”.

Na ul. Tynieckiej, w siedzibie Ojców Salezjanów, gdzie prowadzone były zajęcia spotkałyśmy młodzież z całej Polski. Już pierwszego dnia pracując w grupach, „Zielonych” i „Czerwonych”, miałyśmy szansę poznać warsztat pracy dziennikarza. Najpierw otrzymaliśmy kilka interesujących informacji na temat Gruzji, aby zaraz potem oglądać cztery filmy krótkometrażowe, w tym między innymi o obrzezaniu kobiet czy slamsca. Po projekcji filmów rozgorzała wśród nas gorąca dyskusja zwłaszcza, że każdy mógł wypowiedzieć swoją opinię, a zdania ze względu na tematykę filmów były podzielone.

Krótką przerwą na obiad, a potem wizyta studyjna w krakowskim oddziale TVP, gdzie mogłyśmy na własne oczy zobaczyć jak wyglądają studia telewizyjne oraz jak powstają programy emitowane na antenie lokalnej i ogólnopolskiej. Wydaje mi się, że chyba każdy był zdziwiony jak wszystko inaczej wygląda „na żywo”. Po całym dniu zajęć przyszedł czas na kolację i lepsze poznanie podczas wspólnego wieczoru integracyjnego.)

Następnego dnia wcześniej rano udałyśmy się do klubu „RE” na ulicy Św. Krzyża w Krakowie, w którym odbyło się szkolenie z obsługi kamery cyfrowej, mikrofonu oraz instruktaż jak zrobić sondę uliczną. Jak się okazało nie jest to wcale proste! Chwilę potem miałyśmy zaledwie 20 min na zrobienie takiej sondy. Parami pobiegłyśmy na Rynek Główny, aby zadać wymyślone pytanie jak największej ilości osób. W tej zaaranżowanej sytuacji jedna z nas była „operatorem filmowym”, a druga „dziennikarzem”. Krakowianie i goście chętnie odpowiadali na zadane im pytania.

Po 20 minutach pora wracać, aby pod okiem surowego Miłosza Kozła oglądać nagrania. To pierwsza lekcja jak trudno stworzyć ciekawy materiał filmowy. Po obiedzie dalszy ciąg wykładów i ... pożegnanie. Ale już niedługo kolejna odsłona warsztatów, na które wszyscy oczekują.

Magda Spisak XVI LO, kl 2a



Czy ktoś ze mną zagra? – pyta Emilka (2 latka).

# W NOWOHUCKICH PLACÓWKACH OŚWIATOWYCH

Święto Szkoły Podstawowej nr 101, czyli...

## NIEZWYKŁE SPOTKANIA

– Różne rzeczy można otworzyć... Można otworzyć dłoń, aby podać komuś w powitanie. Można otworzyć serce, można otworzyć umysł. Temu właśnie służy to wszystko, co czyni nasza szkoła – mówił w Arce Pana podczas uroczystej Mszy świętej ks. Włodzimierz Szumiec – katecheta Szkoły Podstawowej nr 101. Eucharystią, w której 25 stycznia br. uczestniczyli wszyscy uczniowie i nauczyciele oraz wielu rodziców, „Stojedynka” rozpoczęła obchody Święta Szkoły, połączone z dniami otwartymi.



„Święto Szkoły” tradycyjnie jest to przegląd dorobku artystycznego dzieci, na który zapraszani są rodzice, dziadkowie, a także mieszkańcy Bieńczyca, przedszkolaki oraz emerytowani nauczyciele i przyjaciele szkoły. Zbiegło się ono z 46. rocznicą istnienia szkoły. Hasło tegorocznych „Dni Otwartych” brzmiało „Niezwyczajne spotkania”. Przez dwa dni uczniowie prezentowali inscenizacje i śpiewali piosenki opiewające o spotkaniach z wyjątkowymi bohaterami. Brały w nich udział zarówno najmłodsze dzieci z zerówki, która wystąpiła z „Kopciuszkiem”, jak i piątoklasiści z „Małym Księciem” oraz przedstawieniem w języku angielskim, opiewającym, dlaczego słoń ma taką

długą trąbę. Barwną inscenizację w dekoracji bajkowego lasu „Krasnoludki są na świecie” stworzyli również dzieci z klas I-III. Zaproszeni goście podkreślali, że rzadko się zdarza widzieć tak profesjonalnie przygotowany spektakl, w którym stale na scenie występuje ponad 60 maluchów. Uczniowie klasy czwartej z dodatkowymi godzinami angielskiego przy muzyce śpiewali także szkockie piosenki o księciu Karolu, który był wnukiem Jana III Sobieskiego. Występy urozmaiciły pokazy taneczne, bo w epoce „You can dance” i „Tańca z gwiazdami”, uczniowie Szkoły 101 kochają taniec. Dlatego też na czwartej godzinie wychowania fizycznego uczyć się właśnie tańczyć.

Po występach dla wszystkich zainteresowanych szkoła otworzyła swoje klasopracownie, świetlice, salę zabaw, a także pracownie komputerowe. Można było wówczas zobaczyć, w jaki sposób „Stojedynka” przygotowała się na przyjęcie pięcioletków i sześciolatek.

\*\*\*

Jak podkreśla Elżbieta Twardosz-Mamica, dyrektor SP 101 – Dni Otwarte weszły już do tradycji „Stojedynki” i od dwunastu lat ściągają tłumy mieszkańców Bieńczyca. To święto szkoły, które pokazuje, jakie postępy robią dzieci, a także daje rodzicom możliwość przyjrzenia się pracy uczniów i nauczycieli. (mm)

## POWITANIE KRÓLIKA W „BACZYŃSKIM”

28 stycznia br. w murach XVI Liceum Ogólnokształcącego im. K. K. Baczyńskiego na osiedlu Willowym zorganizowano spotkanie z okazji zbliżającego się chińskiego Nowego Roku – tym razem Roku Królika.

Obok społeczności „Szesnastki” współorganizatorem był Instytut Konfucjusza w Krakowie, który od października ubiegłego roku współpracuje z liceum, prowadząc dla jego uczniów lekcje języka chińskiego. Uroczystości stanowiły podsumowanie dotychczasowej współpracy obu placówek, która rozpoczęła się od nawiązania kontaktów „Szesnastki” ze szkołą średnią w Szanghaju.

Dr Joanna Wardęga, dyrektor Instytutu, wprowadziła wszystkich w noworoczne tradycje i zwyczaje Państwa Środka. Zebrani uczniowie mogli podziwiać Taniec Lwa oraz pokaz sztuk walki w wykonaniu krakowskiej szkoły kung fu – YMAA, a także spróbować wspólnego śpiewu piosenek wsparci przez chińskich lektorów języka. Drugą część spotkania stanowiły warsztaty prowadzone przez pracowników Instytutu, podczas których uczniowie liceum i zaproszeni goście mogli uczestniczyć w zajęciach z kaligrafii,



aby następnie samodzielnie napisać swoje imię w języku chińskim, przygotować horoskop na Rok Królika, podjąć trud nauki w ramach pokazowej lekcji chińskiego, wziąć udział w warsztatach

tańca chińskiego, czy spróbować gry w madzonga lub go, która to gra ciższyła się niespotykanym zainteresowa-

niem. Dla chętnych zorganizowano także wykład na temat historii i kultury Chin oraz degustację tradycyjnych potraw chińskich przygotowywanych na Nowy Rok. (ag)

XI Liceum Ogólnokształcące im. Marii Dąbrowskiej gościło w swoim budynku w os. Teatralnym blisko 50 dyrektorów szkół krakowskich na konferencji współorganizowanej z Centrum Kształcenia Nauczycieli LIBRUS.

W XI Liceum Ogólnokształcącym

## O SZKOŁACH PRZYSZŁOŚCI

Spotkanie dotyczące unowocześnienia szkół przez wprowadzenie dziennika elektronicznego i platformy e-learning zgromadziło przede wszystkim przedstawicieli tych placówek, które zamierzają posługiwać się w nauczaniu nowymi technologiami. Wzrasta zwłaszcza zainteresowanie dziennikiem elektronicznym. W Krakowie jest kilka szkół – w tym XI Liceum Ogólnokształcące, gospodarz konferencji – które prześleły tradycyjny dziennik w wersji papierowej. Dyrektor XI LO, Lucyna Szubelak przedstawiła doświadczenia wynikające z prowadzenia dokumentacji elektronicznej po wycofaniu dziennika papierowego. Ponieważ szkoła od września 2010 roku prowadzi zapis w postaci elektronicznej, tych codziennych doświadczeń zebrało się już wiele. Pani dyrektor pokazała na konkretnych przykładach zapisywanie frekwencji, ocenianie, przekazywanie uczniom i nauczycielom wszystkich ważnych informacji, wykorzystywanie różnorodnych statystyk, możliwość kontaktowania się z rodzicami i przekazywania im danych o dziecku. Również uczniowie zadowoleni są z dostępności informacji – poza pełną

wiedzą o swoich ocenach i frekwencji, otrzymują na przykład informacje od nauczycieli przedmiotów o zadaniach, lekcjach, sprawdzianach, mogą również przesłać im pytania, a także kontaktować się z kolegami. Goście zadawali wiele pytań na temat funkcjonowania dziennika elektronicznego. Ważnymi kwestiami podnoszonymi przez nich były bezpieczeństwo danych, ich archiwizacja, problemy techniczne oraz oczywiście koszty.

Druga część konferencji poświęcona była nauczaniu poprzez Szkołną Platformę Edukacyjną. Platforma funkcjonuje w Gimnazjum nr 7. dlatego dyrektor tej szkoły Iwona Janek omówiła jej zastosowanie, podkreślając możliwości uatrakcyjnienia lekcji, prowadzenia ich w sposób dynamiczny i kolorowy aktywizowania uczniów, mogących w dowolnym czasie korzystać z materiałów przygotowanych przez nauczycieli.

Konferencja, w której uczestniczyła także inspektor Katarzyna Trzyszczyk z Urzędu Miasta Krakowa, została podsumowana przez jednego z gości konkluzją, że oświata i nauczyciele muszą znaleźć swoje miejsce w nowoczesnym świecie technologii informacyjnych. (p)

W Szkole Podstawowej nr 78

## WYJĄTKOWE ŚWIĘTO DLA BABCI I DZIADKA

20 stycznia br., wczesnym popołudniem, w Szkole Podstawowej nr 78 zrobiło się niezwykle ciepło, serdecznie i nastrojowo. A wszystko za sprawą najmłodszych uczniów szkoły, z klasy Ia i Ib, którzy pod opieką wychowawców: Doroty Sowa i Anny Zagrodzkiej, przygotowali dla ukochanych Babć i Dziadków uroczystą niespodziankę.



Rumieńce na buziach, błyszczące oczy i mocno ściskane w dłoniach laurki, świadczyły o wielkim zniecierpliwieniu i zdenerwowaniu wnucząt. Wprawdzie jeszcze o poranku każda babcia zapewniała o przyjściu na szkolne spotkanie, ale czy na pewno już jest? A gdzie usiadła? Czy mnie widzi? – zdawały się myśleć dzieci.

W wielkim, czerwonym sercu zdołającym salę, ukryły się tony dziecięcej miłości, radości, spontaniczności. I nadszedł czas na prezentację. Z licznych rymowanek Babcie dowiedziały się o swoich wyjątkowych zdolnościach kulinarnych, troskliwości i wyręczaniu wnuczków w „ciężkich” pracach porządkowania swoich pokojów. Natomiast Dziadkowie usłyszeli, że bardzo często są pewną deską ratunkową w licznych w tym wieku kłopotach. Ale najpiękniej i jakże dojrzałe zabrzmiały słowa:

Babciu, Dziadku  
chodźcie z nami,  
alejkami,  
ścieżkami...  
Popatrzymy na kwiaty i motyle.  
Zawsze razem!  
Niech nikt nie zostanie w tyle!

Pełna dynamiki, spontaniczności i dziecięcej fantazji część artystyczna, malowała na twarzach gości uwielbienie, zachwyt i zauroczenie swoimi wnuczętami. Tańcami i piosenkami podbiły one po raz kolejny dawno zdobyte serca Babć i Dziadków. Na zakończenie dzieci zaprezentowały przedstawienie jasełkowe pt. „Świeć gwiazdeczko, świeć...”. I kiedy pastuszkowie mili z pomocą gwiazdeczek, z trudem, ale do Betlejem trafili, zostali porwani w pełne zachwytu objęcia Dziadków!

Dorota Sowa

# NOWE TRASY AUTOBUSÓW I TRAMWAJÓW?

Ostatnio na Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa została zaprezentowana przez przedstawicieli Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportowej w Krakowie radnym koncepcja restrukturyzacji komunikacji miejskiej. Poniżej przybliżamy jej założenia i zapowiadamy konsultacje społeczne w tej sprawie. Również nasza redakcja zamierza się włączyć w ten proces. Najprawdopodobniej przybliżymy na naszych łamach ankietę i już teraz zachęcamy naszych Czytelników do wypowiedzi i składania swoich propozycji w tej sprawie.

Naukowcy zajmujący się transportem zbiorowym w miastach przyjmują, że raz na dekadę należy przeprowadzić remaszrutyzację istniejących połączeń komunikacji zbiorowej. Ostatnia taka operacja odbyła się pod Wawelem 11 lat temu. Potrzebę zmian dostrzegają również mieszkańcy Krakowa.

List otwarty nawołujący do wprowadzenia zmian administracyjnych i organizacyjnych, pozwalających na o wiele efektywniejsze wykorzystywanie istniejącej i nowo powstającej infrastruktury, podpisały: Stowarzyszenie Przystanek Ludzie Miasto, Federacja Zielonych – Grupa Krakowska Miasta dla Rowerów, Forum Rozwoju Komunikacji w Krakowie, Zieloni 2004.

W opublikowanym przez firmę Deloitte raporcie, o kosztach generowanych dla mieszkańców Krakowa z powodu korków, znalazło się zalecenie by ograniczyć dublowanie linii tramwajowych

i autobusowych. Jest to jedno z założeń remaszrutyzacji.

## CZYM JEST REMASZRUTYZACJA?

Zmiana, korekta polegająca na dostosowaniu (uaktualnieniu) układu tras linii przewozowych, którego podstawowym zadaniem jest dostosowanie przebiegu linii do zmian występujących potrzeb przewozowych w określonych rejonach w związku z rozwojem miasta, zmianami układu drogowego (nowe ulice) i rozwojem np. sieci tramwajowej (powstanie nowych lub likwidacja torowisk), sieci metra itp.

Zmiana ta ma na celu wyznaczenie optymalnych przewozowych dla pewnej, ściśle określonej ilości środków transportu i obsłużenie zbioru klientów znajdujących się w różnych punktach przy zachowaniu ograniczeń. Kryte-

rium optymalizacji jest całkowity koszt transportu (wyrażony odległościowo, cenowo lub czasowo). Kraków zmienił się przez ostatnie 11 lat.

## PO CO NAM TO POTRZEBNE?

Z doświadczeń miast europejskich wynika, że dobrze przeprowadzona remaszrutyzacja to 5% oszczędności w funkcjonowaniu komunikacji. Jest to gra warta przysłowiowej świeczki. Tu chodzi o duże wielomilionowe kwoty. Po drugie chodzi o dostosowanie oferty komunikacyjnej do aktualnych potrzeb przewozowych mieszkańców i uczynienie ją jeszcze bardziej efektywną.

## JAK BĘDZIE PROWADZONA REMASZRUTYZACJA?

Za pomocą ankiet ZIKiT zamierza poznać potrzeby komunikacyjne mieszkańców oraz oczekiwania w stosunku do komunikacji (np. skłonność do korzystania z przesiadek, marszrutę podróży itp.) Etap ankietowania będzie prowadzony za pomocą prasy, internetu, szkół, kościołów, urn w radach dzielnic, um w ZIKiT, ok. 20 skrzynek poczty miejskiej. Będzie także prowadzony dialog poprzez media. ZIKiT spróbuje zasięgnąć opinii jak najwięk-

szej liczby środowisk, czyli oprócz mieszkańców również radnych, miłośników komunikacji miejskiej i ludzi działających w stowarzyszeniach obywatelskich. Kolejnym etapem będzie przeprowadzenie badań specjalistycznych. Na podstawie zebranych danych przygotowana zostanie specyfikacja do przetargu na wykonanie specjalistycznych badań i opracowanie modelu remaszrutyzacji. Model wypracowany przez specjalistów poddany zostanie konsultacjom społecznym, po których nabierze ostatecznego kształtu.

## PYTANIA RADNYCH

Na Komisji Infrastruktury radni miejscy pytali z troską o koszty prowadzonej remaszrutyzacji. Okazuje się, że nie będą one wysokie. Koszty ankiet i dialogu przez media w porozumieniu z nimi, jako reprezentantami społecznymi są minimalne. Jedynie badania specjalistyczne mogą trochę kosztować. Jednak w sumie w razie wprowadzenia remaszrutyzacji zostaną one zwrócone już w pierwszym roku wdrożenia programu. Sam zapytałem, jak to będzie wyglądać w kontekście planowanych nowych inwestycji oraz dużych remontów. Uzyskałem odpowiedź, że te plany nie będą miały istotnego wpływu na planowaną remaszrutyzację. Inwestycje

są to dopiero rozwiązania przyszłościowe i dopiero po ich realizacji będą brane pod uwagę. Natomiast długotrwałe remonty, jak np. linii tramwajowej z Ronda Mogińskiego do Pl. Centralnego nie będą miały wpływu na remaszrutyzację, jako przejściowe procesy. Zresztą w czasie remontów będzie wprowadzana komunikacja zastępcza, która podtrzyma komunikację w miejscach prowadzonych remontów. W drugim pytaniu zainteresowałem się, czy ościenne gminy, z którymi miasto Kraków ma połączenia, albo powinno mieć, jak np. ostatnio z Niepołomicami będą uczestniczyć w tym procesie. Wszystko wskazuje na to, że remaszrutyzację przeprowadzi Gmina Kraków, ale będzie otwarta na współpracę z sąsiadującymi gminami.

Już teraz zachęcamy naszych Czytelników do wypowiedzi jak usprawnić komunikację miejską w Krakowie. Zapowiadamy również, że będziemy towarzyszyć temu procesowi umożliwiając konsultacje społeczne i na bieżąco informować o prowadzonym procesie remaszrutyzacji. Przecież nam też chodzi, aby nowohucianie byli zadowoleni z komunikacji miejskiej.

PS Głos w tej sprawie mgr. inż. Albina Ksieniewicza zamieszczamy na stronie 12.

**SŁAWOMIR PIETRZYK**

Trzeba pamiętać o ludziach, którzy budowali i tworzyli tę część Krakowa

# „MOJA NOWA HUTA”

W minionym tygodniu odbyło się Walne Zgromadzenie Członków Stowarzyszenia Moja Nowa Huta. Ta młoda organizacja pozarządowa, działająca od czasu przygotowań do obchodów Jubileuszu 60-lecia Nowej Huty, rozwinęła swoje skrzydła. Prezes Zarządu red. Sławomir Pietrzyk przedstawił sprawozdanie z działalności i zaprezentował główne kierunki działania na najbliższy okres.

Na pewno zostały zauważone organizowane przez stowarzyszenie spotkania z ludźmi, którzy budowali Miasto

Nowa Huta oraz Kombinat Metalurgiczny. Zresztą organizacja narodziła się z potrzeby docenienia tych, którzy

tworzyli Nową Hutę. Niestety uroczystości jubileuszowe były tak zorganizowane, że zapomniano o ludziach, dzięki którym powstała i rozwinęła się Nowa Huta. Dlatego takie spotkania jak te, które miały miejsce w Nowohuckim Centrum Kultury z budowniczymi Kombinat Metalurgicznego oraz Miasta Nowa Huta będą kontynuowane. Stowarzyszenie zamierza organizować

spotkania z ludźmi poszczególnych środowisk mających istotny wpływ na dorobek i osiągnięcia Nowej Huty. Takim spotkaniem w ub. roku była nietypowa lekcja z nauczycielami zorganizowana przez **Jurka Kujawskiego i red. Sławomira Pietrzyka**. W planie są spotkania z ludźmi, którzy tworzyli kulturę w Nowej Hucie oraz sportowcami, którzy dali tyle radości nowohucianom.

działalność edukacyjną w celu wzmocnienia więzi międzyludzkich i między-pokoleniowych.

W dyskusji zabrał głos **Władysław Pancerz** Prezydent Małopolskiej Fundacji Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego podkreślając rolę red. S. Pietrzyka w uratowaniu Muzeum Czynu Zbrojnego i znajdującego się przy nim nietypowego eksponatu, ciężkiego czołgu, który tak mocno wrósł w pejzaż nowohucki. **Zdzisław Furgal** mówił o konieczności prowadzenia działalności wydawniczej, bo tylko w ten sposób uchronimy od zapomnienia prawdy o Nowej Hucie i jej bohaterach. **Jacek Wawrykiewicz** podniósł, aby stowarzyszenie nie tylko skupiało swoją działalność w Domu Kombatanta RP, ale również prowadziło swoją aktywność w innych placówkach nowohuckich. W sprawach organizacyjnych dokonano przyjęcia kilkunastu nowych członków oraz dokonano wyboru nowego wiceprezesa zarządu, którym został przedstawiciel młodego pokolenia **Marek Wawrzynkiewicz** nowohucianin od urodzenia. Miłym akcentem zebrania było wreczenie przez **Kazimierza Frątczka**, członka Zarządu Głównego Stowarzyszenia Dzieci Wojny, Krzyża Pamiątkowego **Junaków Służba Polsce Zdzisławowi Furgalowi**. Zebranych ugościł **Gospodarz Chaty U Szpinaka Jurek Kujawski**.

(MP)

Fot. Łukasz Klimek



# JAK USPRAWNIĆ KOMUNIKACJĘ W KRAKOWIE

Kraków nie miał szczęścia do dobrych urbanistów, którzy by opracowali wieloletni plan rozwoju miasta przy zachowaniu jego historycznych i kulturalnych wartości. Projektowano osiedla na obrzeżach miasta tworząc wianuszek kilkunastu osiedli, w których brak jest podstawowych elementów jak żłobki, przedszkola, szkoły, przychodnie lekarskie, centra handlowe i mieszkańcy często po wszystko muszą jechać „do miasta” chociaż mieszkają niby w mieście.

Nie należy rozszerzać miasta poza obecne osiedla, a wykorzystać ogromne tereny puste w mieście np. między Grzegórkami, a Nową Hutą, czy w Podgórzu. Obecny układ osiedli wokół miasta nie daje potoków pasażerów uzasadniający do budowy premetra. Ponieważ Kraków postawił na transport zbiorowy przy pomocy sieci tramwajowej (kosztownej i zawodnej), to MPK nie chce nawet przywrócić kursu autobusu pospiesznego od kombinatu metalurgicznego do Dworca Wschodniego, aby nie tworzyć konkurencji dla linii tramwajowej nr 4, która poza godzinami szczytu jest niedociążona.

Drugim zagadnieniem dyskutowanym od dziesiątków lat jest kolej aglomeracyjna, która miała sens przed 60. laty, kiedy w Krakowie było dużo zakładów produkcyjnych pracujących na kilka zmian jak Zakłady Zieleniewskiego, Semperit, ZPC Wawel, fabryka gwoździ, Zakłady Mięsne, Wojskowe Zakłady Remontowe itd.

Obecnie te zakłady wyprowadziły się poza Kraków, a dowóz do nielicznych firm, czy szpitali jak i centrów handlowych rozwiązały busy, które sprawnie z dużą częstotliwością ok. kilku minut dowożą ludzi, a takiej częstotliwości nie zapewni żadna kolej.

\*\*\*

Kraków winien generalnie przeorganizować ruch komunikacyjny wewnątrz miasta nie czekając na kosztowne obwodnice ułatwiające ruch przede wszystkim zamieszkowcom, a budować połączenie międzydzielnicowe i osiedli ze Śródmieściem przy pomocy tras alternatywnych i dróg rokadowych odciążających przede wszystkim zatykające się Śródmieście. W tym celu proponu-

je następujące rozwiązania:

1. Przekształcić przelotowy dworzec główny w dworzec czołowy dla pociągów zaczynających i kończących swój bieg w Krakowie. Dla pociągów przejeżdżających przez Kraków należy wybudować dworzec na Olszy. Miasta europejskie mają po kilka dworców, aby liniami nie dzielić miast. To rozwiązanie pozwoli na zlikwidowanie linii od ul. Lubicz do Płaszowa i utworzenie trasy samochodowej pospiesznej (bez zjazdów). W razie oporu po kolei trzeba udroźnić ul. Lubicz poprzez przesunięcie muru oporowego.

2. Należy wybudować nowy wysoko-wodny, sześciopasmowy most Dębnicki (obecny przy najbliższej powodzi może runąć). Nowy wysoko postawiony most Dębnicki przy obniżeniu ul. Kościuszki i Zwierzynieckiej do poziomu z roku 1950 umożliwi wykonanie bezkolizyjnego skrzyżowania i zjazdu z mostu w aleje, pod którymi należy wybudować tranzytowy tunel do ul. Kamiennej.

3. Zmienić parametry dróg ekspresowych na drogi szybkiego ruchu na odcinku miejskim, aby były zjazdy i wjazdy według potrzeb.

4. Wybudować wiadukty:

a) pod ul. Starowiślną w ciągu ul. Podgórskiej.

b) pod torami kolejowymi w ciągu ul. Rydla i Weissa (Azory).

5. Zamiast tunelu pod wzgórzem św. Bronisławy (niezwykle kosztowny) udroźnić i zmodernizować trasę most Zwierzyniecki – ul. Malczewskiego – Hofmana do ul. Piastowskiej.

6. Zmodernizować i udroźnić trasę Mała Góra–Półtanka–most Wandy–ul. Podbipięty–bp. Tomickiego–Spiechowicza–Andersa.

7. Przykryć od góry ściek Białuchy dla wybudowania trasy póln.-płd. od ul. Lublańskiej do al. Pokoju.

8. Wybudować estakadę od al. Powstańców Warszawy do mostu Kotlarskiego dla odciążenia ronda Mogiłskiego i Grzegórzeckiego.

9. Wykonać odciążenie ronda przez wykonanie połączenia ul. Kotlarskiej–Rogozińskiego–Kordylewskiego–Sądowa–Francesco Nullo–Grunwaldzka na Olszę.

10. Poszerzyć ul. Grzegórzecką od ul. Św. Łazarza do ul. Rzeźniczej na czteropasmową jak na całym ciągu od Łagiewnik.

11. Wybudować wiadukt pod Wadowicką w ciągu ulic Tischnera, Brozka.

12. Wybudować kładkę nad ulicą Grzegórzecką naprzeciw ul. Rzeźniczej z dojazdami na perony przy rondzie Grzegórzeckim.

13. Dokończyć przejście podziemne przy dworcu głównym z wyjściem na ul. Pawią.

14. Tramwaj z ul. Dominikańskiej–Plac Wszystkich Świętych przenieść od Filharmonii przez ul. Straszewskiego – tunelem pod ul. Podzamcze do ul. Stradom–Gertrudy.

15. Wykonać przejście dla pieszych (podziemne) przy poczcie głównej. Aby inwestycje spełniały swoje zadanie i były tanie należy organizować konkursy na najlepsze rozwiązania a nie oddawać całości spraw (dla wygody urzędu) w ręce wykonawców, którzy angażują najtańszych (i najstarszych) projektantów i stosują najtańsze materiały.

Wszystkie powyższe modernizacje i inwestycje mogą być sukcesywnie realizowane z budżetu miasta i dotacji unijnych, a ich koszt zmieści się w kosztach wielokilometrowego tunelu pod wzgórzem św. Bronisławy, który nie wpłynąłby zasadniczo na poprawę komunikacji w całym mieście. Kolejność realizacji poszczególnych inwestycji może być regulowana na podstawie uzyskiwanych funduszy na poszczególne lata.

mgr inż. Albin Ksieniewicz

• **USŁUGI** hydrauliczne, ins. wod.-gaz-co., chowanie rur, piece łazienkowe, inne przeróbki.  
(12)648-70-93, 501-340-352.

• **WOLA** Duchacka, 62 m<sup>2</sup> na sprzedaż.  
502-959-515, www.garret.pl

• **WYDAJESZ** dużo pieniędzy na produkty do domu? Zaczynaj na nich zarabiać. BETTERWARE praca z katalogami. 605-722-858.

• **WYNAJME** garsonierę w Nowej Hucie od zaraz. (12)425-73-48.

• **WZGÓRZA** dwupokojowe 225 000.  
(12)642-59-10/11, www.garret.pl.

• **ZAMIANY** skutecznie DH WAN-DA. (12)649-74-17, www.garret.pl.

• **ZASTRAJOWAŁ** telewizor? Dzwon pod numer (12)645-47-65 lub 501-93-26-79.

• **ZIELONE** 35 m<sup>2</sup>.  
(12)642-59-10, www.garret.pl.

• **25 M<sup>2</sup>** garsoniera, 7p Kalinowe, sprzedaż www.garret.pl. (12)642-59-10.

• **37 M<sup>2</sup>**, 2-pok. c-k sprzedaż www.garret.pl. Tel. (12)642-59-10.

**OGŁOSZENIA DROBNE**

## OGŁOSZENIA DROBNE

(pozostałe ogłoszenia na str. 13)

• **ŚLUSARSKO** – spawalnicze prace wykonam. 792-823-598.

• **TRZYPOKOJOWE** Mistrzejowice na sprzedaż.

(12)642-59-10/11, www.garret.pl.

• **USŁUGI** budowlane (remonty). Pełen zakres usług. (12)643-10-71, 505-475-659, 691-035-797.

SM „JUTRZENKA” zatrudni od zaraz w wymiarze pełnego etatu

## INSPEKTORA TECHNICZNEGO

**Wymagania:**

- wykształcenie minimum średnie techniczne
- znajomość zagadnień instalacyjnych
- uprawnienia budowlane w specjalności instalacyjnej

Wskazane posiadanie świadectwa kwalifikacyjnego na stanowisku dozoru w zakresie instalacji ciepłych, gazowych i elektrycznych.

Oferty pisemne /CV i list motywacyjny/ prosimy składać w siedzibie Spółdzielni: 31-834 Kraków os. Jagiellońskie 19 do dnia 04.02.2011 r.

Szczegółowe informacje: (12) 647-63-88, (12) 647-02-39

Dziękujemy wszystkim, którzy zaangażowali się w zbiórkę funduszy na prezenty dla podopiecznych z Samorządowego Przedszkola Specjalnego nr 100 w Krakowie, os. Uroczce 15.

Łączna kwota zebranych funduszy (z puszek oraz kiermaszu świątecznego) wyniosła 1776,35 zł.

W pierwszą rocznicę śmierci

mgr. inż. **WŁADYSŁAWA GAWŁA**

żeglarza, wilka morskiego i Komandora YKP,

5 lutego 2011 r. o godz. 18.00

w bazylice oo. Cystersów w Mogile

odprawiona zostanie msza św.,

o czym zawiadamia Rodzina



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,  
pn.-pt. 7.30-15.30,  
pn.-pt. 7.00-15.00

## DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

### „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

## CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24  
os. Uroczce 5

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

czynne 8.00-15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466

0504-180-180

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

### POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁĄ DOBĘ)

## BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE CAŁODOBOWO! KOMPLEKSOWO!

## KONDUKT

os. Uroczce 5

ul. Czysła 3 ☎ 685-53-44

012 685-53-44, 0600-783-304

### BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwaciarnia
- kremacja • sklep z czarną odzieżą

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

Z głębokim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość, że 25 stycznia 2011 roku zmarł

śp. mgr inż. **HENRYK NOWAK**

były długoletni, ceniony pracownik,

Wiceprezes Zarządu Biura Projektów „ZD-projekt”.

Rodzinnie składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Zarząd, koleżanki i koledzy

Biura Projektów „ZD-projekt” HTS Spółka z o.o.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411 99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie)), Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 644-49 99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwiękowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
♦ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97. 602-861-879.  
♦ **GABINET** laseroterapii, Maria Dziekan, zaprasza na masaż leczniczy, laseroterapię i świecowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.  
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć. os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 357-36-12.  
♦ **PSYCHOLOG**, wizyty domowe. 502-815-471.  
♦ **DIAGNOZA**, laboratorium, pełny zakres badań. 7.30–9.30. Centrum A 12 (żłobek). Tel. 12 425-93-46.  
♦ **GABINET** terapii schorzeń kręgosłupa i stawów obwodowych. Os. Uroczę 2, pok. 112. Doświadczony terapeuta. Rej. 607 44 33 97.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
♦ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.  
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.  
♦ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

♦ **CZYSZCZENIE** tapicerki – dom, auto; pranie dywanów. 604-539-025.  
♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.  
♦ **TELEWIZOR STRAJKUJE?** Dzwoni 12 645 47 65, 501 932 679.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.  
♦ **„SALDO” – usługi księgowo-podatkowe**. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznanie roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.  
♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.  
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Zeznanie roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.  
♦ **„IN PLUS”**, Biuro Rachunkowe, 31-018 Kraków, os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 12 648-38-45, 602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, płace ZUS.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.  
♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl  
♦ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOSZ&MIŁOSZ SP. J.** 602-692-285, 12 262-71-64. Kraków, ul. Bobrzyńskiego 23.  
♦ **„ALBION”**, zarządzanie nieruchomościami, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24.  
♦ **BIURO POŚREDNICTWA** w obrocie nieruchomościami „PRESTO” w Mogile, ul. Stare Wiślicko 65. 692 897 400.  
♦ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipski). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta.** Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.  
♦ **AUTOKOMPUTER S.c., A. Bulanda, J. Wałasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakow.pl.  
♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 12 644-88-44, 604-991-988.  
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
♦ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
♦ **Serwis klimatyzacji**.  
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

## KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wiencze, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

## POŻYCZKI

♦ **POŻYCZKI – CHWILÓWKA EKSPRESOWA DLA KAŻDEGO**. Uproszczone, bez BIK, w 1 dzień. Tel. 12 416-20-20, 606-397-797.  
♦ **CHWILÓWKI**, kredyty. Os. Złotej Jesieni 6, pok. 76, pon.–pt. 10.00–17.00. Tel. 12 346 33 31.  
♦ **POŻYCZKI** chwilówki, lombard. Kraków, ul. Lubicz 30. Skup, sprzedaż złota, komórek, sprzętu za gotówkę. Tel. 12 346 49 79.

## OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A.** Absolutnie auta kupię osobowe, terenowe, dostawcze. Płacę najlepiej. 793-001-819.  
♦ **AGENTÓW finansowych** – pożyczki przyjmę. Nie wymagamy dział. gosp. Oferty: rekrutacja-cc@wp.pl.  
♦ **ANGIELSKI**. korepetycje dla dzieci i młodzieży. 694-814-768.  
♦ **ANGIELSKI** – nowoczesnie i skutecznie! „Twister” Pracownia Językowa, os. Oświecenia 55A. 509-311-818.  
♦ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.  
♦ **„ARKADOM”** dwupokojowe, Kazimierzowskie 214 000, Strusia 219 000. (12)641-66-74.  
♦ **„ARKADOM”** działki budowlane. Kocmyrzów 10a, Goszyce 9a. (12)641-66-74.  
♦ **„ARKADOM”** Nieruchomości, os. Jagiellońskie 19, vis a vis kościoła Arka, 13 lat doświadczenia. Oferujemy szeroki wybór mieszkań w Nowej Hucie oraz działek i domów w rejonie Huty oraz gminy Kocmyrzów-Luborzyca. Profesjonalna obsługa licencjonowanych pośredników. Tel. (12)641-66-74, www.arkadom.pl.  
♦ **„ARKADOM”** trzypokojowe Krakowiaków 44 m<sup>2</sup>, Fatimska 52 m<sup>2</sup>, Teatralne 60 m<sup>2</sup>, 2 Pułku Lotniczego 63 m<sup>2</sup>. (12)641-66-74.

♦ **„ARKADOM”** trzypokojowe Polanowice, 76 m<sup>2</sup>, 275 000. (12)641-66-74.  
♦ **„ARKADOM”** Tysiąclecia, czteropokojowe, wyremontowane, I piętro. (12)641-66-74.  
♦ **„ARKADOM”** Wilków, stan deweloperski, działka 8a. (12)641-66-74.  
♦ **„ARKADOM”** Wysokie 24 m<sup>2</sup>, 2 piętro. (12)641-66-74.  
♦ **AUTOSKUP** – każda marka, gotówka!! 667-585-356.  
♦ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać – kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro. (12)647-52-47.  
♦ **BIEŃCZYCE** sprzedamy 2-pok. j.k. (12)642-59-10, www.garret.pl.  
♦ **CYKLINOWANIE** tanio. 792-470-577.  
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. (12)649-92-39.  
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerek meblowych, samochodowych. 602-128-924.  
♦ **DO** sprzątnięcia, II grupa, nie emerytów. (12)423-31-11.  
♦ **DO** wynajęcia jedno i dwupokojowe. 502-907-336.  
♦ **DO** wynajęcia garsoniera Nowa Huta. 505-652-118.  
♦ **DWUPOKOJOWE** Wzgórze, wieżowiec, sprzedam. 512-95-12-51.  
♦ **DYWIZJONU** 51 m<sup>2</sup>. (12)642-59-10, www.garret.pl.  
♦ **DZIAŁKA** usługowa, Igołomska, sprzedam. 692-897-400.  
♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, panele. 608-239-122.

♦ **GARAŻ** 19 m<sup>2</sup>, Rondo Czyżyńskie, sprzedam. 502-074-901.  
♦ **GOSZYCE** działka budowlana na sprzedaż. 502-310-161, www.garret.pl.  
♦ **HANDLOWE** 25 m<sup>2</sup>. (12)642-59-11, www.garret.pl.  
♦ **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz-co. 501-415-154.  
♦ **KOLOROWE** 33 m<sup>2</sup>. 509-954-354, www.garret.pl.  
♦ **KOMBATANTÓW** trzypokojowe na sprzedaż. 509-954-354, www.garret.pl.  
♦ **KUPIĘ** dwupokojowe lub trzypokojowe, Mistrzejowice, www.garret.pl. (12)642-59-10/11  
♦ **KUPIĘ** dwupokojowe w starej części Nowej Huty.. 509-954-354, www.garret.pl.  
♦ **KUPIĘ** trzypokojowe w Hucie. (12)649-74-17, www.garret.pl.  
♦ **KUPIMY** garsonierę, jednopokojowe pilnie. 502-310-161. www.garret.pl  
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (12)647-51-22, (12)425-86-14.  
♦ **LOTNISKO** 37 m<sup>2</sup>. 508-609-966, www.garret.pl.  
♦ **MALOWANIE**, gładź, tapetowanie. 692-696-489.  
♦ **MEBLE** kuchenne, pokojowe, szafy, projekty. Zapraszamy: Bieńczyce, ul. Szybka 37. 696-514-127.  
♦ **MISTRZEJOWICE** dwupokojowe, 230 000. (12)642-59-10, www.garret.pl.  
♦ **NA Lotnisku**, trzypokojowe, 285 000. 509-954-354, www.garret.pl.

♦ **NA Lotnisku**, 44 m<sup>2</sup>, po remoncie. (12)642-59-10, www.garret.pl  
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.  
♦ **NAPRAWA** piecyków gazowych Junkers, czyszczenie. 602-824-930.  
♦ **NIERUCHOMOŚCI** Firma Garret – DH Wanda – ul. Broniewskiego 1 skuteczność poparta 14-letnim doświadczeniem, dwie licencje państwowe 4235 i 6696, ubezpieczenie OC do każdej czynności, kupno-sprzedaż-zamiany, wycena wartości rynkowej, porady, zaprosz pośrednika na niezobowiązującą rozmowę, więcej na www.garret.pl. (12)642-59-10/11, 502-310-161.  
♦ **NIERUCHOMOŚCI, PIT-y, VAT**, ubezpieczenia komunikacyjne, porady prawne. Handlowe 8. 603-236-218, 502-451-777.  
♦ **ODŚNIEŻANIE** dachów, faktura. 507-896-506.  
♦ **OLSA** 44 m<sup>2</sup>, 2-pok. j.k. na sprzedaż. 608-609-966.  
♦ **PIASEK** zasyp. recyklina, gruz, drogi, wykopy, wyburzenia. 604-96-66-57.  
♦ **PIT-y** bezpłatny dojazd, tanio. (12)425-86-78.  
♦ **POSZUKUJEMY** mieszkań do zamiany, sprzedaży pilnie. (12)649-74-17, www.garret.pl  
♦ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 609-652-546.  
♦ **SŁONECZNE** 62,5 m<sup>2</sup> na sprzedaż. (12)642-59-10/11, www.garret.pl

♦ **SPRZEDAŁ** grobowiec na 4 miejsca przy głównej alei w pobliżu kaplicy, Grębałów. 602-348-627.  
♦ **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. 692-439-006.  
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.  
(pozostałe ogłoszenia na str. 12)

## OKAZJE B12.PL

Głowackiego, Skawina 1pok 31-m<sup>2</sup>, III/III, 150000;  
Staffa, 1pok, 20-m<sup>2</sup>, parter, parkiet, 170000;  
Albertyńskiego 1pok 25-m<sup>2</sup> V winda po remoncie 170000;  
Wilberga 1pok 35-m<sup>2</sup> parter nowe okna do wejścia 180000;  
Turniejowa, 1pok, 26,95-m<sup>2</sup>, III/IV, balkon, nowe, wykończone, wyposażenie kuchni, 199000;  
Na Szaniec, 1pok, 26,9-m<sup>2</sup>, III, po remoncie, 209000;  
Pułku Lotniczego, 1pok, 36-m<sup>2</sup>, X/II/XXV winda, loggia, nowe okna, do wejścia, 230000;  
Na Błonie, 1pok, 29-m<sup>2</sup>, III/IV, balkon, po remoncie, 235000;  
Centralna, 2pok, 29,8-m<sup>2</sup>, IV/IV, nowa, deweloperska, balkon, winda, możliwość garażu, 175000;  
Struska 2pok 36-m<sup>2</sup> DIX winda osobna kuchnia 183000;  
Pole, Sienkiewicza, 2pok, 35-m<sup>2</sup>, III/IV, balkon, po remoncie, 210000;  
Kraszewskiego, Skawina 2pok, 48-m<sup>2</sup>, wys parter, nowe okna, parkiet, do wejścia, 225000;  
Stachewicza, 2pok, 37-m<sup>2</sup>, III/IV, po remoncie, 252000.

## Tylko najtańsza i aktualna oferta... GRUPA B12 NIERUCHOMOŚCI

Kraków, ul. Bałuckiego 12 i Wieliczka, Rynek Górny 12

Celarowska, 2pok 37-m<sup>2</sup>, III/IV, po remoncie, 235000;  
Praska, 2pok, 35,2-m<sup>2</sup>, III, 2stronna, wyposażenie kuchni, łazienka z oknem, do wejścia, 255000;  
Centralna, 2pok, 43,27-m<sup>2</sup>, IV/IV, nowa, deweloperska, balkon, winda, możliwość garażu, 255000;  
Topazowa 2pok, 53-m<sup>2</sup>, III/III, nowe, wykończone, 2balkony, 265000;  
Różana, Wieliczka, 2pok, 45-m<sup>2</sup>, III, 2balkony, nowe, wykończone, ogrodzone, 270000;  
Szkolne, 2pok, 48-m<sup>2</sup>, III/IV, winda, parkiet, 2stronna, nowe okna, 279000;  
Bobrzyńskiego, 2pok, 43-m<sup>2</sup>, IV/IV, loggia, winda, nowe, wykończone, 300000;  
Rozrywka, 2pok, 56-m<sup>2</sup>, IX, winda, loggia, parkiet, zabudowa kuchni, do wejścia, 305000;  
Melsnera, 2pok, 52,5-m<sup>2</sup>, X/XXI, winda, loggia, meble w kuchni, do wejścia, 335000;  
Miechowitz, 2pok, 52-m<sup>2</sup>, III/IV, balkon, loggia, nowe okna, wyposażenie kuchni, do wejścia, 339000;  
Pułaskiego 2pok 50-m<sup>2</sup> parter balkon nowe okna 303000;  
Gliniana, 2pok, 47-m<sup>2</sup>, III/IV, winda, balkon, nowe, wykończone, 345000;  
Pole, Wieliczka, 3pok, 47,49-m<sup>2</sup>, IV/IV, loggia, dwustronna, nowe okna, 320000;  
Centralna, 3pok, 47,92-m<sup>2</sup>, IV, nowa, deweloperska, 3stronna, balkon, winda, możliwość garażu, 280000;  
Złotego Włosa 3pok 48-m<sup>2</sup> III/IV loggia do wejścia 288000;  
Wandy, 3pok, 57-m<sup>2</sup>, parter, do wejścia, 299000;  
Makowskiego 2pok 47-m<sup>2</sup> parter III/IV nowe okna 303000;  
Mysłenińska, 3pok, 100-m<sup>2</sup>, III/III, nowa, 2 miejsca postojowe własne CO, 320000;  
Piastów 3pok 68-m<sup>2</sup> VI/VI winda loggia do wejścia 335000;  
Wallenroda, 3pok, 68,3-m<sup>2</sup>, VII/XX, winda, loggia, nowe okna, wyposażenie kuchni, 360000;  
Podlesia, 3pok, 61,7-m<sup>2</sup>, III/IV, balkon, nowe, wykończone, teren ogrodzony, 370000;  
Centralna, 3pok, 68,27-m<sup>2</sup>, IV/IV, nowa, deweloperska, 3stronna, balkon, winda, możliwość garażu, 384000.

INFOLINIA 12 357-27-57

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU

**Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”**

PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA

OS. BOH. WRZEŚNIA 76

(paw przy pełni tramw.) Czynne: pn.–pt. 9–16

www.styl.krakow.pl

e-mail: biuro@styl.krakow.pl

Tel./fax (012)647-52-47, kom. 0605-88-07-88

Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

NIERUCHOMOŚCI **„TWÓJ DOM”**

UWAGA!!!-TYLKO OD 1,23% WYNAGRODZENIA DLA BIURA

WYBRANE OFERTY

M-Centrum A 3pok. 59m<sup>2</sup> po rem. 4/4-292000zł

Na Skarpie 72 3/3 – 397 000 zł

DZ-Modlnica -7arów B,media-197000zł

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643-76-60; 0505-056-856

**KOMPUTEROWE INDYWIDUALNE KURSY**

(012)422-07-30, kom. 0501-179-640

# Z

## Zdrowie i uroda

### PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a  
**REJESTRACJA 12/ 644 98 99**  
 sekretariat 12/ 643 76 03  
 fax 12/ 644 61 07  
 od poniedziałku do piątku  
 w godz. 7<sup>m</sup> - 17<sup>m</sup>

### BADANIA:

- > okresowe pracowników
- > na książeczkę zdrowia
- > kierowców kwalifik. - okresowe

### LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

- PRACOWNIA ANALITYCZNA  
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- EKG spoczynkowe
- RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- REHABILITACJA - MASAŻE
- ZABIEGI PIELEŃNIARSKIE

## SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIEC

- Pilates
- Aerobik:  
BPU, TBC,  
Body Ball,  
Fitness + 50
- Sauna sucha
- Masaż



Ośrodek Promocji Zdrowia  
**„ACTIVE NIUTON”**  
 os. Spółdzielcze 5A

☎ 012-644-12-07  
 kom. 500-210-387  
 www.activeniuton.pl

### VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
  - ◆ ekspresowe naprawy protez
  - ◆ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!  
 os. Boh. Września 1a/3g  
 tel. 645-93-33

# PROBLEM Z KOŚCIAMI CZYLI... OSTEOPOROZA

Osteoporoza, czyli proces rozrzedzenia kości, zaczyna się w wieku trzydziestu pięciu do czterdziestu lat i nie można go powstrzymać. Dopóki kość jest w stanie utrzymać ciężar ciała, nie mówi się o stanie chorobowym. Dopiero, gdy dojdzie do złamań, w wyniku których pojawią się dolegliwości bólowe, osteoporozę traktuje się jako chorobę.

Do objawów zaliczyć można bóle krzyża, które raz ustępują, a innym razem znacznie się nasilają. Chorzy często udają się do lekarza również wtedy, gdy zauważą, że obniżył się

reguły przechodzi po kilku tygodniach. Zapadnięte trzony kręgow w odcinku piersiowym tworzą garb, przenoszący punkt ciężkości ciała ku przodowi, co zwiększa ryzyko upad-

## CZYNNIKI SPRZYJAJĄCE ZANIKOWI KOŚCI

- Zbyt mało ruchu → Upośledzenie czynności nerek
- Choroby przytarczyc
- Niedostatek hormonów płciowych
- Długotrwałe przyjmowanie glikokortykoidów
- Niedostateczne przyswajanie wapnia
- Nieprawidłowa dieta → Palenie tytoniu
- Leki, takie jak: heparyna, fenytoina, barbiturany
- Długotrwałe unieruchomienie
- Picie alkoholu, zwłaszcza w młodym wieku
- Choroby, takie jak: cukrzyca, reumatoidalne zapalenie stawów, kamica nerkowa
- Niedobór witaminy D → Uwarunkowania genetyczne
- Mukowiscydoza → Szczupła budowa ciała

ich wzrost, bądź doszło do złamania bez konkretnej przyczyny. Również bóle kości długich pod wpływem obciążenia i garb starczy świadczą o osteoporozie.

### CZĘŚCIEJ CHORUJĄ KOBIEC

Na osteoporozę częściej chorują kobiety, niż mężczyźni. Wiąże się to z obniżeniem ochronnego działania hormonów płciowych w okresie przejściowym. Warto zauważyć, że nie wszystkie kobiety objęte są zwiększonym ryzykiem – tylko jedna na cztery kobiety w okresie przejściowym choruje na osteoporozę. Przyczyny tego stanu rzeczy nie są znane, jednak znane są czynniki zwiększające ryzyko zachorowania u kobiet. W przypadku mężczyzn, ryzyko zwiększa zatrzymanie działania hormonów poprzez leki.

### PRZYKRE NASTĘPSTWA OSTEOPOROZY

Z występowaniem osteoporozy wiąże się pewne następstwa i powikłania. Do najczęstszych należą złamania kręgow i złamania szyjki kości udowej. Złamanie kręgow przytrafia się jednej na pięćset kobiet w ciągu roku. Ból towarzyszący złamaniu z

ku. Wystąpić mogą również bóle mięśni przykręgosłupowych, które próbują przejąć funkcję podpierającą kręgosłupa. Złamania szyjki kości udowej z kolei przytrafiają się aż 15% kobiet w ciągu ich życia. Powikłania związane z tym złamaniem niosą ze sobą pięciokrotnie większe ryzyko zgonu w porównaniu do innych kobiet w tym samym wieku.

### ZAPOBIEGANIE I SAMOPOMOC

Osteoporoza jest chorobą, której można do pewnego stopnia zapobiegać. Po pierwsze, należy dużo się ruszać – najlepiej systematycznie uprawiać sport, bądź gimnastykę. Po drugie, należy spożywać od 800 do 1000 mg wapnia dziennie. Jeżeli nasza dieta jest pełnowartościowa, obejdzie się bez zażywania pastylek. Po trzecie, należy unikać wspinania się na wysokość, na przykład podczas prac domowych. Dobrym pomysłem jest również zaopatrzenie się w przeciwślizgowe podeszwy, które zapobiegają upadkom. W niektórych przypadkach, zwłaszcza po przejściu zabiegów takich, jak usunięcie macicy, lekarz może przepisać leki zawierające estrogen, które zapobiegają osteoporozie.

Duże znaczenie przy zapobieganiu osteoporozie i minimalizowaniu dolegliwości ma styl życia. Istnieje wiele dobrych nawyków, pomagających w walce z osteoporozą. Jak już wspominałem wcześniej, regularny ruch i dobra dieta uboga w wapń mogą skutecznie opóźnić wystąpienie osteoporozy i zmniejszyć dolegliwości. Ważne jest również oszczędzanie kręgosłupa: nie należy dźwigać rzeczy, które można przesunąć, ciężary należy podnosić z pozycji przysiadu z plecami wyprostowanymi, a ciężar rozkładać równo na oba ramiona, siedzieć na krzesłach o normalnej wysokości z oparciem na plecy, zadbać o to, aby przy stanowisku pracy można było siedzieć z prostymi plecami i zaopatrzyć się w mocny, lecz uginający materac na twardym podłożu.

### CZAS DO LEKARZA

Kobiety powinny udać się do lekarza, gdy po ukończeniu czterdziestu lat doświadczają częstych bólów w plecach. W przypadku mężczyzn, impotencja i zmniejszenie popędu seksualnego mogą wskazywać na niewystarczającą ilość hormonów płciowych, co wiąże się ze zwiększonym ryzykiem wystąpienia osteoporozy. Stałe bóle pleców są również znakiem, że

hormonalne jest uzasadnione, dlatego decydując się na to badanie, powinniśmy poddawać się mu wyłącznie w odpowiedniej i zawsze tej samej klinice.

### LECZENIE OSTEOPOROZY

Osteoporozę leczy się głównie za pomocą hormonów, uzupełnianych preparatami wapnia i ruchechem. Fluor stosuje się pod kontrolą kliniczną, jednak tylko regularne badania są w stanie pokazać, czy jego stosowanie pomaga, czy szkodzi. Ze stosowaniem fluoru wiążą się skutki uboczne, takie jak obrzęki stawów w stopach oraz zaburzenia żołądkowo-jelitowe.

Kalcytoninę z kolei stosuje się w przypadku kobiet, które nie mogą przyjmować estrogenów. Stosowanie tego leku może wiązać się z wystąpieniem nudności.

Natomiast bisfosfoniany (alendronian sodu, etydronian disodowy, klonidronian disodowy, kwas ibandronowy, kwas zoledronowy, pamidronian disodowy i ryzedronian sodu) poprawiają gęstość kości i zmniejszają ryzyko złamań. Nie wiadomo niestety, czy ich długotrwałe przyjmowanie nie zaburza mineralizacji kości. Inne leki stosowane w leczeniu osteoporo-

## CZYNNIKI ZWIĘKSZAJĄCE RYZYKO ZACHOROWANIA U KOBIEC

- Zatrzymanie menstruacji w wyniku nadmiernego uprawiania sportu
- Przyjmowanie niedostatecznej ilości wapnia w pożywieniu
- Palenie i nadużywanie alkoholu
- Szczupłość – w tłuszczu wytwarzane są estrogeny, hamujące postęp osteoporozy
- Wejście w okres przejściowy przed czterdziestym rokiem życia
- Przejście operacji usunięcia jajników przed czterdziestym rokiem życia
- Obciążenie genetyczne
- Z większym ryzykiem muszą się również liczyć kobiety, które nigdy nie rodziły

należy udać się do lekarza. Możliwe jest również przeprowadzenie badania stopnia uwapnienia kości. Polegają one na wykonywaniu zdjęć rentgenowskich nadgarstka w odstępach trzech miesięcy. Przyjęło się, że jeżeli kobieta traci w przeciągu roku 3,5% masy kostnej, uzasadnione jest stosowanie hormonów. Istnieje jednak kontrowersja w środowisku lekarskim, kiedy rzeczywiście leczenie

rozy to: fluorek sodu, Ossiplex i Tri-den.

Fizjoterapia, często stosowana jako uzupełnienie leczenia, przyjmuje postać ostrożnych ćwiczeń oporowych, masażu, masażu podwodnego, elektroterapii, ćwiczeń czynnych w odciążeniu, ćwiczeń mięśni posturalnych i nauki prawidłowej postawy.

(paf)

### NOWY GABINET - osiedle Hutnicze 6/134 ORTOPEDA - USG ORTOPEDYCZNE

lek. med. Rafał Więcek, specjalista ortopeda  
 PORADY ORTOPEDYCZNE - dorośli i dzieci  
 REHABILITACJA - pełny zakres usług: fizykoterapia i kinezyterapia  
 mgr rehabilitacji Danuta Floryńska  
 ☎ 698-115-115      www.praktyka.org

### PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80  
 czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

- ◆ STOMATOLOGIA - pełny zakres usług ◆ PROTETYKA - korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ◆ ORTODONCJA - aparaty stałe, aparaty ruchome ◆ CHIRURGIA - PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ◆ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

os. Piastów 12k  
 ☎ 012 645 95 59

### STOMATOLOGIA PROTETYKA

PROTEZY OD 320 ZŁ  
 NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
 OD 30 ZŁ

### POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121,  
 tel. (012) 413-04-66  
 czynne: pn.-sob. 10.00-22.00,  
 niedziela 10.00-21.00

### XDent RENTGEN STOMATOLOGICZNY

Szybkie wyniki bezpiecznej diagnostyki  
 Wysokiej jakości zdjęcia pantomograficzne,  
 punktowe, zgryzowe - dla dzieci i dorosłych  
 Wysokiej jakości sprzęt

os. Złotej Jesieni 15c, tel. 12 361 96 85      www.x-dent.pl

# PANU NASZEMU

W sobotę 22 stycznia, do Arki Pana licznie przybyli wszyscy, którzy chcieli wysłuchać niecodziennego koncertu, w programie którego znalazły się najpiękniejsze polskie kolędy oraz utwory Marka Grechuty. Na kolejnym koncercie z cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* wystąpił zespół Dzień Dobry w składzie: Piotr Mirecki – śpiew, gitara, cajon, Małgorzata Stachura – bas akustyczny, śpiew, Jan Stachura – gitara, Krzysztof Maciejowski – skrzypce, śpiew, Stanisław Joneczko – akordeon.

Lidia Jazgar – dyrektor artystyczny cyklu, powitała w ten zimowy wieczór zgromadzonych w kościele oraz przedstawiła wykonawców. Zespół Dzień Dobry to młoda formacja rodem z Bielska-Białej, której muzykowanie wyzwała silne emocje i ogromną radość, czego byliśmy świadkami podczas koncertu. We wrześniu 2008 roku zespół *Dzień Dobry* zdobył I miejsce i statuetkę *Serce Szczerzłote* na Krakowskim Festiwalu Twórczości Marka Grechuty *Korowód*. Czerpiąc inspiracje z różnych kultur i stylów muzycznych oraz bazując na akustycznym instrumentarium, zespół dąży do tego, aby ich muzyka podobnie oddziaływała na każdego słuchacza, dlatego to co grają, określają mianem: Pozytywnej Akustycznej Fali.

Rozpoczęcie, a także zakończenie prezentowanego tego dnia programu stanowiły kolędy i pastorałki tj. *Jezusa Narodzonego, Tryumfy króla Niebieskiego, Oj Maluśki, Z narodzenia Pana, Wśród nocnej ciszy czy Bóg się rodzi*. Choć dobrze wiemy, jakim sentymentem większość Polaków darzy tradycyjne wykonania kolęd, to jednak niestandar-

dowe aranżacje w wykonaniu *Dzień Dobry* spotkały się z gromkimi brawami. W kolędowym repertuarze zespołu dostrzega się ich fascynację muzyką etniczną, której rodowodu można szukać w kulturze flamenco, rytmach cygańskich, irlandzkich, żydowskich i oczywiście góralskich.

Podczas koncertu usłyszeć można było także utwory Marka Grechuty, składające się na program zespołu pt. *Dzień Dobry Panie Marku*. Nie zabrakło piosenek: *Będiesz moją Panią, Świat w obłokach* czy dedykowanego przez zespół dla Hospicjum im. św. Łazarza, utworu *Dni, których nie znamy*.

Realizacja koncertu nie byłaby możliwa, gdyby nie wsparcie finansowe jakiego udzielili: Gmina Miejska Kraków, Elektrociepłownia „KRAKÓW” S.A., PPU FARES sp. z o.o. oraz Zakład Odzysku Surowców MADROHUT Sp. z o.o.

28. wydarzenie z cyklu *Nowa Huta. Dlaczego Nie?!* już za nami. Organizatorzy zapraszają na stronę projektu [www.nhdn.pl](http://www.nhdn.pl), gdzie już wkrótce obejrzyć będzie można felieton filmowy i



fotoreportaż z tego koncertu. Na stronie znajdzie się również zapowiedź kolejnej imprezy – tym razem koncert dedykowany będzie Polom Nadzici. Organi-

zatorami koncertu byli: Porozumienie Dzielnicy Nowohuckich (Dzielnica XIV – Czyżyny, Dzielnica XVI Bieńczyce, Dzielnica XVII – Wzgórza Krzesławic-

kie), Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta oraz Dzielnica XVIII – Nowa Huta

(OK)

## Karnawalowa muzykoterapia seniorów

# BAL Z ATRAKCJAMI „PANNA WINA”



Henryka Krawczyk, Daniela Hyczkiewicz, Bogumila Jakus zapraszają do szampańskiej zabawy.

W okresie karnawału także seniorzy są bardziej skłonni do wszelkiego rodzaju imprez towarzyskich. Zabawy, bale traktują jako swego rodzaju muzykoterapię, antidotum na codzienne troski i niełatwą jesień życia. Chcą i potrafią świetnie się bawić. Tak jak ostat-

nio w Klubie Jędrus Ośrodka Kultury Kraków – Nowa Huta. 25 stycznia tutaj wiorowało na parkiecie około 90 osób. Trzy Koła PZERil – Koło nr 18 z przewodniczącą Bogumiłą Jakus, Koło nr 19, któremu przewodniczy Daniela Hyczkiewicz i Koło nr 20, które

proceedzi Henryka Krawczyk – zorganizowały wspólny bal. Z godziny na godzinę bal nabierał rozmachu. Pojawiały się m. innymi kotyliony, maski... To bal nad bale, jak śpiewa Polomski, czyli niezapomniany wieczór z atrakcjami.

(R) Fot. Autorka

## Z księgarskiej półki

Tytułowa Panna Wina, czyli Laura Santiliani, urodziła się i wychowała na Podzamczu, w dzielnicy złodziei i prostytutek w Granada del Mar, mieście na Wyspie Santa Inez, gdzie rozgrywa się akcja powieści. Jako nastolatka przystaje do młodzieżowego gangu handlarzy kradzionymi autami. Wykorzystując urodę i błyskotliwą inteligencję, obietnicą seksu zwabia młodych mężczyzn do Gaju Świętych, gdzie zostają napadnięci i obrabowani przez jej kolegów gangsterów. Po roku działalności członkowie szajki zostają ujęci i przyproawdzeni przed oblicze prawa, a następnie osądzeni i skazani przez Syriusa Aznara, surowego sędziego, który staje się kluczową postacią w życiu Laury. Kara chłosty, na którą zostaje skazana oraz dwa lata aresztu domowego stają się katharsis dla jej młodego umysłu i serca, a Syrius Aznar jej kołem ratunkowym (Panem Prawo) i miłością jej życia. „Panna Wina” to opowieść o przemocy, karze, głębokiej przemianie i miłości. Sugestywny styl, przypominający prozę Marqueza, pełnokrwiste postacie, smaczki językowe, w tym wielość stylów (od slangu gangsterskiego półświatka i języka ludzi z nizin społecznych, przez nomenklaturę prawniczą, aż po klasycyzujący heksametr), ujawniają wybitny słuch językowy autora i wyjątkowo rozwiniętą umiejętność kreślenia rzeczywistości za pomocą słowa.

Witold Horwath (właśc. Witold Łagowski) urodził się w 1957 r. w Warszawie. Jest absolwentem polonistyki i psychologii na Uniwersytecie Warszawskim oraz Studium Scenariuszowego przy PWSFTiT w Łodzi. Zadebiutował zbiorem opowiadań „Inna



wojna” (1990). Pierwsza powieść „Święte wilki” została nazwana „Złym” lat 90. Rozgłos oraz tłumaczenia m.in. na niemiecki i niderlandzki przyniosła mu powieść „Seans”, przedstawiająca straceńczą miłość Witka do femme fatale – Mileny. Kolejne, również wysoko oceniane książki, to: „Ptakon”, „Ultra Montana” i zbiór opowiadań „Afryka Korps”. Horwath jest autorem licznych scenariuszy filmowych, w tym do serialu „Ekstradycja” i „Klan”. Mieszka w Warszawie. Jest członkiem Stowarzyszenia Pisarzy Polskich. (f)

Witold Horwath, *Panna Wina*, Wydawnictwo Nowy Świat, Wydanie pierwsze, Warszawa 2011, oprawa miękka, stron: 352, format: 125 x 195 mm, cena detaliczna: 34,99 zł.

**JUNKERS VAILLANT** **SERWIS** **NAJNIŻSZE CENY**

✓ **ARISTON** ✓ **BERETTA**  
 ✓ **TERMET** ✓ **DUVAL**  
 OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.  
 (gazowe i elektryczne)  
 INSTALACJE SANITARNE i C.O.  
 GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE  
**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**  
**F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 648-46-19, 502 587-520**

**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
 CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9  
 tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75  
 e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl  
 ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Jesteś w znakomitym nastroju. Lekkość i poczucie humoru, zjednują Ci wiele osób, nawet o odmiennych poglądach i planach zawodowych. Obrateś właściwą drogę, w sympatycznych kontaktach zyskasz więcej.

**BYK (21 IV–20 V).** Nie interesują Cię bale i inne karnawałowe szaleństwa. Marzysz o „świętym spokoju”, a przede wszystkim chciałbyś się zagłębić w miękki fotel i pograć w lekturze ciekawej książki przy filizance mocnej kawy.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Zodiakalne bliźniaki pragną natomiast oderwać się od rzeczywistości, czasami ponurej, jak ostatnio zimowa

pogoda. Będą mieć ku temu bardzo wiele okazji, bo na brak towarzysztwa nie mogą narzekać.

**RAK (22 VI–22 VII).** Tak się składa, że zwykle w damskim gronie znajdujesz bratnie dusze. Panie łatwiej rozumieją Twoją wrażliwość i szybciej odczytują Twoje intencje. W najbliższym czasie będzie podobnie, zauważysz przyjazne gesty.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Bądź powściągliwy w wydawaniu opinii, na temat znajomych, choćby zasługiwali na ostrą krytykę. Jeden ze starożytnych mędrców uważał, że prawdę należy mówić tylko temu, kto tej prawdy rzeczywiście oczekuje.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Jesteś chłonny wiedzy, otwarty na nowinki. Nie zamierzasz tkwić tylko w jednym miejscu. Myślisz o kursach językowych i o dalszym zawodowym doskonaleniu. Uważasz to za słuszny kierunek zawodowej ekspansji.

**WAGA (23 IX–22 X).** Zbierasz plony działalności na rzecz rodziny. Powoli, ale zdecydowanie zyskujesz coraz większy autorytet wśród bliskich. Nie ustawaj w utrwalaniu tego, co udało Ci się osiągnąć. Masz szansę na sukces.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Przed Tobą podróże. Masz w planach objazdy rodzinne. Czujesz potrzebę ożywienia kontaktów z ludźmi, którzy niegdyś byli Ci bardzo bliscy, a potem w codziennym pośpiechu zdominowały Cię inne sprawy.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Nie we wszystkich sprawach zgadzasz się z partnerami w biznesie, ale by nie burzyć układów, nie chcesz

przysłowiowo rzecz biorąc, stawiać wprost kawy na ławę. Ale nie obejdziesz się bez poważnej dyskusji.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** W kwestiach zawodowych można mówić o umiarkowanym sukcesie. Nie masz jakichś nadzwyczajnych oczekiwań, więc akceptujesz taki wynik. Przyznajesz, że lepszy wróbel w garści niż gołąb na dachu.

**WODNIK (20 I–18 II).** Liczysz na szczęście w grach liczbowych. Nie zrażając się porażkami brniesz dalej. Traktuj to jako zabawę, a nie jak sposób na zrobienie fortuny. Rozsądek jest jak najbardziej wskazany, by potem uniknąć rozczarowań.

**RYBY (19 II–20 III).** Masz imponujące plany zawodowe. Jeśli starczy Ci sił by je realizować, możesz wzbudzić podziw koleżeństwa.

Nie wyjawiaj jednak swoich przemyśleń zbyt wcześnie, by jakiś zazdrośnik Ci w tym nie przeszkodził.  
**SAMANTA**

Kobieta w kwiecie wieku staje przed lustrem i mówi do męża.

– Ech... przybyło mi zmarszczek, utylam, te włosy takie jakieś nijakie... Zbrzydłam. Powiedz mi, kochanie, coś miłego!

– Wzrok masz dalej dobry!

\*\*\*

Trzy kobiety rozmawiają o swoich córkach. Pierwsza:

– Nie ma lepszej córki niż moja Zosia. Ona jedyna mnie kocha. W lecie zabiera mnie na Mazury, a zimą do Zakopanego...

Na to mówi druga:

– Moja córeczka jest najlepsza. Nikt nie kocha mnie bardziej niż ona! Lusja w lecie zabiera mnie na Hawaje, a w zimie do Szwajcarii.

Trzecia machnęła ręką i mówi:

– To wszystko nic. Moja Gosia jest najlepszą córką na świecie!

– Ale dlaczego? – pyta jedna z kobiet.

– Trzy razy w tygodniu jedzie na wizytę do psychiatry i płaci mu 150 złotych, żeby tylko o mnie porozmawiać!

\*\*\*

Ofiara wypadku budzi się po długiej i ciężkiej operacji....

– Co się stało!?! Gdzie ja jestem?

– Miał pan wypadek...

– To znaczy, że jestem w szpitalu?

– W dużej części tak...

## OMLET Z ALZACJI

Składniki: 4 jaja, 15 dag kapusty kiszzonej, łyżka smalcu, 2 cienkie plastry szynki gotowanej, sól, pieprz.



Kapustę kiszoną obgotować. Jaja w całości ubić z solą i pieprzem. Na dużej patelni rozgrzać smalec, wlać jaja, dodać kapustę i usmażyć omelet. Kiedy będzie gotowy, przełożyć go na podgrzany półmisek i udekorować pokrojonymi w paski plasterkami szynki.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.**  
 Tel. 696-304-674.

## Sentencja tygodnia

*Sztuka życia polega na tym, by cieszyć się małym i umieć znieść bardzo wiele.*

William Hazlitt

## § Akta sprawy... Autosystem do rozbrojenia

Nadeszły czasy wąskiej specjalizacji, także w kręgach przestępczego półświatka. Elektronika, cyfrowo-radiowe zabezpieczenia montowane np. w samochodach powodują, że prymitywny złodziej-słusarz z „pasówką” nie ma już szans powodzenia. Dlatego taką popularnością cieszyły się usługi Romana T., który z firmy zajmującej się zakładaniem i rozbrajaniem skomplikowanych elektronicznych zabezpieczeń, trafił do grupy przestępczej.

Otwarcie luksusowych aut, uruchomienie silnika, cofnięcie licznika, wyczyszczenie informacji w komputerze pokładowym, to było zadanie manualnie uzdolnionego i wykształconego elektronika. 35-latek skończył studia informatyczne, pracował w firmie komputerowej, potem zajął się w zakładzie kolegi elektronicznymi zabezpieczeniami pojazdów. Aż wreszcie tam znaleźli go ludzie zawodowo zajmujący się kradzieżami i sprzedażą samochodów. Drogich i wyposażonych w mnóstwo elektronicznych gadżetów. Bo często nie potrafili sobie poradzić z systemami odcinającymi dopływ paliwa albo zapłon lub z neutralizacją układów antynapadowych.

Najpierw do garażu pana Romka przyjeżdżali zaprzyjaźnieni „biznesmeni” mający auta niewiadomego pochodzenia, które sprawiły im elektroniczne problemy. Zlecen przychywalo, także w terenie, gdy trzeba było odpalić samochód, do którego ktoś rzekomo zgubił kluczyki. A ponieważ pan Roman był dyskretny i znał się na tym doskonale oraz potrafił zawsze ominąć wszelkie przeszkody – zlecen nie brakowało.

I tak z czasem 35-latek stał się wśród złodziei oraz paserów człowiekiem do wynajęcia. Czekal pod telefonem komórkowym na konkretne zlecenia. I przyjmował tylko dobrze płatne „roboty”. Kontakt z nim mieli tylko szefowie kilku grup działających na terenie Polski Południowej. Dzwonili do niego, ustalali szczegóły sprawy, podawali miejsce postoju pojazdu, jego numery rejestracyjne. Wtedy na miejscu pojawiał się zleceniobiorca. Jego praca polegała tylko i wyłącznie na otwarciu pojazdu i zneutralizowaniu alarmu oraz blokad, a następnie na uruchomieniu auta. Potem w umówionym miejscu inkasował bardzo duże pieniądze za usługę. Na tyle spore, że po kilku miesiącach mógł sobie kupić wymarzone subaru.

Doszkalający się stale pan Roman miał szerokie fachowe kontakty ze specami, na specjalnym międzynarodowym forum wymieniał się swymi dokonaniem i spostrzeżeniami. myślał, że jako człowiekowi stojącemu na uboczu, nie grożą mu problemy karne. Zapomniał tylko, że nie jest osobą anonimową, a współpracujący z nim przestępcy wcale nie muszą go chronić. Szczególnie, gdy idzie gra o ich wolność. I tak jeden z nich zatrzymany przez policję, opowiedział o zdolnym elektronicznie 35-latku. I po kilku tygodniach obserwacji pan Roman wpadł. I to na dodatek podczas próby uruchomienia terenowej toyoty land cruiser, zaparkowanej na jednej ze ślepych krakowskich uliczek, która została tam przewieziona na lawecie – bo złodzieje nie mogli sobie poradzić z uruchomieniem pozbawionego karty i kluczyka skradzionego pojazdu.  
 (mar)

# BAL KARNAWAŁOWY

w sobotę 5 marca 2011

w sali balowej „Domu Wędkarza” nad nowohuckim zalewem przy ul. Bulwarowej

Zagra DJ Mario

Bilety do nabycia od pon. do pt. w godz. 12.00–17.00.  
 Informacja tel.: 12 267 09 50; 604 427 385; 604 413 736



## SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

• BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE  
 • DRZWI HARMONIKOWE • DESKA BARLINECKA

**PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH**

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.  
 30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a  
 smpogorze@poczta.fm  
 tel. 12 263-77-29



Wzgórze Krzesławickie  
 ul. Architektów  
 Mieszkania od 39-77m<sup>2</sup>  
 osiedle w trakcie realizacji

www.smpogorze.pl



W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!